

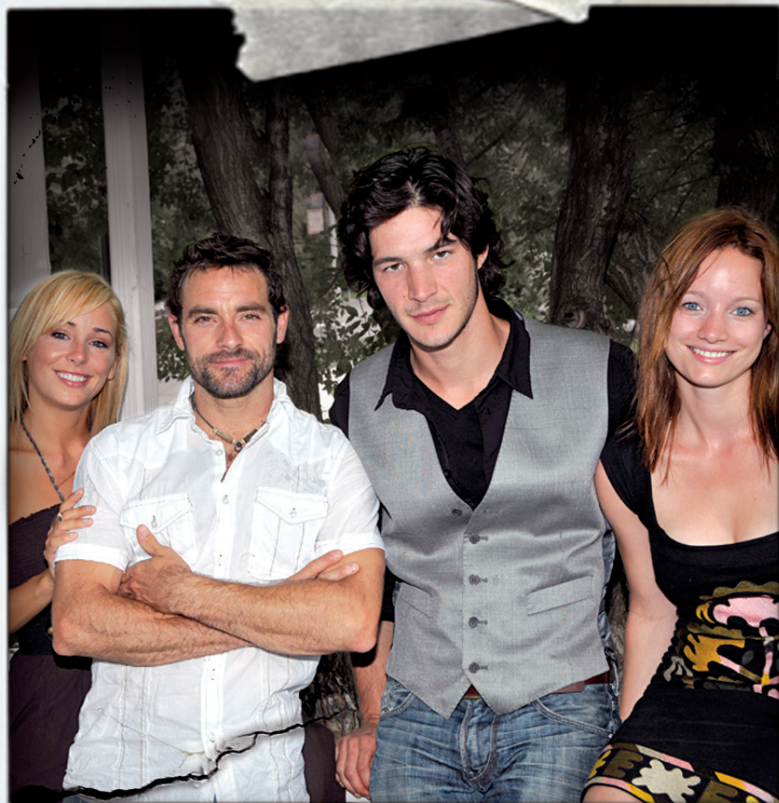
LeDroit HABITATION -A17 | TOURISME -A28 | ÉCONOMIE -A32 | CARRIÈRES -A34

ARTS & SPECTACLES



Bachman-Cummings à Ottawa- A2

L'exposition **Recycl'Art** à Montpellier- A11



Les *pieds* dans le vide

le grand saut de Mariloup Wolfe



and

ARTS D'ŒUVRES

GENEVIÈVE TURCOT

gturcot@ledroit.com



Une relation amour-haine

Radio-Canada a annoncé le retour de *La bande des six*, version 2009. Intitulée *Six dans la cité*, cette nouvelle émission pilotée par Catherine Perrin regroupera autour de la même table deux anciens de la bande originale, René Homier-Roy et Nathalie Petrowski, de même que Marie-Christine Blais, Geneviève Guérard et Franco Nuovo.

La critique au Québec est un sujet sur lequel tout un chacun semble avoir une opinion. On aime, que dis-je, on adore critiquer la critique. La critique, cette mauvaise langue pas gentille qui nuit au box-office, cette méchante qui met des bâtons dans les roues des producteurs. On parle souvent des icônes auxquelles on ne pourrait pas toucher au Québec, que ce soit Céline, Tremblay ou la dernière cuvée de *Star Académie*. Vraiment ?

Le public est bombardé d'infos et de publicités de toutes sortes. Dans cette mer promotionnelle, la critique essaie tant bien que mal de rétablir un équilibre. Ce n'est pas parce que la ville est placardée d'affiches et que tous les plateaux de télé sont visités par la distribution d'un film que ce dernier est un chef-d'œuvre. La critique est là pour offrir une autre voix, qu'elle plaise ou non. Il y a quelque chose de très enfantin dans la relation entre les artistes et la critique. On aime la critique quand elle dit de belles choses et quand elle se plie aux demandes — souvent ridicules — d'embargos. Mais quand cette dernière ose

émettre des réserves, la critique n'est plus la bienvenue. Elle est accusée de mépriser le contenu québécois.

Cette relation amour-haine n'est pas exclusive à la belle province. Prenez par exemple le film *G.I. Joe — Le réveil du Cobra* qui a pris l'affiche cette semaine. Vous n'en trouverez pas de critique dans nos pages, pas plus que dans celles des autres quotidiens. Pas que l'on boude les anciens jouets de notre enfance, mais nous n'avons pas eu la chance d'assister à un visionnement de presse. Les producteurs ont préféré aller directement sur les écrans, sans passer par la presse. Une tactique qui en dit peut-être trop sur la qualité du film.

J'ai toujours considéré la critique comme étant un dialogue entre celui ou celle qui signe le texte d'opinion et le lecteur. Un échange entre deux consommateurs de produits culturels.

La critique résume, décortique, soulève des pistes de réflexion et le lecteur en fait bien ce qu'il veut. La critique lui offre simplement de l'information supplémentaire, loin du joug publicitaire.

Le retour d'une émission comme *Six dans la cité* est définitivement une bonne nouvelle. Nous avons besoin dans notre paysage culturel d'une émission qui nous offrira autre chose qu'un énième outil de promotion. Un espace où l'on pourra entendre jaser de culture sans avoir à faire plaisir à quiconque. Ça va faire changement.

À LIRE CETTE SEMAINE

A04 LIVRES

Nos suggestions de lectures estivales: *Bikini* de James Patterson, *Victoire à l'italienne* de John Grisham, *Le remède et le poison*, de Dirk Wittenborn et *Cash-Cache* de Geerts et Salma, Par Geneviève Turcot, Marthe Lemery, Maud Cucchi et Paul Roux.

A05 PLACE AU CIRQUE!

Rencontre avec les artisans du *Cirque Maroc*, qui se produisent dans le cadre du Carnaval Lune Bleue. Par Marthe Lemery

A06 CINÉMA

En critique: *Les grandes chaleurs*, *Un paradis d'enfer* (A08) et *Julie & Julia* (A09). Par Geneviève Turcot et Marc-André Lussier de *La Presse*.

A07 DISQUES

À écouter cette semaine: La Casa, Moines de rue et Les Handclaps. Par Geneviève Turcot, Marthe Lemery et André Magny

A11 ARTS VISUELS

L'exposition *Recycl'art* à Montpellier. Par Claude Bouchard.

A13 LES CHOIX DE JJVV

A14 TÉLÉVISION

Portrait de la boîte Nish Média et de sa nouvelle émission pour enfants, Mouki. Par André Magny

A 16 CALENDRIER CULTUREL

Bachman-Cummings en spectacle lundi au CNA

Le fruit d'un pur hasard



MARC ANDRÉ JOANNISSE
majoannis@ledroit.com

Une quarantaine d'années plus tard, Randy Bachman persiste et signe.

En 1969, The Guess Who avait été invité à se rendre à Bethel dans l'État de New York et participer au Festival de musique Woodstock.



ARCHIVES, LeDroit

Burton Cummings et Randy Bachman.

Le groupe de Winnipeg avait cependant décliné l'invitation.

«On était de retour du Festival de Seattle où on avait passé trois jours aux côtés de Led Zeppelin, The Doors et Tina Turner, s'est remémoré le guitariste. Nos spectacles terminés, on a pris la route de Chicago où on était attendu en studio pour entamer le travail sur l'album *American Woman*. On a vu des reportages à la télé à propos des deux premières journées de Woodstock. Il pleuvait tout le

temps et on a décidé de rester à Chicago.»

Randy Bachman en est convaincu, la décision de résister à Woodstock et à son demi-million de spectateurs s'est avérée la bonne.

«Oui, on aurait pu se retrouver dans le magnifique documentaire et sur le premier coffret de trois vinyles. J'ignore quel aurait été l'impact d'une participation à Woodstock. Je sais toutefois que la chanson *American Woman* a été particulièrement généreuse à notre endroit.»

Annales du rock

American Woman est la chanson phare des Guess Who. Elle est, surtout, le fruit d'un pur hasard.

On est en 1969 et le groupe est en spectacle dans la ville ontarienne de Kitchener. Randy Bachman profite alors d'une pause dans la prestation pour remplacer une corde de sa guitare.

«À l'époque on s'accordait à l'écoute et avec le piano, a-t-il raconté. J'ai demandé à Burton Cummings de me jouer la note 'b' avant de quitter pour une pause. Je suis resté sur scène et j'ai entamé quelques notes. Ces notes sont devenues l'intro d'*American Woman*. Le public a apprécié et il m'a encouragé à continuer.»

La suite de l'anecdote fait partie des annales du rock. Randy Bachman est demeuré seul sur scène avant de voir ses trois collègues du temps le rejoindre et de poursuivre la pièce improvisée.

La pièce est devenue une chanson quand Bachman s'est tourné vers Cummings. «Je lui ai dit de chanter quelque chose, n'importe quoi. Il a alors entamé le premier couplet avec le titre *American Woman*.»

Le lendemain, le duo Bachman-Cummings s'est affairé à la tâche

et il a complété ce qui est devenue la chanson la plus écoutée du groupe.

«Le texte n'a rien à voir avec une femme. Il s'agit plutôt d'une chanson anti-guerre. On était en pleine guerre du Vietnam et on était contre. On a essuyé beaucoup de critiques. Certains disaient qu'on ne se mêlait pas de nos affaires. La principale source d'inspiration de cette chanson a été la Statue de la Liberté et tout ce qu'elle signifie.»

Impair

Randy Bachman et Burton Cummings seront sur la scène Southam du Centre national des arts, le 10 août. Le duo ne pourra plus se réfugier derrière le vocable The Guess Who. Depuis 2004, le nom est détenu par deux anciens musiciens du groupe, Jim Kale et Garry Peterson.

«On avait refusé de participer au retour des Guess Who et c'est là que Kale et Peterson se sont rendus compte de l'impair. On a toujours cru que le nom Guess Who avait été enregistré. Ces choses-là arrivent et on n'en veut pas à nos collègues. On a conservé nos droits d'auteurs-compositeurs et on a pu interpréter les chansons en spectacle.»

Parmi les chansons interprétées au CNA, il y aura évidemment *American Woman*, dans une version rafraîchie. Et un peu «blue-sée», a insisté Randy Bachman.

POUR Y ALLER
QUI ? Randy Bachman et Burton Cummings
QUAND ? Le 10 août à 20 h
OÙ ? À la Salle Southam du Centre national des arts
RENSEIGNEMENTS ?
613-755-1111 ou
www.ticketmaster.ca

Guillaume Lemay-Thivierge

Maître de la haute voltige

ANDRÉ MAGNY

amagny@ledroit.com

Producteur associé, consultant technique, comédien et parachutiste. Le moins qu'on puisse dire, c'est que Guillaume Lemay-Thivierge ne se retirait pas tranquillement dans sa loge entre deux prises de sa bien-aimée sur le plateau de tournage des *Pieds dans le vide*.

Pourtant, même s'il avait plus de pression qu'à l'habitude lors d'un saut — on est au cinéma, donc chaque prise est onéreuse et en 45 secondes de saut libre, il faut rendre une émotion, et en plus tenir compte aussi de la température, des avions ambiants —, le comédien est catégorique: «Quand je saute, le plaisir prime toujours; je me sens à ma place dans le ciel», confie celui qui interprète le rôle de Charles. Copropriétaire depuis 2001 de l'école de parachutisme Voltige

dans Lanaudière, Guillaume Lemay-Thivierge raconte que pour les besoins du film, il a embauché, non pas des cascadeurs qui faisaient du parachutisme, mais plutôt des parachutistes qui ont fait des cascades.

«J'ai choisi des gens qui avaient fait au moins 1000 sauts, en qui j'avais confiance. Car, comme on a reproduit à l'île Perrot notre école, il fallait trouver des gens possédant une licence leur permettant de sauter en dehors du centre.»

Tout ça étant des exigences du gouvernement pour des raisons de sécurité.

À propos du *base jumping*, c'est là la seule scène où le comédien a été remplacé par un cascadeur — que l'on voit se lancer en bas de la Tour de la Bourse à Montréal. Le conjoint de la réalisatrice, qui s'est depuis pratiqué aux États-Unis dans ce genre de sport extrême, estime que «ça

m'a fait extrêmement peur», mais que la sensation ressentie est incroyable.

Tourner avec son amoureux

Quant au regard qu'il pose sur le travail de Mariloup Wolfe, son compagnon le qualifie de «mission accomplie». Déjà avant de tourner, lorsqu'il a fallu défendre le scénario devant les gens de Téléfilm Canada, «Mariloup avait fait un collage de photos des différentes scènes qu'elle avait imaginées dans sa tête. Elle avait créé l'univers du film.» Selon lui, les scènes de parachutisme sont en fait secondaires. «Elle a réussi à insérer des séquences complexes, mais sans jamais s'éloigner de l'histoire et tout cela avec un souci de l'esthétique, avec une signature.»

Et compliment ultime: «Ça me tente de faire aussi de la réalisation. Rendu là, je m'inspirerai de ce qu'a fait Mariloup.»

L'ÉQUIPE DES ARTS & SPECTACLES

CHEF DE SECTION

Valérie Lessard
JOURNALISTES
Marc André Joannis
Geneviève Turcot
Marthe Lemery

COLLABORATION

Claude Bouchard
Maud Cucchi
André Magny
Paul Roux
Jean-Jacques Van Vlasselaer

GRAPHISTE

Maude Morissette
PUPIREUR
Nicolas Tremblay
SECRÉTAIRE
Sylvie Bouchard



Mariloup Wolfe réalise son premier long métrage avec *Les pieds dans le vide*

Une cinéaste fébrile sur un nuage



ANDRÉ MAGNY
amagny@ledroit.com

Pourquoi faire simple quand on peut faire compliqué! C'est probablement ce que s'est dit Mariloup Wolfe, toute fonceuse qu'elle est, lorsqu'elle préparait son premier long métrage, *Les pieds dans le vide*. Au lieu de tourner peinarde sur le plancher des vaches, l'ancienne Mariane de *Ramdam* s'est plutôt servie des cieux et d'une panoplie de jeunes et brillants comédiens pour faire un portrait des 20-30 ans.

Rafaël (Éric Bruneau) est le meilleur ami de Charles (Guillaume Lemay-Thivierge). À 30 ans, celui-ci est le directeur d'un centre de parachutisme, protégeant de sa «sagesse» les plus téméraires comme Rafaël. Entre les deux, vient se glisser, au sens propre comme au sens figuré, Manu (Laurence Leboeuf).

Tout en s'occupant de sa mère atteinte du cancer, la jeune fille de 19 ans débute une relation amoureuse avec Charles alors que toutes les traces de Rafaël dans sa tête et sur sa peau ne sont pas encore complètement disparues. À ce trio amoureux passionné s'ajoute Ludovic (Adam Kosh), venu au centre pour faire le point sur sa vie, lui qui oscille entre l'hétéro et l'homosexualité. Et à travers tout ça, l'univers exaltant du parachutisme où chaque saut est un pied de nez à la mort.

«Dans ce film, j'ai voulu représenter la vraie vie. C'est vrai que ça va dans plusieurs directions et qu'il y a plusieurs thèmes abor-

dés comme l'avortement, l'homosexualité, la mort. Chaque thème aurait pu faire un film en soi, mais j'ai voulu les traiter juste un peu comme dans la vie. Les personnages portent leurs déceptions en eux.»

La beauté attire la beauté

Mariloup Wolfe a fait ses classes. À l'Université Concordia où elle a étudié le cinéma, ses profs doivent être fiers d'elle. Dans ce film, non seulement toute la panoplie des plans y passe, mais il y a un indéniable souci de l'esthétisme. Quand on regarde la luminosité de certaines scènes au début du film, on comprend que la jeune cinéaste ne laisse rien au hasard dans le cadrage de sa caméra. Mariloup Wolfe reconnaît que ce goût du beau qu'elle a travaillé à l'université lui vient de ses parents. Sa mère, qui était sculpteure et peintre, le lui a légué ainsi que son père, psychiatre.

«Lui, c'est aussi un fou de la photo qui avait une chambre noire et qui m'amenait avec lui au Festival des films du monde de Montréal; dans le cinéma international, qui a marqué ma jeunesse, on fait peut-être plus attention à l'esthétisme.»

Quand Vincent Bolduc, le meilleur ami de son amoureux Guillaume Lemay-Thivierge, est arrivé avec le scénario, Mariloup Wolfe savait que c'était pour elle. Encore fallait-il convaincre des producteurs comme Claude Veillet. La ténacité a visiblement porté fruit. À partir de là, il a fallu diriger un bateau de 4,1 millions de dollars.

«Mon plus grand défi, c'est peut-

être d'avoir eu à gérer des trucs nouveaux pour moi comme les cascades. Comme il y avait beaucoup de scènes de parachutisme, à chaque fois, il fallait qu'on ait une météo parfaite. On devait être aussi en contact avec la tour de contrôle de l'aéroport de Montréal pour éviter les gros porteurs. Il fallait être très précis.»

Techniquement, pour les scènes de parachutisme, la production a fait appel à Joe Jennings, un caméraman-parachutiste des États-Unis, qui a fait de nombreuses pubs et a collaboré à différents films comme *Mission impossible II* et *Mega Death*. Il a tourné les scènes aériennes avec une caméra 35 mm ainsi qu'une caméra témoin, qui rapportait les images à la réalisatrice restée à terre.

Faire confiance aux jeunes

Mariloup Wolfe rend hommage à Claude Veillet, qui a fait confiance aux jeunes dans le film à commencer par elle, mais également à Vincent Bolduc dont c'était le premier scénario de film, Guillaume Lemay-Thivierge à titre de producteur associé et aux autres comédiens, tous relativement jeunes comme Éric Bruneau.

Sorti de l'École nationale de théâtre il y a à peine trois ans, celui qui incarne Rafaël et dont c'est seulement le deuxième film (on l'a vu dans *Les États-Unis d'Albert*, d'André Forcier) est d'avis que le presque mois de tournage à l'Île Perrot a permis aux comédiens de mêler à la fois la fiction et la réalité, puisque le producteur leur a accordé le droit d'habiter dans des roulottes qui apparaissent dans le film. Cet-

te complicité est aussi en partie due à la jeune réalisatrice. «Pendant le tournage, dit Éric, j'ai senti que je pouvais faire confiance et qu'en revanche, Mariloup me faisait aussi confiance.»

Lui qui s'est mis au parachutisme pour mieux comprendre son



personnage a vécu des moments chargés d'adrénaline dans les nuages: «Quand vous allez à 200 km à l'heure pendant 45 secondes, vous avez la sensation de défier la mort.»

Entre ciel et terre

Si Éric Bruneau a souhaité connaître la sensation de plénitude d'être suspendu au bout d'un parachute, en revanche, c'est un cascadeur qui a sauté pour lui dans les séquences filmées. Ce n'est pas le cas pour Guillaume Lemay-Thivierge dont le parachutisme est la grande passion.

«Il peut même maintenant s'élancer d'un immeuble comme on voit dans le film quand il est question de *base jump*», ajoute Mariloup Wolfe. Et vous le laissez

faire?! «Je le laisse faire parce que j'aime le voir heureux! Mais moi, je ne ferais jamais ça. C'est une bande de fous!»

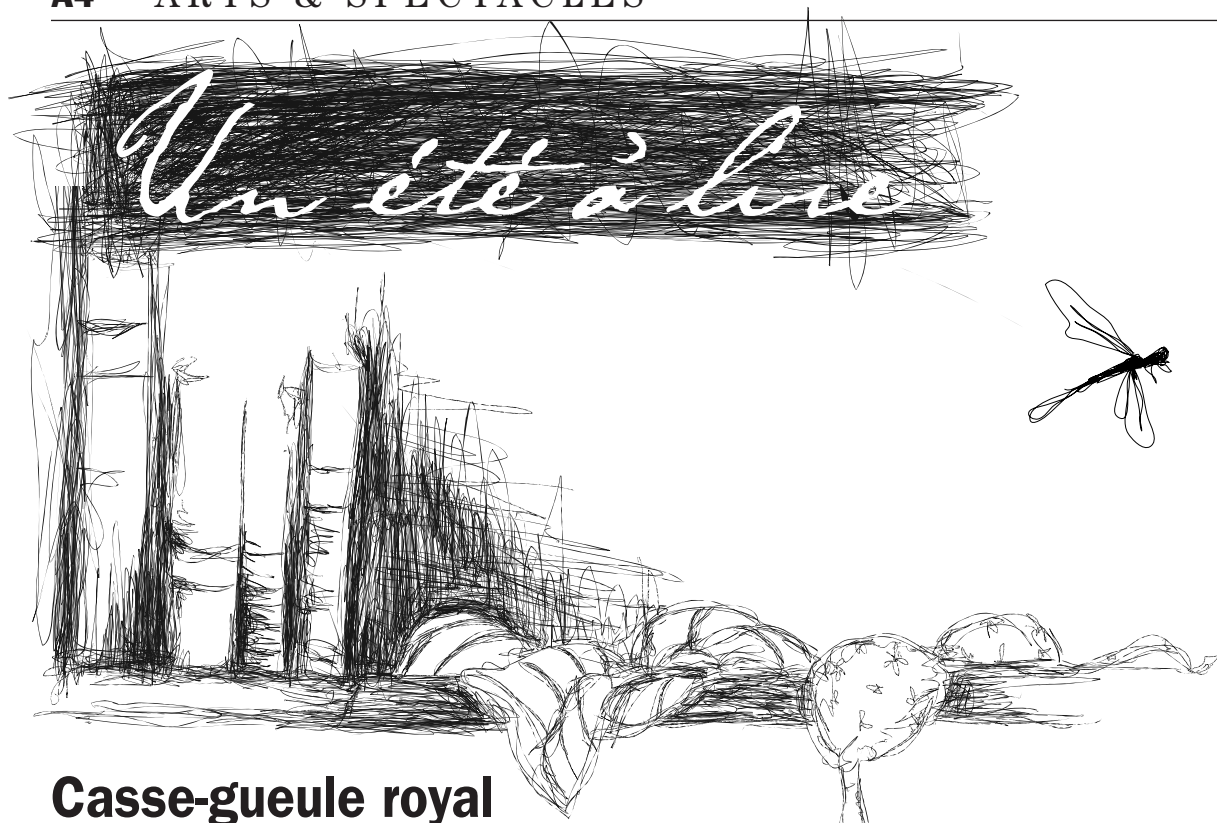
Si les images, tant sur terre que dans le ciel sont parfois franchement magnifiques, en revanche, les séquences sont en général très courtes. «C'est un choix, concède Mariloup Wolfe. J'ai voulu tourner à la manière d'un vidéo-clip puisque c'est la génération des 20-30 ans que je montre. J'ai fait un montage saccadé. Mais c'est vrai que parfois, il a fallu que je coupe pour faire un film de moins de deux heures.»

Ils sont jeunes, ils sont beaux. Et la lentille sensuelle de celle qui a déjà tourné plusieurs pubs ne se gêne pas pour nous faire partager ce plaisir. Regards et gestes érotiques des couples, toute orientation confondue, sont captés avec beaucoup de tendresse.

À cet effet, les scènes d'amour entre Guillaume Lemay-Thivierge et Laurence Leboeuf ont-elles causé problème à la réalisatrice? «À la base, je ne suis pas très jalouse. J'ai confiance en mon amoureux. Vous savez, ils étaient plus stressés que moi sur le plateau... c'est moi qui devais les rassurer; et puis, il y a tellement de monde autour, que ce n'est pas très intime comme situation.»

Maintenant que le film est terminé, que se met en branle la machine promotionnelle, Mariloup Wolfe, qu'on verra cet automne dans *Musée Éden*, série mi-historique, mi-thriller, avec d'ailleurs Éric Bruneau et Laurence Leboeuf, attend la réaction des gens.

«Autant j'aime le jeu, le cinéma dans son ensemble, autant je reste fébrile face à ce métier.»



Casse-gueule royal

MARTHE LEMERY
mlemery@ledroit.com

Maître ès suspense, John Grisham vient de se casser royale-ment la gueule avec cette *Victoire à l'italienne*, pour laquelle il s'est écarté de ses habituels sentiers battus. L'incartade, primo, dans une comédie burlesque, et secundo, dans un pays qu'il ne connaît que pour ce qu'en disent les guides touristiques, n'aura pas payé, foi d'italophile qui a la botte péninsulaire tatouée sur le cœur...

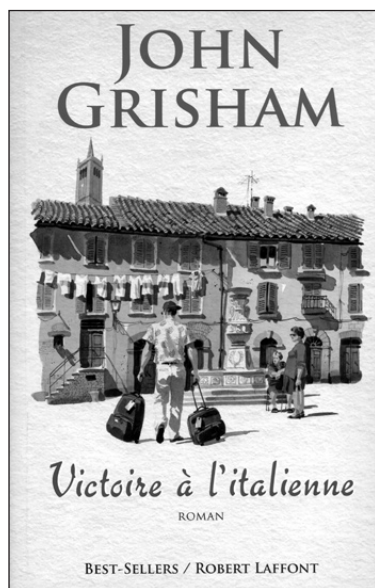
C'est en voulant mélanger les genres que Grisham s'est fourvoyé. Son récit d'un quart-arrière américain, Rick Dockery, exilé à Parme pour faire oublier sa calamiteuse performance dans l'ultime minute du Super Bowl qui a coûté la victoire à son équipe — et aussi beaucoup pour éviter d'être lynché par les supporters enragés de l'équipe — louvoie entre la description hautement technique d'un match typique, et le carnet de voyage d'un corniaud américain qui ne s' imagine pas qu'on puisse

vivre ailleurs autrement qu'en s'envoyant des tonnes de hamburgers et de bière derrière le t-shirt. On est censé rire de l'innocence béotienne du footballeur qui découvre Verdi, le jambon de Parme, le *caffè ristretto* et le vin pétillant Lambrusco, en même temps qu'il découvre, « repêché » par les Panthers de Parme, le football italien. Pas ce noble « foot » qu'on appelle ici soccer et en Italie *calcio*, mais bien le peu subtil jeu américain, pompé à la testostérone. Lequel jeu hérétique a tout de même quelques émules en Italie regroupées au sein d'une ligue de garage.

Même si le style est alerte — M. Grisham ayant trop de métier pour commettre de la mauvaise littérature — le sujet est traité de manière cavalière et l'humour de situation prend vite l'aspect d'un pétard mouillé. Les lectrices féminines vont trouver barbant sa description maniaque des stratégies de jeu (des pages et des pages incompréhensibles à qui ne piffe pas le football). Et je doute que les lecteurs masculins trouvent comiques les essais

infructueux du quart-arrière avec la transmission manuelle d'une Fiat Punto. Si au moins, c'avait été une Ferrari!

Victoire à l'italienne,
John Grisham
Robert Laffont, 383 pages,
☆☆



Dissection brillante des tréfonds de l'âme humaine

MAUD CUCCHI
Collaboration spéciale
arts@ledroit.com

Histoire de la folie post-moderne dans une Amérique bien pensante, le cinquième roman de Dirk Wittenborn distille habilement une dose de thriller, rehaussée d'un élan introspectif: comment ne pas devenir fou dans une société qui prescrit le bonheur sur ordonnance ? Le docteur Friedrich, professeur émérite de l'université de Yale, en a fait son métier. Eminence grise de la psycho-pharmacologie, il met au point toutes sortes d'antidépresseurs, des plus puissants destinés aux internés des hôpitaux psychiatriques, aux pilules consommées pour surmonter le désespoir passager. Ce monde de la névrose qu'il dompte si bien aura raison de lui, quand il finira « les pieds pris » dans les turpitudes de la folie. C'est ainsi que commence le livre. Sous le regard désabusé d'un de ses fils, il subit ce que sa famille a appelé

une « phase-chaussette », forme de mélancolie toute particulière selon laquelle le docteur, absorbé dans son univers, prend un temps inhabituel pour enfiler sa deuxième chaussette. Telle une psychanalyse, le livre « détisse » la manie de Friedrich pour en révéler les raisons cachées. Chaque page dévoile peu à peu les non-dits douloureux, les conséquences de la découverte du gai kau dong, ce remède hallucinogène contre le blues qui se transformera en poison existentiel lorsque la vengeance d'un des cobayes du projet planera sans répit sur la vie de famille.

Tout l'intérêt du livre réside en ses soubassements psychologiques, ses tribulations psychiques et les conséquences d'un événement sur trois générations du siècle dernier. Les hallucinations évoquées dans les premières pages relèvent bien plus du questionnement éthique que de la fantasmagorie psychédélique kérouacienne. L'écriture n'en est

pas moins efficace, et, Dirk Wittenborn, également scénariste, manie habilement l'art de la description en disséquant avec brio les tréfonds de l'âme humaine. Un livre à dévorer sans modération.

Le remède et le poison,
Dirk Wittenborn,
Éditions du Seuil, 420 pages,
☆☆½



Tueur et journaliste « entrelacé »

GENEVIÈVE TURCOT
gturcot@ledroit.com

Il dit s'appeler Henri Benoit et être originaire de Montréal. Il a commencé à tuer à l'adolescence. D'abord par excès de rage, puis parce qu'il s'est vite rendu compte que le meurtre est payant. Très payant. Caméléon qui multiplie les identités, il prend un plaisir évident à mettre en scène des meurtres crapuleux qu'il filme afin d'assouvir le plaisir tordu des Voyeurs, ses richissimes clients. Ce groupe de pervers paie le gros prix pour voir les productions maisons de Benoit, qui imagine les pires scénarios pour ses victimes, toutes des femmes, pour la grande majorité très jeunes et surtout jolies. C'est lorsqu'il s'en prend à une jeune mannequin américaine de passage à Hawaï que le destin du tueur croisera celui du journaliste et ancien policier Ben Hawkins. C'est en essayant de découvrir ce qui a bien pu arriver à la jeune femme disparue que le journaliste tombera dans le piège tendu par Henri Benoit. Et si toute cette horreur lui offrait l'occasion d'écrire le best-seller de sa vie?

L'auteur James Patterson maintient le rythme en alternant ses narrateurs. En donnant tour à tour la parole au journaliste, au tueur, puis quelque fois aux victimes, il réussit à créer une ambiance prenante. Le suspense ne réside pas dans

la résolution des meurtres — le lecteur a d'ailleurs toujours une longueur d'avance sur la police et les enquêteurs — mais sur la façon dont l'auteur a d'entrelacer les récits. En tentant de dévoiler l'identité du tueur, Hawkins se retrouvera non seulement en danger, mais sa propre famille devra se faire discrète sous la menace d'Henri Benoit, qui compte bien utiliser la plume du journaliste pour connaître la gloire. Un roman que l'on ne referme pas facilement, et ce, même si le roman policier n'est pas notre tasse de thé.

Bikini,
James Patterson,
JC Lattès, page 325,
☆☆☆



Une friandise à savourer

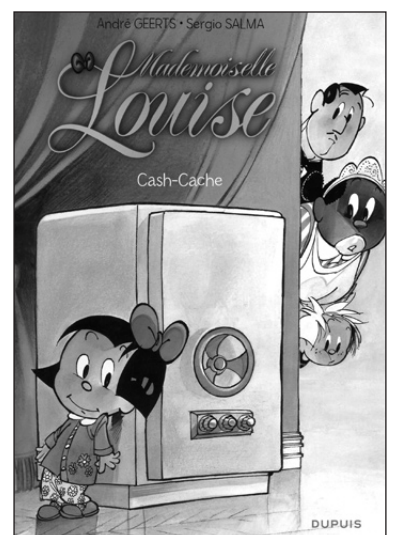
PAUL ROUX
Collaboration spéciale
arts@ledroit.com

Aucune fortune ni cadeau, aussi imposants ou onéreux soient-ils, ne pourront jamais remplacer la présence de son père ou de sa mère pour un enfant. L'argent ne peut combler l'absence. Pas plus que des cargaisons de jouets, bijoux et autres babioles hors de prix ne sauront jamais se substituer au contact humain et à l'affection. Cette triste réalité est justement le problème que la petite mademoiselle Louise — une gamine d'environ sept à huit ans — vit au quotidien. Sa maman, on ne sait pas. On présume qu'elle est décédée. Son papa, quant à lui, est multimilliardaire et passe son temps à parcourir en jet la planète pour conclure de très lucratives affaires. Plus il s'enrichit, plus il est occupé et absent. Dans sa grande maison entourée d'un immense parc rempli de jeux et d'attractions, mademoiselle Louise est en sécurité et ne manque de rien, c'est certain. Dorlotée par sa très gentille nounou, elle coule des jours paisibles, submergée par les cadeaux envoyés des quatre coins du monde par son paternel attentionné. Tout ceci est très bien mais, sans la présence et les câlins de son papa, ce n'est pas pareil. Ça n'a pas la même saveur.

Sur un thème a priori assez sombre et dramatique, Geerts

et Salma ont réussi à développer une série pleine d'humour et de tendresse qui, bien qu'elle s'adresse à un public jeune, saura aussi séduire et amuser un lectorat plus adulte. Construite sous forme de gags d'une à sept planches, ce quatrième tome intitulé *Cash-Cache*, se déguste comme une friandise, par petites doses ou par grandes lampées. À l'envie et au goût du moment. Tout y est savoureux. Textes et dessins sont en parfaite osmose, pimentés à l'occasion d'une pincée d'ironie, d'un soupçon de réalisme et d'un zeste de poésie.

Cash-Cache,
Geerts et Salma,
Dupuis, 46 pages,
☆☆☆



Le spectacle *Cirque Maroc* présenté dans le cadre de Carnivale Lune Bleue

Voyage au cœur des cirques d'antan



MARTHE LEMERY
mlemery@ledroit.com

De toute évidence, l'idée de replonger dans l'atmosphère exotique des cirques et des kermesses ambulantes d'antan, sorte de foires mystifiantes et de musée d'horreurs, souriait aux saltimbanques dans l'âme et dans le corps que sont Rodrigue Tremblay et Nicolette Hazewinkel. Le clown aux cheveux hirsutes et à la bouille rieuse, et la fil-de-fériste grande et svelte comme une asperge, unis dans la vie comme sous le chapiteau, n'ont fait ni un ni deux et ont concocté en trois pirouettes un numéro de cirque à l'ancienne pour le Carnivale Lune Bleue, installé pour tout le mois d'août au parc Hog's Back.

Pour la «créature» du promoteur Wayne Van de Graaff, ce cirque rétro des années 1930, complet avec une véritable Grande roue Ferris, des avaluateurs de sabres et des diseuses de bonne aventure, Tremblay et Hazewinkel ont mis au point un spectacle de 70 minutes baptisé *Cirque Maroc*, ensuite mis en scène par leur acolyte Pierre Potvin. Pourquoi 'Maroc'? «Parce qu'il fut un temps où on qualifiait de 'Maroc' tout ce qui paraissait étrange, exotique,

inhabituel, autrement dit, ce qui venait de loin», explique Rodrigue, alias Chocolat, Tremblay.

Pour l'amour du métier

Ces artistes, l'un qui pratiquait l'auguste métier bien avant la naissance du Cirque du Soleil, et l'autre, une ravissante Hollandaise venue s'initier à Montréal aux arts circassiens dès la première année de l'École nationale de cirque, se sont connus entre ciel et terre, sous un chapiteau jaune et bleu. De leurs amours est né une maison de production, les Productions Éclats de rire, qu'ils dirigent dans la proverbiale bonne humeur des gens de la balle, et avec beaucoup beaucoup de fougue et d'imagination, pour prospérer dans l'ombre du «grand frère solaire».

«Pour créer ce spectacle, on a dû fouiller nous-mêmes dans les archives pour se renseigner sur les attractions foraines des carnivals, comme on appelait à l'époque les foires ambulantes de saltimbanques, qui pullulaient à l'époque», raconte Nicolette. Ils ont découvert tout le côté kitsch, parfois grotesque, souvent fabulateur, de ces entreprises de foire qui présentaient des phénomènes humains — des femmes à barbe, des hommes éléphants et des fakirs se tenant en équilibre sur des tapis de clous — au côté de véritables numéros d'acrobatie aérienne et de chiens

savants, avec des clowns pour lier le tout. «À dire vrai, depuis l'avènement du nouveau cirque, il aurait été impossible de refaire des numéros de la sorte pour le public actuel. Alors, nous avons imaginé un concept de spectacle où deux clowns, venus du Maroc des années 1930 dans une malle, aboutissent sous un chapiteau très 21^e siècle, dans un petit cirque tenu par cinq femmes acrobates», commente Rodrigue.

Jeu constant d'oppositions

Les numéros du *Cirque Maroc* se fondent sur un jeu constant d'oppositions, le féminin versus le masculin, la tradition ancienne versus celle moderne, dans une entreprise de séduction où le rire, l'émotion et la tendresse le disputent aux prouesses aériennes des acrobates. Les sept membres de la troupe, Joanie Leroux-Côté, Danièle Béchar, Philippe Trépanier, Mirko Trierenberg, Madeleine Prévost-Lemire, Dominique Major et Irena Purschke, sont tous passés à la bonne école, ayant fréquenté soit le Cirque du Soleil, soit Cavalia ou l'un des nombreux cirques européens. À eux tous, ils combinent une gamme impressionnante de disciplines — à commencer par la discipline de fer qu'impose l'entraînement quotidien — et qui incluent parmi d'autres la roue Cyr, le trapèze,



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Pour Rodrigue «Chocolat» Tremblay et Nicolette Hazewinkel, les concepteurs de *Cirque Maroc*, la vie est un carnaval forain !

l'acrobatie main à main, la barre russe, le cerceau aérien, les contorsions, la jonglerie, la corde lisse et le fil de fer.

Avec ce spectacle, Nicolette et Rodrigue ont eu l'impression de remonter le temps, d'aller se retremper aux sources du cirque. Ils en sont revenus avec une nouvelle étincelle dans le regard, et les batteries créatives rechargées.

Le lendemain de l'entrevue, la petite famille foraine — Rodrigue et Nicolette ont deux enfants, Franca, 13 ans, et Adrien, 10 ans, de vrais de vrais enfants de la balle — mettait le cap sur Baie Saint-Paul avec sa roulotte, Rodrigue-Chocolat allant participer

aux retrouvailles du Cirque du Soleil là où la belle aventure avait commencé, il y a 25 ans. Lui qui fut le premier clown engagé par la troupe avait été invité à y donner un «numéro *vintage*». «On pourra dire qu'on a battu des ailes en masse depuis c'temps-là!»

POUR Y ALLER

QUOI ? *Cirque Maroc*, spectacle de cirque acrobatique présenté dans le cadre de Carnivale Lune Bleue
OÙ ? Au parc Hog's Back

QUAND ? Tous les jours sauf le lundi, jusqu'au 30 août
RENSEIGNEMENTS ?

www.carnivalelunebleue.com

créatures légendaires

DRAGONS, LICORNES ET SIRÈNES
Jusqu'au 20 septembre 2009

Attention, créatures légendaires en liberté!

Le Musée déborde d'activités pour toute la famille ce week-end. Sculpez des créatures imaginaires, admirez la création d'un manuscrit d'époque et assistez à un spectacle de danse au Théâtre.

Activités dans tout le Musée, de 11 h à 16 h.

Gratuit en acquittant les droits d'entrée.

www.civilisations.ca/creatures



MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

100, rue Laurier, Gatineau
819 776-7000 • www.civilisations.ca

OTTAWA CITIZEN

Canada

Le soleil se pointe enfin le bout du nez

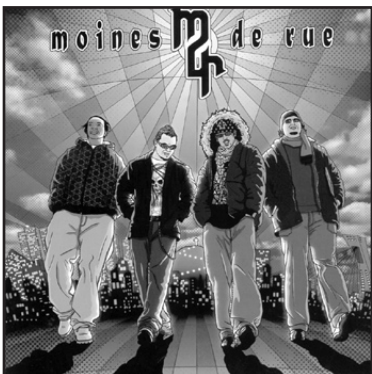
«LE MEILLEUR THRILLER DEPUIS DES ANNÉES!» NEWS CHANNEL 8  «UN THRILLER RÉALISÉ DE MAIN DE MAÎTRE! LES REBONDISSEMENTS VOUS TIENDRONT EN HAÏNE JUSQU'À LA TOUTE FIN DU FILM.» FOX-TV TIMOTHY OLYPHANT MILLA JOVOVICH KIELE SANCHEZ ET STEVE ZAHN A PERFECT GETAWAY En version française québécoise UN PARADIS D'ENFER PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!	Eric Bana Rachel McAdams The Time Traveler's Wife En version française québécoise LE TEMPS N'EST RIEN «UNE ROMANCE INTEMPORELLE.» NEW HOUSE SYNDICATE «UN BIJOU PRÉCIEUX.» THE CW «UN CLASSIQUE IMPÉRISSABLE.» WBAI RADIO  www.vivafilm.com POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS	★★★★★ CINOCHÉ.COM LE SOLEIL «CE PREMIER FILM DE KEN SCOTT SE RÉVÈLE, INDÉNIALEMENT, TRÈS ATTACHANT.» MARC-ANDRÉ LUSSIER, LA PRESSE  LES DOIGTS CROCHES ROY DUPUIS PATRICE ROBITAILLE CLAUDE LEGAULT JEAN-FRANÇOIS BERGERON PAOLO NOËL www.LESDOIGTSCROCHES.COM PRÉSENTMENT À L'AFFICHE! version originale française GRENVILLE GATINEAU STARGITE HULL version originale française avec sous-titres anglais BYTOWNE
---	---	--



La Casa Les trucs abîmés

Grandissime découverte que ce duo de Français touche à tout, presque inclassable tant il mêle les genres et démêle ses influences, qui vont de Manu Chao à Mano Negra en passant par Noir Désir et Ennio Morricone. Ahurissant... et extrêmement séduisant, ce premier album, *Les trucs abîmés*, qui fait tant de vagues outre-Atlantique qu'il a valu à Pierre Le Feuvre et Jean-François Péculier une invitation pour deux spectacles aux FrancoFolies de Montréal, hier soir et ce soir. Sur des paroles décalées dans un français émaillé d'espagnol, 13 pièces racontent des fragments d'aventure humaine sur fond de mélancolie, la musique elle s'amuse à jouer le contrepoint avec des trompettes ensoleillées de mariachis, des ukélés joyeux ou des synthés lyriques. Par moment, on se retrouve en plein électro-pop-folk, avant un virage abrupt vers le hip-hop *soft* ou l'ambiance westernisante à la Sergio Leone. Vraiment, on entre avec bonheur dans cette Casa!

MARTHE LEMERY



Moines de rue M2R

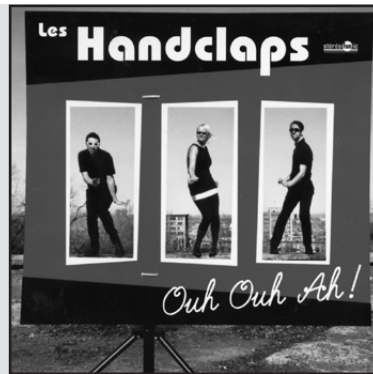
Groupe montréalais, Moines de rue propose une deuxième galette en carrière. S'il est vrai que le premier effort *Matricule HH* était passé plutôt inaperçu, ce *M2R* pourrait bien changer la donne. Quatuor qui réunit sous une même bannière des artistes aux influences et aux bagages assez variés, Moines de rue propose des textes réfléchis et des partitions pop et R & B, qui empruntent moult sonorités à l'électro et au hip-hop. Un son qui risque de plaire aux fans de L'Assemblée, mais aussi à ceux qui lorgnent plus du côté de la scène française. La réalisation est léchée, les refrains accrocheurs. Sur cette galette, le français côtoie les refrains en anglais sans complexe, si ce n'est d'une certaine redondance dans la construction de plusieurs titres. Une galette généreuse qui ne compte pas moins de 20 morceaux. Pour mieux se faire une idée du son de ces Moines, on écoute *Si On* et *M2R*.

GENEVIÈVE TURCOT

Les Handclaps Ouh Ouh Ah!

☆☆☆

Ça vous tente de revenir 40 ans en arrière? À l'époque des premières minijupes quand les filles dansaient de façon un peu robotisée au son d'un orgue électrique? Et si on ajoutait quelques instruments supplémentaires, un soupçon de rap et de rock sur un rythme absolument contagieux? C'est en plein ce que propose le trio québécois Les Handclaps avec leur quatrième album solo, *Ouh Ouh Ah!* C'est chanté en quatre langues (français, allemand, anglais, espagnol) par Hugo Clermont, Lorraine Muller et Daniel Saucier, qui ont produit un opus pop-électro-yéyé accrocheur. À part certaines ballades comme *Ein gutes Jahr*, en général, le son est un peu répétitif, mais c'est sans doute le genre qui



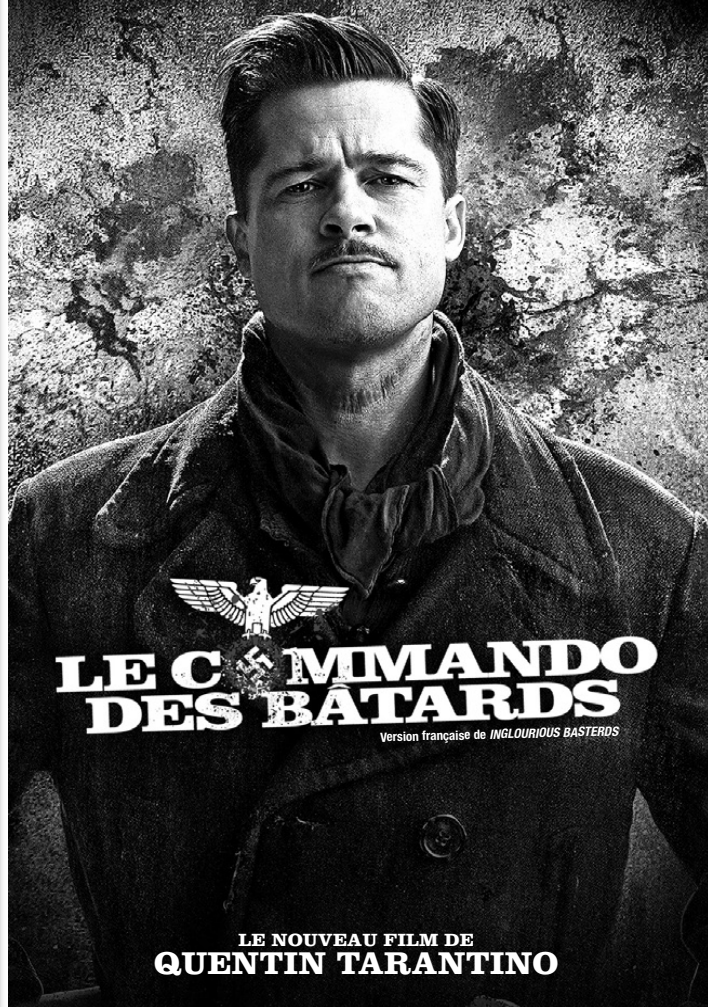
veut ça. Quant aux paroles, ce n'est pas du Léo Ferré, mais c'est somme toute amusant, créatif, avec des influences parfois à la Lino Ferrer: «Je t'ai aimé bien épicé [...] Les viandes froides, les marinades [...] Barre-toi avec tes salades». Bref, voilà un disque «choc électro-choc» où on ne se prend pas la tête, mais plutôt les guiboles pour aller danser.

ANDRÉ MAGNY

Gagnez l'un des 100 laissez-passer doubles pour la première!

présentée par **LeDroit**

BRAD PITT EST UN BÂTARD



**Le jeudi 20 août à 19 h
au cinéma Fortune Star Cité Hull**

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion «Le commando des bâtards», 115, boul. du Plateau, Gatineau, QC, J9A 3G1

Nom :

Adresse :

Ville :

Code postal :

Le tirage des 100 laissez-passer doubles aura lieu le 14 août. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste.
L'annonce promotionnelle sera publiée les 6, 7 et 8 août.



À L'AFFICHE DÈS LE 21 AOÛT

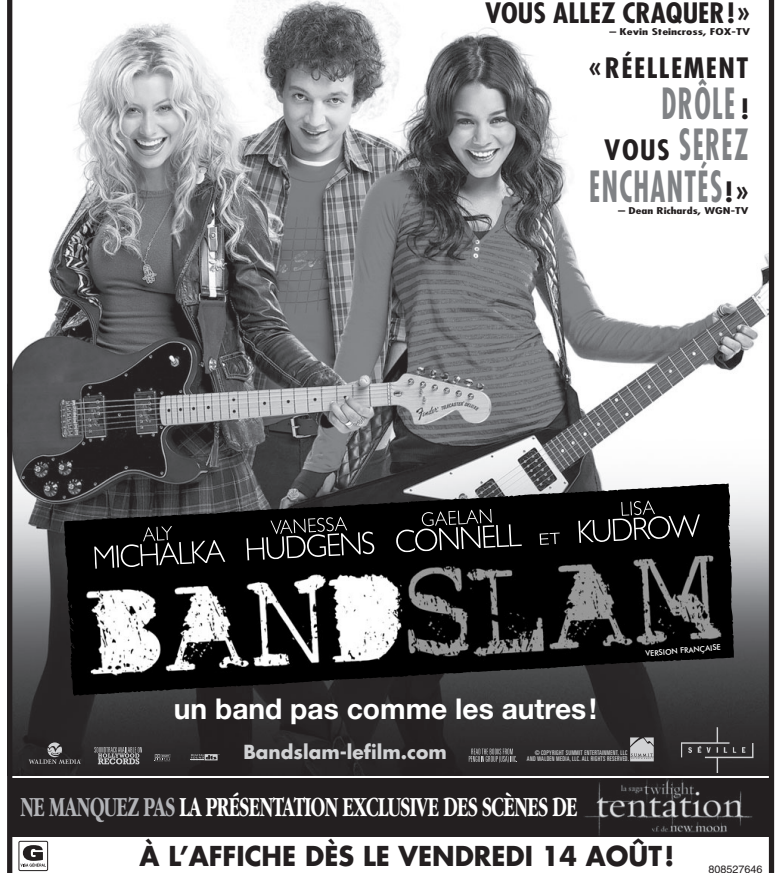


www.vivafilm.com

« SI VOUS AVEZ AIMÉ L'ÉCOLE DU ROCK, VOUS ALLEZ ADORER BANDSLAM !
DIVERTISSANT, AMUSANT ET DÉBORDANT DE BONNE MUSIQUE ! »

« UNE COMÉDIE RARE QUI A DU CŒUR ET DE L'INTELLIGENCE.
VOUS ALLEZ CRAQUER ! »

« RÉELLEMENT
DRÔLE !
VOUS SEREZ
ENCHANTÉS ! »



MARIE-THÉRÈSE FORTIN

FRANÇOIS ARNAUD

une présentation de

Lulu B.

PRODUIT PAR
CHRISTIAN LAROUCHE
ET VALÉRIE BISSONNETTE

UN FILM DE SOPHIE LORAIN

D'APRÈS LA PIÈCE DE MICHEL MARC BOUCHARD

LES GRANDES CHALEURS

Parce que c'est trop bon!



www.lesgrandeschaleurs.com

À L'AFFICHE! CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ HULL STARZ GATINEAU
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRE DES CINÉMAS

Un paradis d'enfer

Une excursion surprenante

**LE FILM DE L'ÉTÉ!
TOUJOURS #1 AU QUÉBEC!**

MICHEL CÔTÉ LOUIS-JOSÉ HOUDE RÉMY GIRARD

★★★★★
«INTELLIGENT, DRÔLE, ÉMOUVANT: nous attendions ce cadeau depuis *La Grande Séduction*. Michel Côté offre une **GRANDE PERFORMANCE.**»
MICHELLE COUDÉ-LORD, JOURNAL DE MONTRÉAL

DE PÈRE EN FLIC

UN FILM RÉALISÉ PAR ÉMILE GAUDREAU

SCÉNARIO ET DIALOGUES ÉMILE GAUDREAU ET IAN LAUZON PRODUIT PAR DENISE ROBERT DANIEL LOUIS

Présentement à l'affiche!

www.vivafilm.com
POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

MARC-ANDRÉ LUSSIER
LA PRESSE

Certains films s'inscrivent dans un genre précis et répondent aux attentes des amateurs. C'est probablement le cas de *Un paradis d'enfer* (v.f. de *A Perfect Getaway*), nouvelle offrande anxiogène de David Twohy (*Pitch Black*). Le récit apparaîtra truffé de frissons bon marché aux yeux du profane, mais il reste que Twohy, qui signe lui-même le scénario original de ce film, a quand même fait des efforts pour déjouer le spectateur et lui réserver quelques surprises.

Pendant la première heure, le réalisateur installe son climat en s'attardant à l'expédition pédestre d'un petit couple modèle. S'étant rendus à Hawaï pour y passer leur lune de miel, Cydney (Milla Jovovich) et Cliff (Steve Zahn) tiennent quand même à sortir un peu des sentiers battus pour assouvir leur

soif d'aventures. Ils s'engagent ainsi dans une excursion dans les montagnes de l'île de Kauai, au bout de laquelle se trouverait une plage paradisiaque que nul ne fréquente, les difficultés pour s'y rendre étant trop grandes. Ils se lieront d'amitié avec un autre couple rencontré en chemin (Kiele Sanchez et Timothy Olyphant), quoique le comportement parfois étrange de ces tourtereaux éveille certains soupçons. Et que dire de cet autre couple (Marley Shelton et Chris Hemsworth) ayant carrément l'air de fuir la justice? L'inquiétude monte d'un cran au sein des troupes quand l'annonce du meurtre d'un couple du même âge a eu lieu sur l'île.

Twohy maintient bien le fil de son récit pendant la première partie, mais son film tombe dans les pièges des effets bon marché dès que l'identité des assassins est révélée. Dès lors, ce thriller



PHOTO COURTOISIE, Alliance Vivafilm

Milla Jovovich dans la peau de Cydney.

emprunte les allures habituelles du film de série B, avec des situations qui défient toute plausibilité. Visuellement intéressant, mettant aussi des acteurs solides en vedette, *Un paradis d'enfer* devrait connaître le plus gros de son succès une fois sorti en DVD...

Un paradis d'enfer

(v.f. de *A Perfect Getaway*)

De David Twohy. Avec Milla Jovovich, Steve Zahn et Timothy Olyphant.

★★½

CINÉMA

Horaire du
7 au 13 août 2009

JULIE AND JULIA VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:10*, 14:55, 18:35, 21:15 **ALIENS IN THE ATTIC** (G) VEN, JEU : 13:15, 15:35 SAM, DIM, LUN, MAR, MER : 13:15, 15:35, 19:35 **FUNNY PEOPLE** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:15, 15:15, 18:50, 21:55 **ORPHAN** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 22:10 **THE UGLY TRUTH** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:50, 15:05, 17:30, 19:40, 22:20 **HARRY POTTER & THE HALF-BLOOD PRINCE** VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 12:00, 15:20, 18:40, 22:00 VEN, SAM, DIM, LUN, MAR, MER, JEU : 21:20 ***CINÉ TOUT P'TITS: JULIE AND JULIA** (VOA) (JEU À 12:10), **LES PIEDS DANS LE VIDE** (JEU À 12:55)

GATINEAU (Théâtre Imax)
100 rue laurier, 819 776-7010

MERVELLES DES MERS VEN 13:00, 19:00, SAM 13:00, DIM 13:00, LUN 13:00, 18:00, MAR 13:00, MER 13:00, 21:00, JEU 13:00 **UNDER THE SEA** VEN 12:00, 14:00, 17:00 SAM 14:00, 17:00 DIM 14:00, 17:00 LUN 11:00, 14:00, 17:00, 21:00 MAR 11:00, 14:00, 17:00, 19:00 MER 12:00, 14:00, 17:00 JEU 11:00, 14:00, 17:00, 19:00 **MOMIES : SECRETS DES PHARAONS** VEN. 7 10:00, 16:00 SAM 16:00, LUN 16:00, 19:00 MAR 16:00, 20:00 MER 16:00 JEU 16:00 **MUMMIES: SECRETS OF THE PHARAONS** VEN 11:00, 15:00, 18:00 SAM 12:00, 15:00, 19:00 DIM 12:00, 15:00, 18:00 LUN 10:00, 12:00, 15:00, 20:00 MAR 10:00, 12:00, 15:00, 18:00, 21:00 MER 15:00, 20:00 JEU 10:00, 12:00, 15:00, 18:00 **UNE NUIT AU MUSÉE : LA BATAILLE DU SMITHSONIAN** VEN 20:00 NIGHT AT THE MUSEUM: BATTLE OF THE SMITHSONIAN SAM 20:00 JEU 20:00 DIM 19:00 **DAUPHINS ET BALEINES : NOMADES DES MERS** SAM 11:00 DIM 16:00 **DOLPHINS AND WHALES: TRIBES OF THE OCEAN** SAM 10:00, 18:00 DIM 10:00, 11:00

GATINEAU (Ciné-parc Templeton)
1779, boul. Maloney est (boul. Aéroport), 819 663-0915

ECRAN 1 1) LA-HAUT (UP, VF) (G) 2) LA PROPOSITION (PROPOSAL, VF) (G) **ECRAN 2 1) G.I. JOE: THE RISE OF THE COBRA** (VOA) (13+) 2) **DANCE FLICK** (VOA) (13+)

OTTAWA (South Keys)
2214, rue Bank, 613 736-1115

A PERFECT GETAWAY VEN-JEU 10:40, 1:25, 4:05, 7:10, 9:35 **G.I. JOE: THE RISE OF COBRA** VEN-JEU 10:30, 12:00, 1:20, 3:00, 4:15, 6:15, 7:15, 9:30, 10:20 **JULIE & JULIA** VEN-JEU 12:50, 3:50, 7:05, 10:15 **ALIENS IN THE ATTIC** VEN-MER 10:10, 12:30, 3:30, 6:25, 9:10; JEU 10:10, 12:30, 3:30, 9:25 **FUNNY PEOPLE** VEN-JEU 11:05, 2:35, 6:30, 9:45 **THE UGLY TRUTH** VEN-JEU 10:35, 1:05, 3:35, 6:45, 9:20 **G-FORCE** VEN-JEU 10:20,

1:10, 3:45, 7:00, 9:15 **ORPHAN** VEN-JEU 6:40, 9:40 **00ARRY POTTER AND THE 00ALF-BLOOD PRINCE** VEN-MER 10:15, 1:30, 4:50, 8:15; JEU 10:15, 1:30, 4:50, 8:15 **ICE AGE: DAWN OF THE DINOSAURS** (PG) VEN-JEU 10:25, 12:45, 3:15 **THE PROPOSAL** VEN-JEU 10:45, 1:15, 4:25, 7:30, 10:00 **THE 00ANGOVER** VEN-JEU 11:10, 1:40, 4:40, 7:20, 9:50

ORLEANS (Town Centre 6)
250, boul. Centrum, 613 688-0198

G.I. JOE: THE RISE OF COBRA VEN-JEU 12:10, 3:00, 7:10, 9:50 **HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE** VEN-JEU 12:00, 3:10, 7:00, 10:10 **THE UGLY TRUTH** VEN-JEU 12:40, 3:50, 7:20, 9:30 **ALIENS IN THE ATTIC** VEN-JEU 12:50, 3:40, 6:30 **FUNNY PEOPLE** VEN-JEU 12:20, 3:30, 6:40, 10:00 **JULIE & JULIA** VEN-JEU 12:30, 3:20, 6:50, 9:40 **THE HANGOVER** VEN-JEU 9:00 **DISTRICT 9** JEU 12:01

OTTAWA (Empire 7)
111, rue Albert, 613 688-0198

FUNNY PEOPLE VEN-JEU 12:30, 3:30, 6:30, 9:40 **JULIE & JULIA** VEN-JEU 12:50, 3:50, 6:40, 9:45 **THE HURT LOCKER** VEN-JEU 12:40, 3:40, 6:50, 9:50 **THE UGLY TRUTH** VEN-JEU 1:20, 4:00, 7:00, 9:25 **MOON** VEN-DIM, MAR-MER 1:30, 4:10, 6:45, 9:10; LUN-JEU 1:30, 4:10, 9:55 **HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE** VEN-JEU 1:00, 4:30, 8:00 **ALIENS IN THE ATTIC** VEN-JEU 1:10, 3:20, 7:10 **FIFTY DEAD MEN WALKING** VEN-JEU 9:20

GLOUCESTER (Silvercity)
2385, pr. City Park, 613 688-8800

A PERFECT GETAWAY VEN-JEU 12:50, 3:40, 7:05, 9:50 **G.I. JOE: THE RISE OF COBRA** VEN-JEU 12:20, 1:10, 3:35, 4:25, 6:30, 7:40, 9:40, 10:25 **JULIE & JULIA** VEN-JEU 12:35, 3:50, 7:15, 10:15 **ALIENS IN THE ATTIC** VEN-JEU 12:30, 2:50, 6:20 **FUNNY PEOPLE** VEN-JEU 12:05, 3:25, 6:45, 10:10 **00ARRY POTTER AND THE 00ALF-BLOOD PRINCE: THE IMAX EXPERIENCE** VEN-MER 12:00, 3:30, 7:00, 10:30; JEU 12:00, 3:30, 7:00, 10:30 **THE UGLY TRUTH** VEN-MER 12:40, 3:10, 7:30, 10:00; JEU 12:40, 3:10, 10:00 **G-FORCE IN DISNEY DIGITAL 3D** VEN-JEU 12:10, 2:30, 4:50, 7:20, 9:35 **ORPHAN** VEN-JEU 9:25 (500) **DAYS OF SUMMER** VEN-MAR, JEU 1:25, 3:45, 6:25, 9:10; MER 3:45, 6:25, 9:10 (500) **DAYS OF SUMMER** MER 1:00:00 **00ARRY POTTER AND THE 00ALF-BLOOD PRINCE** VEN-MER 1:30, 5:00, 9:00; JEU 1:30, 5:00, 9:00 **ICE AGE: DAWN OF THE DINOSAURS 3D** VEN-JEU 12:25, 3:00, 6:15, 8:50 **PUBLIC ENEMIES** VEN-JEU 12:15, 3:20, 6:35, 9:45 **TRANSFORMERS: REVENGE OF THE FALLEN** VEN-MAR, JEU 12:45, 4:00, 7:10, 10:20; MER 12:45, 4:00, 10:20 **THE PROPOSAL**

VEN-JEU 1:20, 4:05, 6:40, 9:20 **THE 00ANGOVER** VEN, DIM-MAR, JEU 1:15, 4:20, 6:50, 9:15; SAM 4:20, 6:50, 9:15; MER 1:15, 4:20, 6:50 **METROPOLITAN OPERA: THE BARBER OF SEVILLE** (STC) SAM 12:00

OTTAWA (Cinema Bytown)
325, rue Rideau, 613 789-3456

ENLIGHTEN UP! (v.o.a., PG) VEN 7:10, SAM 9:20, DIM 4:20 & 8:35, LUN 5:00, MAR 5:00 & 9:15, MER & JEU 7:10 **LES DOIGTS CROCHES** (v.o.f., s.t.a., 14A) VEN 9:05, SAM 2:30 & 7:00, DIM 6:15, LUN & MAR 6:55, MER & JEU 9:05 **EASY VIRMAR** (v.o.a., PG) VEN 5:00, SAM 4:50, MER & JEU 5:00 **GREASE** (v.o.a., PG) DIM 2:00, LUN 9:15

OTTAWA (Coliseum)
3090, Ave. Carling, 613 596-9475

A PERFECT GETAWAY VEN-DIM, MAR-JEU 1:25, 4:25, 7:15, 10:15; LUN 12:45, 3:45, 7:15, 10:15 **G.I. JOE: THE RISE OF COBRA** VEN-JEU 1:15, 4:35, 7:25, 10:30 **G.I. JOE: THE RISE OF COBRA** VEN-JEU 12:00, 3:20, 6:45, 10:00 **JULIE & JULIA** VEN-JEU 1:10, 4:00, 7:00, 10:05 **ALIENS IN THE ATTIC** VEN-JEU 12:40, 3:00, 5:20, 7:35, 9:45 **FUNNY PEOPLE** VEN-MER 12:20, 3:50, 7:10, 10:20; JEU 4:05, 7:10, 10:20 **FUNNY PEOPLE** JEU 1:00 **LOVE AAJ KAL** VEN-JEU 12:30, 3:40, 6:40, 9:50 **THE UGLY TRUTH** VEN-JEU 1:20, 4:20, 7:30, 10:10 **G-FORCE IN DISNEY DIGITAL 3D** VEN-JEU 12:10, 2:30, 5:00, 7:20, 9:40 **00ARRY POTTER AND THE 00ALF-BLOOD PRINCE** VEN-MER 1:00, 4:30, 8:00; JEU 1:00, 4:30, 8:00 **ICE AGE: DAWN OF THE DINOSAURS 3D** VEN-JEU 12:25, 2:50, 5:10, 7:40, 9:55 **THE 00ANGOVER** VEN-DIM, MAR-JEU 12:50, 4:40, 7:50, 10:25; LUN 12:50, 4:40, 10:25

OTTAWA (Empire Centre Rideau)
50, rue Rideau, 613 688-0198

G.I. JOE: THE RISE OF COBRA VEN-DIM 12:40, 3:30, 6:30, 9:15; LUN-JEU 3:30, 6:30, 9:15 **A PERFECT GETAWAY** VEN 12:25, 3:00, 5:20, 7:35, 9:50; SAM-DIM 12:50, 3:00, 6:45, 9:45; LUN-JEU 3:00, 6:45, 9:45 **HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE** VEN-DIM 12:05, 3:15, 6:20, 9:30; LUN-JEU 3:15, 6:20, 9:30

Avis aux cinéphiles

Les 00oraires de cinéma nous sont fournis par les exploitants de salles et sont généralement très fiables. Il arrive parfois que les cinémas changent leur 00oraire sans nous aviser. Il est donc préférable de vérifier le film et l'heure en téléphonant au cinéma.

DU 7 AU 13 AOÛT 2009

CINÉ STARZ

1100, BOUL MALONEY OUEST (LES PROMENADES)

13 à 64 ans Lundi à Mercredi: 3.00\$ tx. inc. Jeudi à Dimanche après 18hrs: 4.00\$ tx. inc.
65 ans et plus: 3.00\$ tx. inc. en tout temps
12 ans et moins: 3.00\$ tx. inc. en tout temps

www.cinestarz.ca ★ 819.568.8000

TRANSFORMERS
LA REVANCHE SE PRÉPARE

TOUS LES JOURS:
1:50 - 4:25 - 7:00 - 9:30

LA PROPOSITION

TOUS LES JOURS:
1:40 - 3:30 - 7:40 - 9:30

ENNEMIS PUBLICS

TOUS LES JOURS:
5:20 - 9:20

UNE NUIT AU MUSÉE
LA BATAILLE DE SMITHSONIAN

TOUS LES JOURS:
12:00 - 1:55 - 7:00 - 8:45

LA-HAUT

TOUS LES JOURS:
12:00 - 1:45 - 3:30 - 5:15

A VOS MARQUES... PARTY! 2

TOUS LES JOURS:
12:00 - 3:40 - 5:35

Julie & Julia**Jouir de la bouffe****MARC-ANDRÉ LUSSIER**
LA PRESSE

Le cinéma et l'art culinaire ont souvent fait bon ménage. Qui n'a pas salivé à la vue du repas somptueux du *Festin de Babette*? Des plats extravagants que préparait un père aimant dans *Eat Drink Man Woman*? Cette dimension — le plaisir des sens — est, curieusement, plutôt absente de la vision qu'offre la réalisatrice Nora Ephron (*Sleepless in Seattle*, *You've Got Mail*) de la vie de Julia Child. Évidemment, la prêtresse de la fine cuisine française en Amérique est présentée ici comme une jouisseuse, une obsédée de la bouffe dont l'esprit semble constamment occupé par le prochain repas à déguster. Mais son rapport avec la nourriture, dans la fabrication des plats, n'est pas rendu de façon aussi convaincante, ni «poétique».

En fait, Nora Ephron s'est plutôt appliquée à concocter ici une chronique — divertissante à souhait — à travers le parcours de deux femmes dont les destins seront liés à plus de 40 ans de distance.

Julia Child viendra s'immiscer dans la vie de Julie Powell au début de la décennie pour finalement occuper malgré elle toute la place. Tenant un blogue dans lequel elle raconte ses aventures culinaires en tentant quotidiennement de réussir toutes les recettes contenues dans *Mastering the Art of French Cooking*, la jeune femme en fait un projet de vie.

La réalisatrice s'attarde ainsi à décrire parallèlement les parcours respectifs des deux femmes en insérant dans son récit de nombreux retours en arrière, histoire de faire écho à la démarche d'une pionnière, alors dans ses années d'apprentissage.

Cette femme de diplomate a en effet eu le choc de sa vie en arrivant à Paris en 1948. Installée dans la Ville lumière pour quelques années à la faveur d'une mutation de son mari à l'ambassade américaine, Julia Child s'est très vite intéressée à l'art de vivre français, particulièrement à la cuisine. Les difficultés qu'éprouve Julie Powell pour mener à bien son projet dans les années 2000 trouvent par ailleurs écho à celles auxquelles a eu à faire face son idole à une autre époque.

Tout en étant liées, les vies sentimentales des deux femmes sont aussi évoquées, chacune d'elles pouvant bénéficier du soutien d'un mari compréhensif et très amoureux.

Un autre tour de force

Dans la peau de Julia Child, Meryl Streep réussit encore une fois un vrai tour de force. Elle porte le film à bout de bras et donne tout un spectacle. À cet égard, il convient d'aller voir ce film dans sa version originale afin de pouvoir savourer la remarquable composition de l'actrice. Bien sûr, elle en met un peu beaucoup, mais le personnage original était lui-même pour le moins coloré. Ephron n'a d'ailleurs pas hésité à insérer le célèbre sketch de *Saturday Night Live* dans lequel Dan Aykroyd y allait d'une imitation...

sanglante.

De son côté, Amy Adams aurait pu s'écraser. Mais dans le rôle de Julie Powell, l'actrice maintient le cap, même si les deux interprètes ne se croisent jamais.

Comme les films précédents de Nora Ephron, *Julie & Julia* souffre par ailleurs de certains écueils. Des longueurs, une propension au sentimentalisme, et une approche un peu trop appuyée par moments viennent parfois freiner le récit dans ses élans.

N'empêche que ce film reste quand même divertissant de bout en bout. Prévoyez une réservation dans un restaurant français à la sortie.

Julie & Julia
De Nora Ephron. Avec Meryl Streep, Amy Adams, Stanley Tucci et Chris Messina.
☆☆☆



PHOTO COURTOISIE, Sony Pictures

Meryl Streep porte le film à bout de bras et donne tout un spectacle dans la peau de Julia Child.

Du **12 au 16 août**, vous avez rendez-vous à St-Albert au

FESTIVAL DE LA Curd

Vendredi, 14 août
Star Académie en spectacle
42 \$ pré-vente / 47 \$ sur place

Mercredi, 12 août
SOIRÉE PRÉSENTÉE PAR L'AGENCE JUSTE POUR RIRE:
Peter Macleod, Sylvain Larocque, Julie Caron et Steeve Diamond
25 \$ pré-vente / 30 \$ sur place

Samedi, 15 août
PAT GROULX ET LES BAS BLANCS
25 \$ pré-vente / 30 \$ sur place

Dimanche, 16 août 13 h
LA LIGUE DU BONHEUR

BILLETS DISPONIBLES EN PRÉ-VENTE JUSQU'AU 11 AOÛT
Fromagerie St-Albert
Marché St-Albert
Caisse Nouvel-Horizon
Caisse Trillium de Limoges
Cheddar Et Cetera (Orléans)
900, ch. Watters (angle ch. Trim)

Marché des Saveurs RODÉO
LABYRINTHE GÉANT
Adultes 7,50 \$ | Enfants (5 à 12 ans) 5 \$ | Famille (2 adultes, 2 enfants) 20 \$

1 800 465-1553 www.festivaldelacurd.com

Canada Ontario ONTARIO *Tout à découvrir* ONTARIO ARTS COUNCIL CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO Desjardins Caisse populaire Nouvel-Horizon LAPLANTE GINSBERG GINGRAS Coors LIGHT la cité collégiale innova.com

LEDROIT, ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 8 AOÛT 2009

Couronnez
votre été

avec

LeDroit

CONCOURS

LOTO
QUÉBEC

PRÉSENTE

22^E FESTIVAL
MONTGOLFIÈRES
DE GATINEAU



et le
22^e festival de
montgolfières de Gatineau

présenté par Loto-Québec

www.montgolfieresgatineau.com

► LeDroit invite **50 personnes**

au spectacle de

Mes Aïeux

VENDREDI 4 SEPTEMBRE

Tous les détails lundi!



Plus de 300
spectacles et
animations

6^e édition de l'exposition annuelle Recycl'Art

Sobre à l'intérieur, vibrant à l'extérieur



CLAUDE BOUCHARD
arts@ledroit.com

Le Centre d'art contemporain de l'Outaouais, à Montpellier, présente sa sixième exposition annuelle Recycl'Art. Les expositions du Centre ont connu un succès marqué dès leur début, et leur réputation n'a fait que s'accroître au cours des années. Les visiteurs, qui s'y rendent en grand nombre, se déplacent à partir de Montréal, de Gatineau, d'Ottawa et de nombreuses autres municipalités pour visiter l'exposition qui se déroule à l'intérieur de l'ancien monastère, qui a changé sa vocation, ainsi que dans l'imposant jardin de sculptures qui encercle le Centre d'art.

Le Centre d'art contemporain, sous l'égide de son directeur-artiste Jacques Charbonneau, a modifié la formule cette année et les artistes qui exposent ont fait l'objet d'invitations. Aussi, le nombre d'exposants a été réduit de quelque 80 à 50 afin d'être à même d'offrir un cachet à chacun.

Jardin spectaculaire

Le jardin de sculptures est particulièrement intéressant et sans contredit le plus spectaculaire des expositions présentées depuis le début. Tant la disposition des œuvres que la qualité retiennent l'attention des visiteurs. Les œuvres de plusieurs artistes chevronnés dont la réputation est établie ajoutent au panache de la présentation. Pierrette Lambert, Armand DesTroisMaisons, Jean H. Guilmette, Mustapha Chadid, Jacques Dinelle-Huet, Pierre Dupras, pour n'en nommer que quelques-uns, comptent parmi ces derniers.

D'autres encore, dont Mélodie Coutou qui présente un imposant totem pyramidal constitué

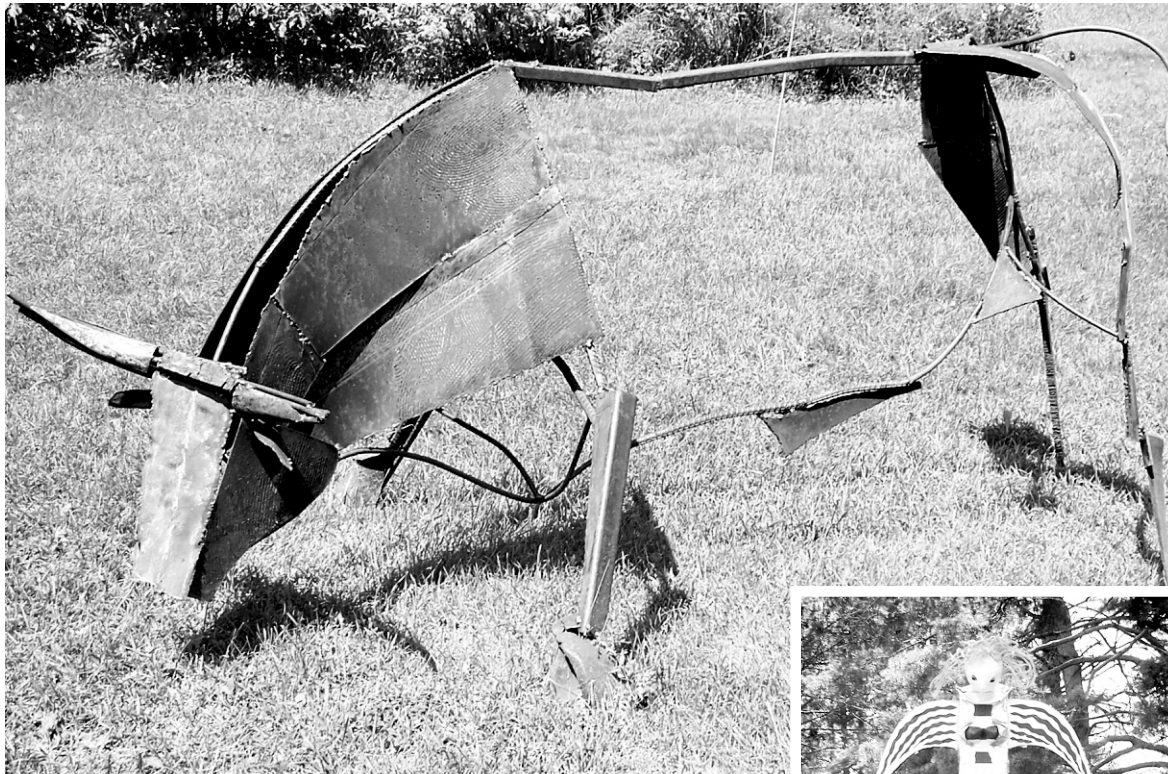


PHOTO COURTOISIE

Le Taureau légendaire de Mustapha Chadid et la sculpture ludique Toute équatillée dans Montpellier de feu Jacques Dinelle-Huet

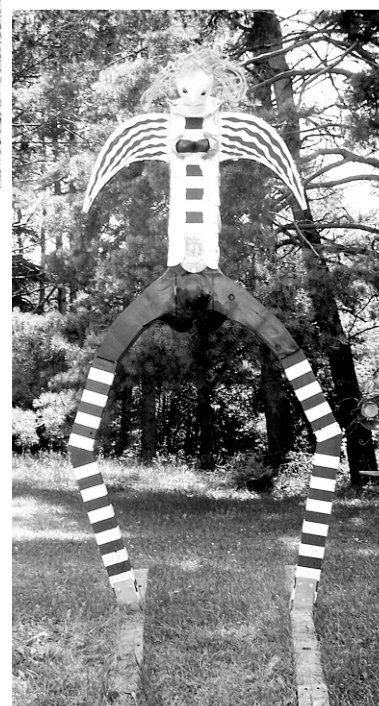
d'un assemblage de poêle, frigidaire, lave-vaisselle, etc., Anne Patel qui étale un « sous-sol » pour le moins surprenant, Pierrette Lambert dont l'œuvre est caractérisée par la recherche, la confection minutieuse et l'aspect intello qui régissent toujours ses créations artistiques, l'intrigant Jacquemart d'Armand DesTroisMaisons, dont la construction rassemble acier, plâtre, bois et métal; la fontaine de Daniel-Jean Primeau, et d'autres.

Néanmoins, les œuvres qui font s'arrêter enfants et adultes sont le *Bois d'«Eau»* rignal de Loulou et Bob Desautels. La sculpture représente un orignal majestueux fait d'un savant assemblage de bois récupéré dans le lac Viceroy, et qui mesure 10 pieds de longueur, 7,5 pieds de hauteur et environ 3,5 pieds de largeur.

L'œuvre est très réussie. Puis la *Louve romaine* de Pierre Dupras (la fondatrice mythologique de la ville de Rome) constituée de fer, de bois et de corde, et qui mesure 5,5 pieds de longueur, 3,5 pieds de hauteur et 1,5 pied de largeur, est aussi spectaculaire. Encore, le *Taureau* légendaire de Mustapha Chadid, fait de métal, et qui mesure 7 pieds de longueur, 14 pieds de hauteur et 4 pieds de largeur.

Hommage

Feu Jacques Dinelle-Huet est représenté par une sculpture ludique intitulée *Toute équatillée dans Montpellier*. Il s'agit d'un personnage envoutant, monté sur skis, et qui mesure 8 pieds de hauteur par 3,5 pieds de largeur. Puis Jean H. Guilmette présente un personnage bionique fait de



ciment et de métal, et intitulé *2001 et après....* Le message passe. Et encore, Pierre Huot présente un personnage, stylisé, qui me semble être une mariée, mais que l'artiste a intitulé *J'attendrai le jour et la nuit*. L'œuvre

rassemble du bois, du fer et de l'aluminium et mesure 11 pieds de hauteur, 7 pieds de longueur et 3 pieds de largeur.

Les travaux exposés à l'intérieur du Centre sont variés et une salle entière a été retenue pour abriter des œuvres de l'artiste Jacques Dinelle-Huet, décédé au mois de février dernier. Dinelle-Huet et son œuvre étaient avantageusement connus et l'artiste a été très actif et prolifique tout au long de sa carrière. Il était membre de la Société des sculpteurs du Québec et expose présentement au Centre Jacques-Auger à Gatineau, secteur Hull. Une chambre a aussi été réservée aux œuvres de Jacques Charbonneau. Parmi les œuvres à retenir, le spectateur verra l'unicité des travaux de l'artiste Diana Boulay, une impressionnante murale de Pierrette Lambert, une des belles œuvres de l'exposition, un nombre d'installations sculpturales de l'artiste gatinoise Joanne Migneault, œuvres souvent axées sur des recherches historiques malgré le côté ludique des présentations. On y voit encore des travaux de Jolanta Sprawka, de Sylvie Pronovost, de Louise Page, d'Annie Forget, d'Armand Vaillancourt, de Martine Birobent et d'autres.

Si j'ai été partiellement déçu par l'installation et le choix des œuvres exposées à l'intérieur, je suis d'avis que la présentation et la variété des sculptures qui constituent le jardin sont les plus réussies des six dernières années.

Il s'agit d'une exposition qu'il faut voir.

POUR Y ALLER:

QUOI ? L'exposition Recycl'Art
OÙ ? Au Centre d'art contemporain de l'Outaouais, situé au 19, rue Principale, à Montpellier.
QUAND ? Jusqu'au 27 septembre 2009

RENSEIGNEMENTS ? 819-423-6257



Soyez-y ce soir!

www.legroscave.com

JEAN-FRANÇOIS MERCIER

avec la collaboration du cave FRANÇOIS AVARD / une mise en scène de l'autre cave JOSEPH SAINT-GELAIS

« De l'humour intelligent, livré de façon extraordinaire par un GROS CAVE... un show unique à voir... » Valérie Clairoux, CJRC 104,7 FM

« Un GROS CAVE qui raconte le gros bon sens... j'ai ri très fort ! » Jean-François Chevrier, Tag Radio X

« ... un défolement collectif mixé de rires et de réflexions... » Fred «Torpille» Gagné, Tag Radio X

« On devine le type plus intelligent que son personnage. » Marthe Lemery, LeDroit

**AUDITORIUM DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
JUSQU'AU 29 AOÛT**

**SUPPLÉMENTAIRES
11 ET 12 SEPTEMBRE**

Les vendredis et samedis

BILLET DISPONIBLES
ticketmaster
613 755-1111
www.ticketmaster.ca
ou à la billetterie du Cégep,
à compter de 19 hres,
les soirs de spectacle

RÉSERVEZ VOTRE FORFAIT
Directement à la Maison du Tourisme
819 778-2344 • 1-888-278-7777
ou
www.votreforfait.com



Le dimanche 20 septembre

On marche en famille

pour La Maison Mathieu-Froment-Savoie

LA MAISON
Mathieu-Froment-Savoie
CENTRE DE SOINS PALLIATIFS DE L'OUTAOUAIS

Participez en équipe, seuls ou avec des amis :

Prix à gagner pour les entreprises participantes :
(offert par LeDroit)

Une page de publicité corporative (en semaine)
d'une valeur de 3 400\$ à une entreprise qui com-
mandite une équipe ou plus (autant de chances de gagner
que d'équipes inscrites). (tirage au sort parmi toutes les
entreprises participantes)

Prix à gagner pour les équipes : (offert par LeDroit)

**Dix billets pour le spectacle de Louis-José Houde
au CNA, à une équipe participante, par tirage au sort
parmi toutes les équipes.**



Marcheurs seuls ou entre amis :

Faites un don personnel ou faites-vous commanditer par des amis pour
augmenter le montant qui sera remis à La Maison Mathieu-Froment-Savoie.

- **Tirage de prix de présence parmi tous les marcheurs**
- **Podomètre offert à tous les marcheurs, par la Banque Alterna**

Date : le dimanche 20 septembre 2009
Départ : 9h30 au centre de plein-air du lac Leamy
(Déjeuner entre 7h30 et 9 heures)
Parcours : 2,5 kilomètres ou 5 kilomètres

Défi corporatif :

Formez une équipe dans
votre entreprise

- Coût de participation de l'entreprise : 300\$ par équipe inscrite
- Marcheurs des équipes : faites-vous aussi commanditer par des amis pour
soutenir encore plus l'oeuvre de La Maison Mathieu-Froment-Savoie



Inscrivez-vous à :
La Maison Mathieu-Froment-Savoie
170, rue Sherbrooke
Gatineau
819 770-3900
www.mmfs.org

LeDroit


Banque Alterna



Sous la présidence d'honneur de
Mme Christiane Pépin et de
M. Jacques Pronovost, président et
éditeur du journal LeDroit



Un partenariat très
spécial de la Banque Alterna
Roger Sauvé, directeur
Alterna-Québec

Et le travail inlassable de



Suzanne Fitzback,
directrice générale
MMFS



Claudette Dalpé,
présidente du comité
organisateur.

725526975

SRC à l'automne Une *Bande des six* adoucie

RICHARD THERRIEN
LE SOLEIL

Vous vous ennuyez de *La bande des six*? Vous n'êtes pas le seul. Avec la disparition de ce magazine culturel mythique, où tous les coups étaient permis, la critique a été longtemps évacuée de la télévision. Tout à coup, tout le monde est devenu beau et gentil. Quoi de plus drabe pour promouvoir la culture?

Bien qu'elle ne soit pas adepte de la critique destructrice, l'animatrice et musicienne Catherine Perrin croit que le public manque de repère avec toute cette frilosité ambiante. «Après *La bande des six*, il y a eu une sorte de traumatisme collectif. On a censuré la critique, et ça a duré un bon 15 ans. Il a fallu réintroduire la critique, parce qu'on étouffe à un moment donné.»

Six dans la cité, le nouveau magazine culturel de Radio-Canada, n'a pas l'intention de ressusciter *La bande des six* telle qu'elle a existé, de 1989 à 1993. De toute façon, recréer le phénomène aujourd'hui serait impossible, croit Catherine Perrin. «Il y a 20 ans, c'était peut-être nécessaire de donner un coup de fouet au milieu artistique en étant un peu baveux. Plus aujourd'hui.»

En réalité, si la maison de production Bubbles Télévision a renoncé au titre *On fait tous du showbusiness*, que portait l'émission de Catherine Perrin depuis deux ans, c'est pour ne plus payer les droits d'auteur de la chanson interprétée par Diane Dufresne. On en a alors profité pour modifier la formule et adopter ce nouveau titre, *Six dans la cité*, faisant à la fois un clin d'œil à la défunte *Bande des six* et à la série américaine *Sex and the City*. L'émission de 90 minutes commence le dimanche 13 septembre, 15 h, à Radio-Canada.

Deux anciens

L'occasion était belle de créer une équipe de chroniqueurs passionnés et aguerris, dont deux anciens de *La bande des six*, Nathalie Petrowski et René Homier-Roy. «Ils ont bien vieilli, je trouve. Avec plus de générosité qu'à l'époque, de compréhension de la création», affirme l'animatrice. Franco Nuovo, Geneviève Guérard et Marie-Christine Blais complètent cette nouvelle bande, qui donnera lieu à des joutes plus relevées qu'à *On fait tous du showbusiness*.

L'animatrice précise toutefois qu'on ne doit pas s'attendre à une séance de règlement de comptes et d'envolées spectaculaires. Condescendance et opinions à l'emporte-pièce seront bannies.

Les artistes pourront donc répondre à l'invitation de *Six dans la cité* et se rendre sur le plateau sans craindre les foudres du groupe. Pas de confrontation de style *Bande des six*, où les invités pouvaient se faire démolir devant les caméras.

LES CHOIX DE JJVV

8 AOÛT

CLÔTURE

Voici, enfin, un concert de clôture bien taillé sur mesure par le Quatuor St. Lawrence, le Quatuor Ying et un ensemble de violoncellistes. Ne ratez sous aucune excuse l'excitante rencontre qu'est *Last Round* du plus fascinant des compositeurs d'aujourd'hui, Osvaldo Golijov. Et ce n'est pas tout: cela se terminera par l'Octuor de Mendelssohn (le frère de Fanny...). Entre les deux, avec le soprano Donna Brown et une escouade de violoncelles, le si beau cinquième des *Bachianas Brasileiras* de Heitor Villa-Lobos.
Église Dominion-Chalmers, 19 h

**FESTIVAL
INTERNATIONAL
DE MUSIQUE
DE CHAMBRE
D'OTTAWA**



présente



Musiqu'en nous

du 12 au 16 août 2009

À la marina de Montebello



Daniel Bélanger
et ses musiciens



Karkwa



Yves Lambert
et le Bébert Orchestra

Papagroove
Mega show
14 musiciens

Émilie-Claire Barlow
Konflit
etc...

Plus de 20 spectacles !

1 877 983-3131 www.musiquennous.ca
















L'entreprise Nish Média est la seule maison de production autochtone en Outaouais

La volonté de montrer un autre

ANDRÉ MAGNY
amagny@ledroit.com

Fondé en 2006 par Jason Brennan, Nish Média est la seule maison de production autochtone en Outaouais. Né d'un père algonquin de Kitigan Zibi et d'une mère québécoise de Maniwaki, Jason Brennan a d'abord étudié à Montréal avant de revenir dans la région il y a trois ans, bien décidé à démarrer son entreprise, histoire de montrer une autre image des autochtones.

Trente-six mois plus tard, Nish Média — diminutif de anishnabe

en algonquin signifiant peuple — embauche dix personnes à temps plein et a déjà produit quatre séries jeunesse, des documentaires sur des athlètes autochtones qui seront présents à Vancouver l'an prochain pour les Olympiques ainsi que diverses vidéos corporatives.

Pour Jason Brennan, il est important de montrer que les autochtones n'ont pas juste des problèmes de toxicomanie, d'alcoolisme ou de décrochage scolaire selon les clichés habituellement véhiculés. Voilà pourquoi on retrouve au générique d'une



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Dans l'émission jeunesse *Mouki*, produite en Outaouais par Nish Média, le raton Mouki (Dave Jenniss) donne la réplique à Maxime (Alexandre L'Heureux), Alexandra (Laurence Houde-Roy) et Mamie Rose (Danie Frenette).

LE THÉÂTRE DU CASINO PRÉSENTE

CIRQUE ÉLOÏZE EN COPRODUCTION AVEC TEATRO SUNIL



nebbia

ÉCRIT ET MIS EN SCÈNE PAR DANIELE FINZI PASCA

8 AU 10 OCTOBRE



3 AU 30 DÉCEMBRE

THÉÂTRE
DU
CASINO

1 800 361-4595
admission.com*

theatreducasino.com
*moyennant les frais de service

émission comme *Mouki* trois comédiens sur quatre issus des communautés autochtones. À compétence égale, chez Nish Média, la préférence ira du côté

autochtone. Mais ce sentiment d'appartenance à la communauté amérindienne ne doit pas aller «au détriment de la qualité», juge le créateur et homme

d'affaires.

«*C'est certain qu'on voudrait vendre nos produits à une plus grande chaîne, un peu comme l'émission franco-ontarienne FranCoeur l'a fait en faisant le saut à Radio-Canada.*»

Jason Brennan

Si le lien avec les Premières Nations est évidemment très présent, d'où les relations avec une chaîne comme APTN, le producteur gatinois estime aussi que les réalisations de Nish Média doivent dépasser les frontières autochtones. «C'est certain qu'on voudrait vendre nos produits à une plus grande chaîne, un peu comme l'émission franco-onta-

Le seul Patio Vidal avec une terrasse à Gatineau

Pointe - Gatineau

NOUVELLE ADMINISTRATION

Le chef Bob Demers et son épouse Chantal Beaudoin vous invitent à venir goûter au

SOUPER SPAGHETTI ET PAIN À L'AIL

TOUS LES JEUDIS de 16 h à 20 h

OUVERT 24 H
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

Maintenant ouvert jusqu'à 21 h
LUNDI - MARDI - MERCREDI

1087, rue St-Louis, Gatineau
819 246-0909

seulement **5,99\$**

Près du Parc La Baie - voisin de Tapis neuf

visage

Au pays de *Mouki*, le raton laveur

Un nouveau *Passe-Partout* autochtone ?

ANDRÉ MAGNY
amagny@ledroit.com

La chose n'est pas commune. *Mouki*, un personnage de raton laveur créé par l'auteure Annie Langlois sera mis en images par la maison de production gatineoise Nish Média et diffusé en janvier prochain sur les ondes du Réseau de télévision des peuples autochtones (APTN).

Destinée au jeune public de 2 à 6 ans, la série de 13 épisodes, produite, conçue et tournée principalement à Gatineau (pour des raisons techniques, les scènes intérieures ont été tournées au Collège Algonquin d'Ottawa) vise à développer chez les tout petits leur estime de soi. Pour y réussir, l'émission mettra en scène *Mouki* (Dave Jenniss), un jeune raton laveur curieux, tendre et amusant qui, avec l'aide d'Alexandra (Laurence Houde-Roy), une fillette autochtone habitant chez sa grand-mère Mamie Rose (Danie Frenette), et de son ami Maxime (Alexandre L'Heureux), se fera enseigner les habitudes de vie des humains. Mamie Rose en profitera aussi pour transmettre à *Mouki* et Maxime, qui est Blanc, certaines notions et valeurs de la culture des Premières Nations.

Encadré par une conseillère pédagogique, le concept mise sur un contenu éducatif et ludique à

travers différents segments réels comme des jeux, de l'observation et des découvertes et des segments d'animation qui aideront les enfants à développer leurs habiletés langagières (mots en français traduits en quelques langues autochtones) ainsi que leur motricité.

Talents autochtones

Si les enfants visés par cette nouvelle production sont d'abord autochtones, Jason Brennan, le producteur et créateur de Nish Média, souhaite évidemment que la série produite pour un peu moins d'un million de dollars soit achetée par un deuxième diffuseur, histoire de montrer à un plus grand nombre de personnes les talents autochtones.

Dave Jenniss, un Malécite originaire de Cacouna dans le Bas-Saint-Laurent et qui joue le personnage principal de *Mouki*, se dit touché d'avoir été choisi pour interpréter le rôle de *Mouki*, premièrement « parce que je suis un grand bébé! » et, deuxièmement, « parce que c'est en français pour les jeunes » et que les émissions diffusées à l'APTN dans la langue de Molière sont quand même minoritaires. Après 7 ans dans le métier, le comédien amérindien vient d'écrire un scénario de film où le shamanisme sera au centre d'une histoire surnaturelle pour ados et qui sera réalisé par

Rachel Alouki-Labbé. Le jeune comédien estime que l'équipe de Nish Média « a accompli beaucoup de travail en si peu de temps » si on tient compte que le tournage a commencé en mars pour se terminer à la fin juillet.



L'été tout en musique au Fiorentina



Primeur

17-18 août
Kim Richardson

Table d'hôte 55\$

De retour à la demande populaire
Souper à 18 h

11 août

Le Quatuor The Jazz Police
19 h 30

12 août

Le trio Pete Foret Jazz/Flamenco



www.restaurantfiorentina.com • 189, St-Joseph, secteur Hull
réserve : 819 770-7273

808527370

rienne *FranCœur* l'a fait en faisant le saut à Radio-Canada. »

Une question de valeurs

De son côté, Sonia Boileau, la réalisatrice de *Mouki* et employée de Nish Média, n'a pas hésité longtemps à tenter l'aventure dans le secteur Hull. À 30 ans, celle qui a étudié le cinéma à l'Université Concordia à Montréal est satisfaite de son installation en Outaouais. « J'aime mieux travailler pour quelqu'un qui a les mêmes valeurs que moi. » Métisse, tout comme Jason Brennan, la réalisatrice croit aussi que les productions de Nish Média méritent d'être vues « par tout le monde ». Après tout, un thème comme l'estime de soi touche autant un Abénaquis ou un Québécois qu'un Chilien.

Alors que la boîte de Gatineau vient de décrocher le contrat pour la réalisation de vidéos corporatives pour la Ville de Gatineau, Jason Brennan déplore cependant le fait qu'il n'y ait pas davantage d'Autochtones formés aux métiers de la production télévisuelle, entre autres comme caméraman ou preneur de son. C'est d'ailleurs l'un des buts que s'est fixé Nish Média d'aider à développer le talent autochtone.

Ville de Gatineau, Galeries Aylmer, RONA L'entrepôt Aylmer, Villa Toyota Inc.

18^E ANNUEL
Auto-Show Aylmer 2009

PARC DES CÈDRES
GATINEAU, SECTEUR AYLMEYER

7-8-9 AOÛT 2009

EN SPECTACLE le 8 août à 20 h
GRATUIT POUR LES VISITEURS

RENSEIGNEMENTS
www.autoshowaylmer.com

FOUR POINTS BY SHERATON, Hôtel & Centre de conférences Gatineau-Ottawa

Eddy & The Stingrays

THÉÂTRE de l'Île
1, rue Wellington, Gatineau

Le Désir

Texte de Michel Marc Bouchard
Mise en scène de Sylvie Dufour

COMÉDIENS :
Steve Arnold, Nathaly Charrette, Sasha Dominique, Claude Lavoie, Richard Léger et Chanda Legroulx

Du **8 juillet** au **29 août 2009**
Du **mercredi** au **samedi** à **20 h**
Le **dimanche** à **15 h**

ADULTES : **25 \$** AÎNÉS : **22 \$** ÉTUDIANTS : **10 \$**
Souper-théâtre disponible sur notre belle terrasse!

Billetterie : 819 243-8000
www.gatineau.ca/arts-spectacles

LeDroit, Holiday Inn, Achat en ligne, 90.7

CALENDRIER CULTUREL

calendrier@ledroit.com

MUSIQU'EN NOUS

Marina de Montebello

Du 12 au 16 août
Renseignements : 819-983-3131
ou 1-877-983-3131

- Le 12 août
Capitaine Révolte, à 19 h
Karkwa, à 20 h
Konflikt, à 22 h
- Le 13 août
Les Têtes à Papineau, à 17 h
Yves Lambert et le Bébert Orchestra, à 20 h
Blou, à 22 h
- Le 14 août
Xosluman, à 17 h
Papagroove, à 20 h
Bombolessé, à 22 h

FESTIVAL DE LA CURD

Saint-Albert

Du 12 au 16 août
Renseignements : www.festivaldelacurd.com

- Le 12 août
Peter Macleod, Steeve Diamond, Sylvain Larocque et Julie Caron, à 20 h
- Le 14 août
Star Académie en spectacle, à 21 h

SPECTACLES

Maison des auteurs

Chansons pour dire avec Gilbert Troutet et Jean-Pierre Sicard
Ce soir, à 19 h 30
Renseignements : 819-953-2677

Parc du lac Leamy

Les Grands Feux du Casino
- L'Italie
Ce soir, à 21 h
- Le Portugal
Le 12 août, à 21 h
Renseignements : 819-771-3389
ou www.feux.qc.ca

Zaphod Beeblebrox

The Sound Technicians et The Cutmen
Ce soir, à 20 h
Billets : 1-888-222-6608

Centre national des arts

- Bachman Cummings
Le 10 août, à 20 h
- Bryan Adams
Le 12 août, à 20 h
Billets : 613-755-1111

Place Banque Scotia

- AC/DC
Le 10 août, à 19 h 30
- Stompin' Tom Connors
Le 13 août, à 20 h
Billets : 613-599-3267 ou 1-877-788-3267

CONCERTS

Les Mardis Classiques

- Noël Samin L'Amour en chansons
Demain, à 19 h au Village Riviera
- Le Quatuor de jazz Véronique Turcotte
Le 11 août, à 19 h, au Parc du Cosmos (gymnase de l'école du Plateau en cas de pluie)
Renseignements : 613-325-1561

CONTES

Maison des auteurs

Les Contes à la brunante
L'histoire de la princesse Chitrangada avec Jacques Falquet
Le 11 août, à 19 h 30
Renseignements : 819-953-2677

POÉSIE

Église Notre-Dame-de-la-Consolation de Montpellier

Récital annuel de poésie de la maison d'édition Écrits des Hautes-Terres
Aujourd'hui, à 13 h 30
Renseignements : 819-428-2337

Centre d'art contemporain de l'Outaouais à Montpellier

SLAM/poésie - Marjolaine Beauchamp
Ce soir, à 19 h
Renseignements : 819-423-6257

Maison des auteurs

Deuxième demi-finale de SLAM
Le 14 août, à 19 h 30
Renseignements : 819-953-2677

THÉÂTRE AMATEUR

Théâtre des Quatre Sœurs

Unis-vers le fun présente Maudite Vaisselle
Ce soir, à 20 h 30
Renseignements : 819-983-4000

DANSE

Maison de la culture de Gatineau

La Troupe de danse estivale
Demain, à 19 h
Billets : 819-243-1726

SUPPLÉMENTAIRES

Cégep de l'Outaouais

Jean-François Mercier
Les 11 et 12 septembre
Billets : 613-755-1111

EXPOSITIONS

Centre d'action culturelle de la MRC Papineau

Tendresse cochonne de Laurence Bietlot
Jusqu'au 30 août
Renseignements : 819-983-2027

Galerie Saw

Animal House - Œuvres réalisées par des animaux
Jusqu'au 26 septembre
Renseignements : 613-291-8880

Galerie Heartwood

Post-partum - JO, alias Elaine Proulx
Jusqu'au 30 août
Renseignements : www.heartwoodhouse.ca

Café des Artistes de la Lièvre

Belut (Daniel Didier)
Jusqu'au 31 août
Renseignements : 819-281-1987



ARCHIVES, Associated Press

Bryan Adams au CNA le 12 août.

Galerie Old Chelsea

Trois medi-hommes - Georges Richard, Brian Seed et Malcolm Surette
Vernissage demain de 13 h à 15 h ; jusqu'au 26 août
Renseignements : 819-827-4945

Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu (Château Logue de Maniwaki)

Lisette Langevin
Jusqu'au 23 août
Renseignements : 819-449-5621

1072, route 321 nord, Saint-André Avellin

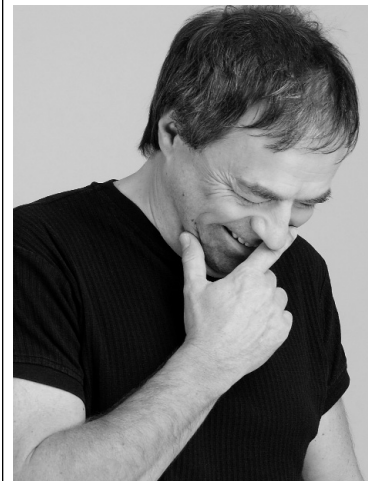
Exposition annuelle de Jean-Yves Guindon
Aujourd'hui et demain
Renseignements : 819-983-3451

SALLE ODYSSÉE

855, boul. de la Gappe, Gatineau | www.maisondelaculture.ca

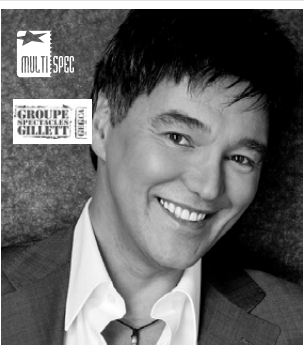


Ce soir!
Messmer
Supplémentaire!
Fascinateur
8 août



François Léveillé
14, 15 et 21, 22 août

CLASH
UN TEXTE DE DANIEL LEMIRE
AVEC LA COMPOSITE DE JEAN-PIERRE PLANT
UNE COMÉDIE DRÔLEMENT GRINÇANTE!
MISE EN SCÈNE : PIERRE LEBEAU
AVEC : PIERRE LEBEAU, GENEVIEVE RIOUX, SYLVAIN MARCEL, DOMINIQUE PÉTIN
Daniel Lemire sort sa plume d'auteur et signe Clash, une pièce drôle et grinçante sur la nature humaine.
25-26 septembre



Richard Abel
25 ans de musique
20 septembre | 15 h



Wilfred LeBouthillier
1^{er} octobre

Humour en collaboration avec Bell Desjardins
Supplémentaires!
MASSICOTTE N°5
Jean-Michel Ancil
Tel quel | 6-7 octobre

Vive les « 5 à 7 » du Bistro SAQ !



en collaboration



Dans le cadre de l'événement le plus explosif de l'été, ne manquez pas les nouveaux « 5 à 7 » au Bistro SAQ alors que nous diffuserons en direct de la plus grosse terrasse en ville!

Au menu pour la soirée du 8 août, mettant en vedette L'ITALIE :

- Émission « live » au 94,9 RockDétente
- Informations « Grands feux »
- Chronique de dégustation « vin »
- Chronique « cocktail »
- Artiste de la relève : Valéry Lemay
Valéry a participé à divers spectacles et concours régionaux, en plus de participer à de nombreux festivals majeurs, dont le Festival International de Jazz d'Ottawa.
- Invités surprises...

Bonne soirée !



808527468

Habitation

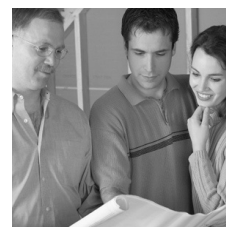
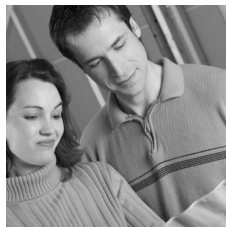
COMMENT
SE PROTÉGER DE
L'ORAGE



*** Recette**
BRUSCHETTA AU BASILIC
SUR PAIN NAAN
A21

*** Horticulture**
LE JARDIN
POUR PAPILLONS
A24

Le guide des projets domiciliaires



Réservez votre
espace publicitaire au **613 562-7747**

1 **chabitol** construction 819 682-0682

9 **CDM** CONSTRUCTION 819 663-6416

16 **LES ENTREPRISES REJEAN PARISIEN** 819 962-1401

2 **BRIGIL** "Fier de bâtir une qualité de vie" BRIGIL.COM

10 **JUNIC** 819 595-5962

17 **TP** PLACE DU PARC 819 775-5649

3 **MAISONS LEMAY** 819 595-2482

11 **du BARRY** CONSTRUCTION INC. 819 568-2555

18 **Dan Mar** 819 205-1213

4 **LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE** ENTREPRENEUR GÉNÉRAL 819 986-1128

12 **BONNEVILLE** 819 771-6960

19 **DOMAINE DE CANNES** 819 243-5353

5 **RICHCRAFT** Groupe de compagnies 819 682-7000

13 **BENA** CONSTRUCTION 819 682-0501

20 **Mattino** DEVELOPMENTS INC. 819 772-4660

6 **Les Habitations Bouladier** "Salon de chef" 819 684-0111

14 **Les Constructions La Vérendrye** 819 663-0003

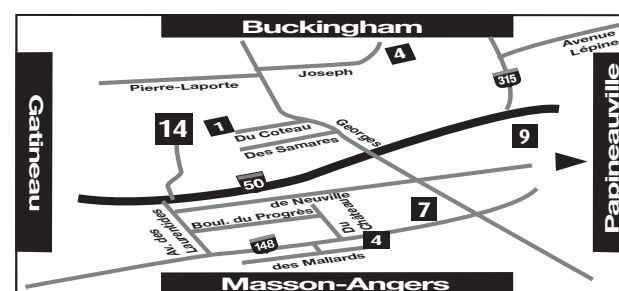
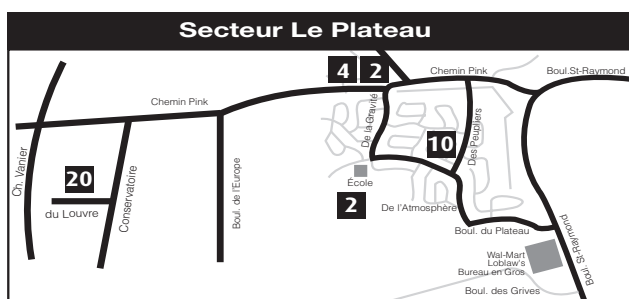
21 **CONSTRUCTION DÉVELOPPEMENT** 819 775-8636

7 **CHARTRO** 819 669-4722

15 **L'ESCARPEMENT DE LIMBOUR** www.escarpement.ca 819 561-1666

22 **terra verde** Habitat. Nature. 819 595-3777

8 **GERIK** 819 682-3378



www.gomaison.com



2 La maison de la semaine

- Constructeur : **BRIGIL**
- Modèle : **Chanterelle, 2 étages**
- Projet : **Domaine Lorrain**
- Superficie : **1390 pi car.**
- Nombre de chambres à coucher : **3**
- Adresse : **28, rue Paul Gaugin, Gatineau**

Habitation *

Comment se protéger de l'orage



À L'INTÉRIEUR :

- Dans une maison à charpente métallique (car le courant suit le métal);
- Sous un toit métallique dont tous les coins sont reliés à la terre;
- Dans un édifice équipé d'un paratonnerre.
- il n'est pas nécessaire de fermer portes et fenêtres, sinon pour empêcher la pluie d'entrer (la foudre traverse la brique!);
- il n'y a aucun rapport entre les courants d'air et la trajectoire de la foudre;

- les golfeurs devraient éviter de lever leur bâton au-dessus de leur tête;

À L'EXTÉRIEUR :

- les nageurs devraient sortir de l'eau;
- en auto, ne pas se garer près d'un grand arbre ou d'une clôture grillagée.

À RETENIR :

- les animaux n'attirent pas la foudre.
- laisser les fenêtres ou les portes ouvertes n'invite pas la foudre à entrer.
- la foudre peut s'abattre plus d'une fois au même endroit; il n'est donc pas sécuritaire

de se placer à un endroit où elle a déjà frappé (l'Empire State Building à New York, a été frappé 15 fois en 15 minutes!).

• un orage est toujours ÉLECTRIQUE, c'est donc redondant de dire : orage électrique!

SI VOUS ÊTES SURPRIS À L'EXTÉRIEUR PAR L'ORAGE:

1 trouvez un abri à l'intérieur sinon réfugiez-vous dans une crevasse, sous une falaise ou dans une grotte;

2 éloignez-vous des arbres isolés;

3 évitez les zones surélevées et la lisière d'un bois;

4 lorsque l'orage est très violent, n'hésitez pas à vous asseoir ou à vous coucher dans un fossé;

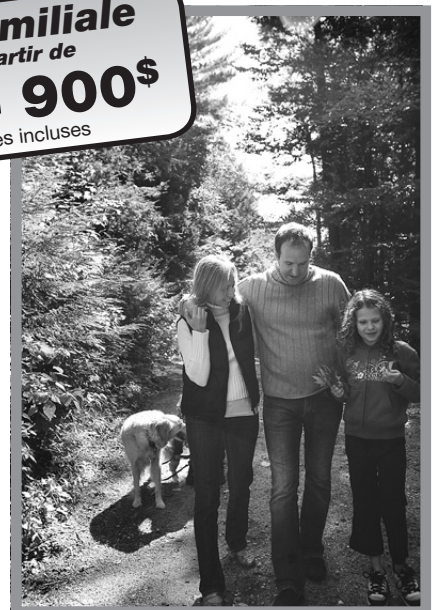
5 ne vous approchez pas à plus de 30 m d'une clôture en fil de fer à cause du risque élevé d'électrocution même si la foudre a frappé.

Source : meteo.org

Vivre en ville en pleine nature



Unifamiliale
à partir de
204 900\$
Taxes incluses



gnmconstruction.com

Venez visiter nos 8 maisons modèles

Finaliste comme entrepreneur générale
pour unifamiliales
et projet domiciliaire 2009



Sandra Laroche
Administration Générale
Normand Mainguy
Un partenaire de confiance
en affaire depuis 1980

Administration : 819 827-8515 Ventes : 819 213-0322
126, des Grands-Jardins Gatineau

Lun-jeudi : 8 h 30 - 19 h Vendredi : 8 h 30 - 17 h Sam - Dim : 11 h - 17 h



808527383

Vivre en ville en pleine nature!



Visitez nos
Condos modèles
Samedi : 13 h à 15 h
Dimanche :
13 h à 16 h
Lundi au mercredi :
13 h à 15 h
819 827-0979

10 MAISONS ET 2 CONDOS MODÈLES

- Unifamiliales
- Semi-détachés
- Condominiums
- Maisons de ville

Chez-nous, votre première impression est la bonne. Branché sur la nature, l'Escarpement de Limbour vous offre la tranquillité, plus de 50% d'espaces verts et boisés et la proximité du centre-ville de Gatineau-Ottawa.

Vous aimez la nature... alors notre projet est pour vous !

Entrepreneur de l'année :
projet domiciliaire 2008
(Unités unifamiliales entre 175 000\$ et 300 000\$)



819 213-0322



819 827-8880



819 773-0808



Bureau des ventes : 8, Av. du Grand Jardins, Gatineau

www.escarpements.ca **819 561-1666**

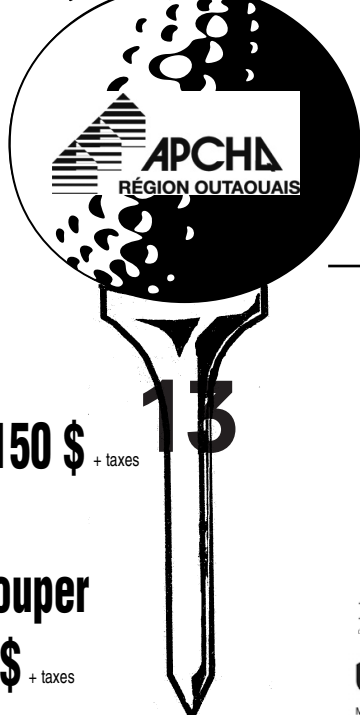
808527383

Tournoi de golf

APCHQ OUTAOUAIS

21 août 2009

26^e Édition



Merci à nos
commanditaires
majeurs :



Golf et
souper : 150 \$ + taxes

Golf ou souper
seul.: 75 \$ + taxes

Pour réservation ou information: 819 561-7000, poste 207

715526555

Habitation*

Coup de foudre et paratonnerre

La foudre est ce redoutable phénomène naturel où s'opère le transfert de gigantesques charges d'électricité statique, entre un nuage et la terre, ou entre deux nuages voisins. Les cumulonimbus responsables des orages, accumulent par endroit d'immenses charges électriques. Lorsque ces charges deviennent assez importantes, le champ électrique augmente à l'intérieur des nuages ou entre le sol et le nuage.

L'éclair déversera son énergie, en traversant le chemin le plus rapide et le moins résistant à l'électricité, partant du haut vers le sol. Il est logique que le traceur montant de la cime élevée d'un arbre rejoigne le traceur descendant, avant celui émanant du sol. L'arbre ainsi foudroyé, sert de protection aux structures voisines moins élevées.

Le paratonnerre à tige, inventé par Benjamin Franklin au milieu du 18^e siècle, exploite la propriété qu'ont les pointes d'émettre des

électrons en prolongement de la partie pointue. Reliés au sol par un câble protégé de métal conducteur, ce dispositif offre un canal privilégié à la foudre pour se rendre à la terre. Le traceur ionisé ascendant provenant de la pointe d'un paratonnerre évolue plus rapidement que celui provenant d'un arbre par exemple.

Aujourd'hui, il existe plusieurs types de paratonnerres. Certains ont la pointe trempée d'oxyde de baryum, de strontium ou d'autres éléments lourds et agissent sur les charges atmosphériques. Les paratonnerres à dispositif d'amorçage ont la particularité d'accélérer le processus d'ionisation montant de la pointe par temps orageux. Les modèles de type Melsens se composent de plusieurs conducteurs et pointes, organisés de façon à encadrer l'édifice et agissent comme une cage protectrice.

En milieu urbain, les édifices les plus hauts doivent être équipés de paratonnerre et servent de protection aux immeubles qui les entourent. De la même façon, les poteaux électriques et les arbres offrent une protection aux maisons avoisinantes. Les équipements électriques sont munis de parafoudres, destinés à éviter des dommages matériels majeurs.

Comment ne pas avoir le coup de foudre pour le paratonnerre le plus célèbre et le plus frappé au monde par la foudre ? La Tour du CN à Toronto, agit comme un immense paratonnerre qui protège certains gratte-ciel les plus hauts de la ville. En seulement 16 ans, de 1978 à 1994, la tour a été frappée 460 fois du passage de la foudre.

VOUS FAUT-IL UN PARATONNERRE?

En campagne ou en banlieue, il est prudent d'équiper de paratonnerre, les maisons isolées, construites dans une plaine ou au milieu d'un endroit sans arbre. Il est aussi à noter que les abords des caps rocheux sont des endroits propices à attirer la foudre. Une logique du tonnerre s'impose lorsque vous avez l'intention d'installer sur votre toit, une longue antenne de télévision par exemple ou un mât à drapeau en métal. Assurez-vous que vous n'offrez pas à la foudre, un chemin pour se rendre à la terre, qui passe directement par votre téléviseur et vos électroménagers.

Avec les règles de sécurité appliquées et un bon paratonnerre, nous n'aurons plus la moindre peur que le ciel ne nous tombe sur la tête.

Sources : meteo.org,
lamaison.qc.ca

PLACE CHAMPLAIN DERNIÈRE CHANCE

www.placechamplain.ca

OCCUPATION AUTOMNE 2010



BUREAU DE VENTES
152, BOUL. DE LUCERNE, GATINEAU
MARDI AU JEUDI : 14 H À 19 H
VENDREDI AU DIMANCHE: 13 H À 17 H
SUR RENDEZ-VOUS: 819 770-5800

PHASE IV : MAINTENANT EN VENTE
PHASE III : SEULEMENT 2 UNITÉS DISPONIBLES

UNITÉS DE 1 À 3 CHAMBRES (819 À 1 633 PI. CA.)
PLAFONDS À 9 PIEDS DE HAUTEUR
GRANDS BALCONS DE 7' PAR 20' AVEC VUE DE LA RIVIÈRE
PLANCHERS DE BOIS ET DE CÉRAMIQUE
STATIONNEMENT INTÉRIEUR POUR CERTAINES UNITÉS
STRUCTURE D'ACIER ET PLANCHERS DE BÉTON
À QUELQUES SECONDES DU PONT CHAMPLAIN

Le Groupe Haefey

BRIGIL
"Fier de bâtir une qualité de vie"

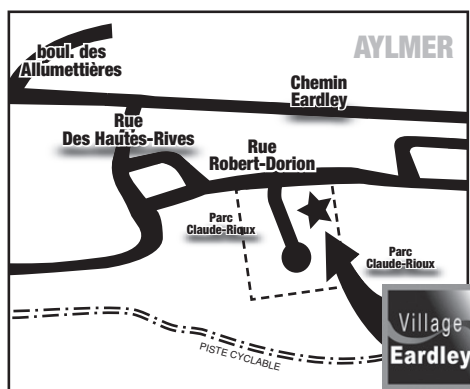
801527392

Place Champlain
Condominiums

**Nouveau
projet**



0\$ comptant* + boni de signature**



144, rue Robert-Dorion, Aylmer



- Entouré de parcs boisés
- Dos à une piste cyclable
- À quelques pas de la rivière et la marina

à partir de

197 900\$**

(*avec remise hypothécaire / **voir vendeur)

MAISONS
LEMAY
HOMES

819 684-6868 Richard Emond
www.maisonslemayhomes.ca



ÉCOLE
culinaire
pour tous

WWW.ECOLECULINAIRE.COM



Chef THIERRY DELETREZ

{ À TABLE }

Nombre de personnes : 4

{ AU MARCHÉ }

500 ml (2 tasses) de farine
80 ml (1/3 tasse) d'eau tiède
45 ml (3 c. à soupe)
de yogourt nature
2 ml (1/2 c. à thé) de levure
1 pincée de sel
4 tomates italiennes
1/3 d'oignon rouge
45 ml (3 c. à soupe)
d'huile d'olive
1/2 bouquet de basilic frais
15 ml (1 c. à soupe) de
vinaigre balsamique
1 gousse d'ail écrasée
300g de mélange de fine laitue
8 fines tranches de parmesan
30 ml (2 c. à soupe) de
beurre fondu

{ EN CUISINE }

Temps de préparation :
40 minutes
Temps de cuisson :
15-20 minutes
Temps de repos :
1 heure

{ DEGRÉ DE DIFFICULTÉ }

MOYEN

{ COÛT }

FAIBLE

{ ORIGINE }

INDE POUR LE PAIN NAAN

{ VIN SUGGÉRÉ }

Brancott East Coast rosé
2008 à 16.40\$

{ LA RECETTE }

POUR LE PAIN NAAN :

Mettre l'eau tiède dans un saladier et ajouter la levure, attendre 5 minutes que la levure s'active. Ajouter la farine, le yogourt, le sel et pétrir le tout pendant 5 minutes jusqu'à obtention d'une pâte homogène. Avec la pâte, former quatre pains de forme ovale et aplati. Déposer les pains sur une plaque à pâtisserie, recouvrir d'un linge humide et laisser reposer 1 heure. Badigeonner de beurre fondu et cuire au four à 375°F (190°C) pour environ 15 minutes, sortir du four et laisser refroidir.

POUR LE MÉLANGE À BRUSCHETTA :

Couper les oignons en petits cubes et faire suer dans un peu d'huile d'olive à feu vif. Ajouter les tomates coupées en cubes, l'ail et le basilic haché. Saler et poivrer. Couper le pain en deux (diagonale) et garnir du mélange à bruschetta. Ajouter le fromage parmesan et faire gratiner 1 à 2 minutes. Dans une assiette, disposer le mélange de fine laitue, assaisonner avec l'huile d'olive et le vinaigre balsamique. Déposer les pains sur la salade et déguster tiède.

{ ASTUCE DU CHEF }

La quantité d'eau dans la pâte à pain Naan peut varier selon le type et la marque de farine utilisée.

Thierry Deletrez est chef propriétaire de l'école culinaire pour tous sise au 444, boulevard St-René Est, porte 800 (angle Labrosse). Consultez notre programmation et inscrivez-vous en ligne au www.ecoleculinaire.com Vous pouvez joindre le Chef par courriel à ecoleculinaire@gmail.com ou, par téléphone, au 819 643-8687.



Bruschetta au basilic sur pain Naan

On dirait bien que le soleil a décidé de s'installer...Ouf ! Il était temps, ce qui me permet enfin de vous proposer des recettes à saveur estivale! La cuisine fusion consiste entre-autre à marier des spécialités de cuisine ethnique différente. Le pain Naan originaire de l'Inde est moelleux et est donc parfait pour être gratiné, pourquoi pas avec un mélange à bruschetta originaire d'Italie... Je vous invite à tester cette recette qui j'en suis certain encouragera le soleil à rester quelques semaines de plus dans votre cours ! (L'Inde et l'Italie sont ensoleillés non ?) Bon appétit à tous et à la semaine prochaine !



La marina à deux pas! Les maisons Dubarry ont le pied marin

Village
Tecumseh
Profitez des avantages du centre-ville



Unifamiliale
à partir de
229 900 \$

www.dubarry.net

Bureau des ventes

Lundi au jeudi	de 13 h à 20 h
Vendredi	sur rendez-vous
Samedi et dimanche	de 12 h à 17 h

Pour plus d'information
819 568.2555
ou Colette Sévigny au 819 210-7174



du Barry
CONSTRUCTION



RBC : 1956-0098-03

Arbres blessés : technique d'élagage recommandée

Après avoir vécu de nombreux orages cet été, on peut constater que certains arbres ont subi les violences de la Nature... plusieurs ont subi des fractures irrémédiables. Faut-il élaguer ?

Un arbre doit être amputé le plus rapidement possible de ses branches mortes ou brisées. Outre le danger pour les personnes en cas de chute, ces branches représentent une menace réelle pour l'arbre lui-même. En effet, une blessure non soignée (tout comme

une mauvaise coupe) est propice à la croissance de champignons et de bactéries pouvant entraîner la dégénérescence de l'arbre. À l'inverse, une taille précoce effectuée de manière correcte favorisera une bonne cicatrisation naturelle.

UNE COUPE EN TROIS TEMPS

Les branches de plus de 2,5 cm de diamètre (1 po) requièrent l'utilisation d'une scie, tandis que des sécateurs à lames courbes feront le travail pour les plus petites.

De plus, une branche de plus de 5 cm (3 po) doit être coupée en trois temps afin d'éviter, lors de sa chute, tout déchirement de l'écorce de la partie saine de l'arbre :

- * Entaille initiale sous la branche à éliminer, à environ 30-60 cm (1 à 2 pi) du tronc ou de la branche maîtresse
- * Coupe de la branche au-delà de cette incision
- * Sciage du bout de branche restant (chicot) immédiatement à l'extérieur du collier de la branche, soit le renflement situé à son point d'attache sur le tronc.

- * La bonne coupe sera droite, nette et faite ni trop près, ni trop loin du tronc ou de la branche maîtresse. Une coupe trop rase aurait pour effet d'élargir la taille de la plaie et d'enlever une partie des tissus assurant la cicatrisation. Une coupe trop distante laisserait pour sa part un chicot susceptible d'être envahi par des parasites.
- * Pour éviter les risques d'infection, il faut ensuite éliminer l'écorce endommagée sur le contour de la plaie au moyen d'un outil bien affûté (ciseau à bois, gouge, etc.) et poncer la blessure avec un papier sablé.
- * À noter que les travaux à proximité de fils électriques ou sur de grosses branches situées en hauteur devraient être confiés à un entrepreneur expérimenté.

TROIS MOMENTS NON PROPICES

Il est de plus en plus considéré qu'on peut procéder à cette opération à longueur d'année (sauf pour les arbres produisant des fleurs attrayantes et des fruits comestibles). On devrait cependant éviter, autant que possible :

- 1 Les grands froids de janvier et février.
- 2 La période de la montée de sève et de la croissance printanière.
- 3 La fin de l'été.

NE PAS COUPER COURT AU BON VOISINAGE

Assurez-vous d'obtenir le consentement de vos voisins avant de vous attaquer à toute branche d'un arbre situé sur leur terrain. La loi vous y oblige, même lorsqu'une ou plusieurs d'entre celles qui surplombent votre propriété représentent un sérieux ennui.

Un voisin s'y oppose? Le tribunal pourrait émettre une injonction vous autorisant à procéder si vous arrivez à prouver au moyen de photos ou d'un rapport d'expert en horticulture qu'il y a nuisance ou danger. Autre condition : votre demande au voisin récalcitrant devra avoir été exprimée par voie de mise en demeure.

Sources : CAA Québec, SCHL et Jardin botanique de Montréal.



Pour un chez vous... à votre image!

**Un design contemporain exceptionnel...
Une vie urbaine dans un quartier idéal...
Un service avant et après-vente hors pair...**

Depuis 25 ans, notre mission est de vous aider à accroître votre qualité de vie en bâtissant pour vous des demeures de qualité à un prix abordable, exécutées avec soin par des experts. Venez nous rendre visite dès aujourd'hui et réalisez votre rêve d'habiter un chez vous à votre image : choisissez parmi une sélection de condos, maisons de ville, semi-détachés et unifamiliales, tous situés dans un endroit des plus idéals.



OCCUPATION IMMÉDIATE





DÉCOUVREZ LE BONHEUR DE BIEN VIVRE !

Des maisons de ville et semi-détachés au style contemporain, conçus pour refléter votre mode de vie idéal ! Forfait « tout-inclus » : comptoirs en granite, 100 % tourbée, entrée asphaltée, et plus.

TPS/TVQ et frais de notaire inclus.

DISPONIBLES À PARTIR DE **226,500 \$***

OCCUPATION DÉBUT 2010





DES CONDOS DE VILLE HAUT DE GAMME... INSPIRÉS PAR LA VIE !

Ce projet unique en son genre à Gatineau vous offre tous les avantages de la vie urbaine dans un lieu intime près de la nature, incluant un ascenseur, stationnement intérieur chauffé et un Pavillon récréatif avec salle d'entraînement.

Profitez de notre promotion pré-construction.

DISPONIBLES À PARTIR DE **219,900 \$***

OCCUPATION IMMÉDIATE





QUALITÉ EXCEPTIONNELLE À UN PRIX SURPRENANT !

Ces charmants condos au style fonctionnel et contemporain vous offrent une qualité sans pareil, incluant : comptoirs en granite, plafonds de 9', planchers de béton et immenses balcons.

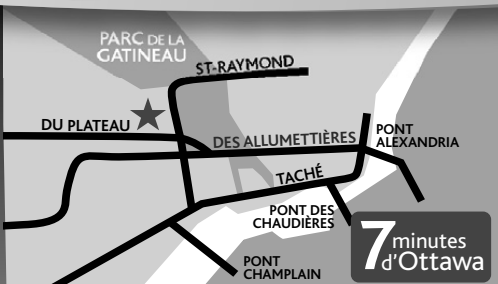
Hypothèque, frais de condo, taxes municipales/scolaires, TPS/TVQ inclus.

DISPONIBLES À PARTIR DE **768 \$/MOIS***

JUNIC

Votre investissement est protégé par le plan de garantie

QUALITÉ HABITATION



CENTRE DE PRÉSENTATION OUVERT 7 JOURS
8, boul. du Plateau, Gatineau
(819) 595-5962
junic.ca

*Certaines conditions s'appliquent.

Habitation*

Comment augmenter la qualité de l'air intérieur chez soi

DANS LA SALLE DE BAIN

- utiliser une peinture à base d'eau sur les murs et les plafonds;
- appliquer un revêtement de sol tel des feuilles ou des carreaux préencollés ou collés avec une colle à base d'eau, du linoléum, des carreaux de céramique;
- préférer des armoires en bois;
- massif, en fibre de bois sans résine de formaldéhyde ou en panneaux de particules recouverts de stratifié ou d'un scellant à faible toxicité;
- installer un ventilateur qui évacue l'air et l'humidité à l'extérieur de la maison.

DANS LA CUISINE

- là aussi, utiliser une peinture à base d'eau sur les murs et les plafonds;
- un revêtement de sol tel que des feuilles ou des carreaux souples préencollés ou collés avec une colle à base d'eau, du linoléum, des carreaux de céramique, du bois dur avec un vernis à base d'eau et à faible toxicité;
- des armoires en bois massif, en fibre de bois sans résine de formaldéhyde ou en panneaux de particules recouverts de stratifié ou d'un scellant à faible toxicité;
- un ventilateur qui évacue l'air et l'humidité à l'extérieur de la maison;
- les personnes hypersensibles devraient prévoir une armoire avec une ventilation vers l'extérieur pour y mettre les produits d'entretien ménager et les autres produits polluants;
- l'installation d'un aspirateur central évacuant les substances polluantes vers l'extérieur est recommandée pour maintenir une bonne qualité de l'air.

Avant de commencer vos travaux, vérifiez s'il y a des surfaces mouillées ou de la moisissure sur les matériaux existants,

cherchez-en la cause et corrigez la situation en faisant appel à des spécialistes. Lors des travaux, évitez de vous exposer

aux poussières provenant des peintures à base de plomb.

Source : www.habitation.gouv.qc.ca



LES HABITATIONS BOULADIER



Promotions en vigueur

TAUX D'INTÉRÊT* à partir de **3.95%** ou **0 \$** MISE DE FOND*

MAISON UNIFAMILIALE

- Plafonds de 9 pieds
- Plafond lisse
- Bois franc et céramique au rez-de-chaussée*

DERNIÈRE CHANCE!
Dernière phase maintenant ouverte!

* voir détails au bureau des ventes

SEMI-DÉTACHÉ

- 100% tourbé
- Entrée pavée
- Bois franc et céramique au rez-de-chaussée
- Salle de bain de luxe
- Armoire de couleur
- FRAIS DE NOTAIRE INCLUS



habitationsbouladier.com
819.684.0111
BUREAU DES VENTES / 85, rue du Lys, Aylmer

RBQ : 2817-3805-52

FENG SHUI
DESIGN
DÉCORATION
INTÉRIEURE

Pour une maison
qui vous ressemble

JOAN LECLERC
DESIGNER
819.243.1060

808524004

801526704



Le jardin pour papillons


PARAGON
Rénovation, Plans et Service d'architecture
Gestion de projet en bâtiment
Maisons personnalisés en kit

Depuis 1989 www.maisonparagonhomes.ca 819-827-7765

718526529

Les papillons, ces véritables bijoux ailés, sont les insectes qui suscitent le plus l'émerveillement des grands comme des tout-petits. Invitons-les dans notre jardin pour y mettre encore plus de vie.

Il est important de connaître le cycle de vie des papillons si on veut les admirer dans sa cour. Le cycle vital se déroule en trois étapes :

1 Le stade larvaire est l'étape où le papillon est une chenille se nourrissant de feuillage. Cependant, chaque espèce a ses préférences alimentaires spécifiques (ex. : la chenille du monarque ne mange que des feuilles d'asclépiade).

2 La chrysalide, l'étape intermédiaire, s'installe quand la chenille se transforme en papillon à l'intérieur d'un cocon. Il n'y a aucune activité apparente.

3 Le papillon est le stade adulte (imago) de l'insecte. C'est ce stade qui nous intéresse particulièrement. Pour survivre, il se nourrit du nectar des fleurs. Certaines espèces ne vivent que quelques jours, alors que le monarque entreprend une longue migration jusqu'au Mexique pour hiverner. Le succès de l'aménagement d'un jardin aux papillons est dépendant de l'environnement favorable que nous créons pour eux et de notre tolérance aux chenilles.

L'UN NE VA PAS SANS L'AUTRE

De plus, les papillons sont très sensibles aux pesticides. Si on veut les observer dans le jardin, il vaut mieux utiliser des produits non toxiques pour eux. Se rappeler qu'en plus d'être beaux, les papillons sont utiles. Ils sont, entre autres, un maillon important dans la chaîne alimentaire des oiseaux.

AMÉNAGER LE JARDIN AUX PAPILLONS

- Choisir un emplacement ensoleillé et protégé du vent.
- Intercaler dans les plantations des variétés qui fourniront une source de nectar aux papillons et du feuillage aux larves.
- Aménager une plate-bande de fleurs mellifères (productrices de nectar) en demi-cercle, de 1,5 à 2 m de profondeur, pour associer de façon progressive vers le fond des plantes de hauteurs différentes.
- Répartir les couleurs des floraisons de la façon suivante : les couleurs foncées sur les côtés en allant vers les couleurs plus pâles au centre. Disposer ça et là quelques plantes aux couleurs contrastantes pour enjoliver la composition.

QUELQUES PLANTES MELLIFÈRES POUR LES PAPILLONS

Arbustes :
Buddleia, Lilas, Spirées.
Vivaces :
Achillée, Asclépiade, Aster, Échinacée, Eupatoire, Lavande, Marguerite, Menthe, Monarde, Phlox des jardins, Rudbeckie, Orpin des jardins, Verge d'or.
Annuelles :
Bourrache, Oeillet d'Inde, Centaurée, Pétunia, Cosmos, Tournesol (fleur), Lantana, Zinnia, Nicotine.

Les papillons ajoutent incontestablement une note de gaieté à tous les jardins. Les attirer dans votre jardin vous permettra de jouir encore plus des joies de l'horticulture.

Source : www.botanix.com


PLACE DU PARC
SECTEUR HULL
COIN ALEXANDRE-TACHÉ ET SCOTT

**PROJET UNIQUE DANS LA RÉGION,
IL N'Y AURA PAS DE PHASE II**


DERNIÈRE CHANCE

de profiter des prix pré-construction.
Date finale le 10 août 2009

**Saisissez l'opportunité
de venir visiter l'immeuble
en construction dès maintenant
et d'apprécier la vue pittoresque
que nous offre la ville d'Ottawa
et celle de Gatineau-Hull**

Bureau de vente
190, boul. Alexandre-Taché
Gatineau
(secteur Hull)

Heures
Lundi – vendredi
13h00 à 17h00
Samedi midi à 16h00
Dimanche midi à 17h00

819.775.5649
PARKPLACEDUPARC.COM



*La tranquillité
d'esprit
signé Alary*



**boul. de l'Hôpital
à Gatineau**

Condos

- Voisin du Cinéma 9 et de la Maison de la Culture
- Nouveau projet de condos avec ascenseurs.
- Un site exceptionnel au centre-ville de Gatineau, près de tous les services.
- Structure d'acier et béton, garage intérieur, salle commune, remises intérieures, fenêtres en PVC et beaucoup plus.

CONDO MODÈLE OUVERT
Samedi et dimanche de 13 h à 15 h

819 561-5342
www.alaryconstruction.ca

RBO : 3136-3336-34

808527547

CONCOURS

LeDroit

EN COLLABORATION
AVEC



VOUS ÉTIEZ PRÉSENTS
LORS DE LA PREMIÈRE
SOIRÉE DES GRANDS FEUX
DU CASINO DU LAC-LEAMY
LE 1^{er} AOÛT ?

- ① Identifiez votre photo dans cette page et téléphonez au 613 562-7795.
- ② Laissez votre nom, numéro de téléphone, numéro de la photo et la date de publication.
(Un seul appel par photo s.v.p.)

*Oui,
c'est moi
dans la photo!*



Courez la chance de GAGNER :

4 billets

POUR LA GRANDE FINALE
DU SAMEDI 15 AOÛT.

Un tirage au sort, parmi tous ceux qui se seront identifiés,
aura lieu le lundi 10 août 2009 à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.
Cinq gagnants seront avisés par téléphone.

? info feuxBell
819 771-FEUX
1 888 429-FEUX
feux.qc.ca

Règlements disponibles aux bureaux du Droit.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

6		3				8		
			8				7	
		5	2		9		4	1
	8		9	7		4		
	1	9		6			2	7
			3					
9	3							
1			6		4	3	9	5

Niveau de difficulté : MOYEN

1240

Solution du dernier sudoku

8	2	5	9	7	3	1	6	4
4	1	9	5	6	8	7	3	2
3	6	7	1	4	2	8	5	9
6	3	4	2	5	7	9	8	1
9	5	2	8	1	4	6	7	3
7	8	1	3	9	6	4	2	5
1	4	8	6	3	5	2	9	7
2	9	3	7	8	1	5	4	6
5	7	6	4	2	9	3	1	8

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary

1239

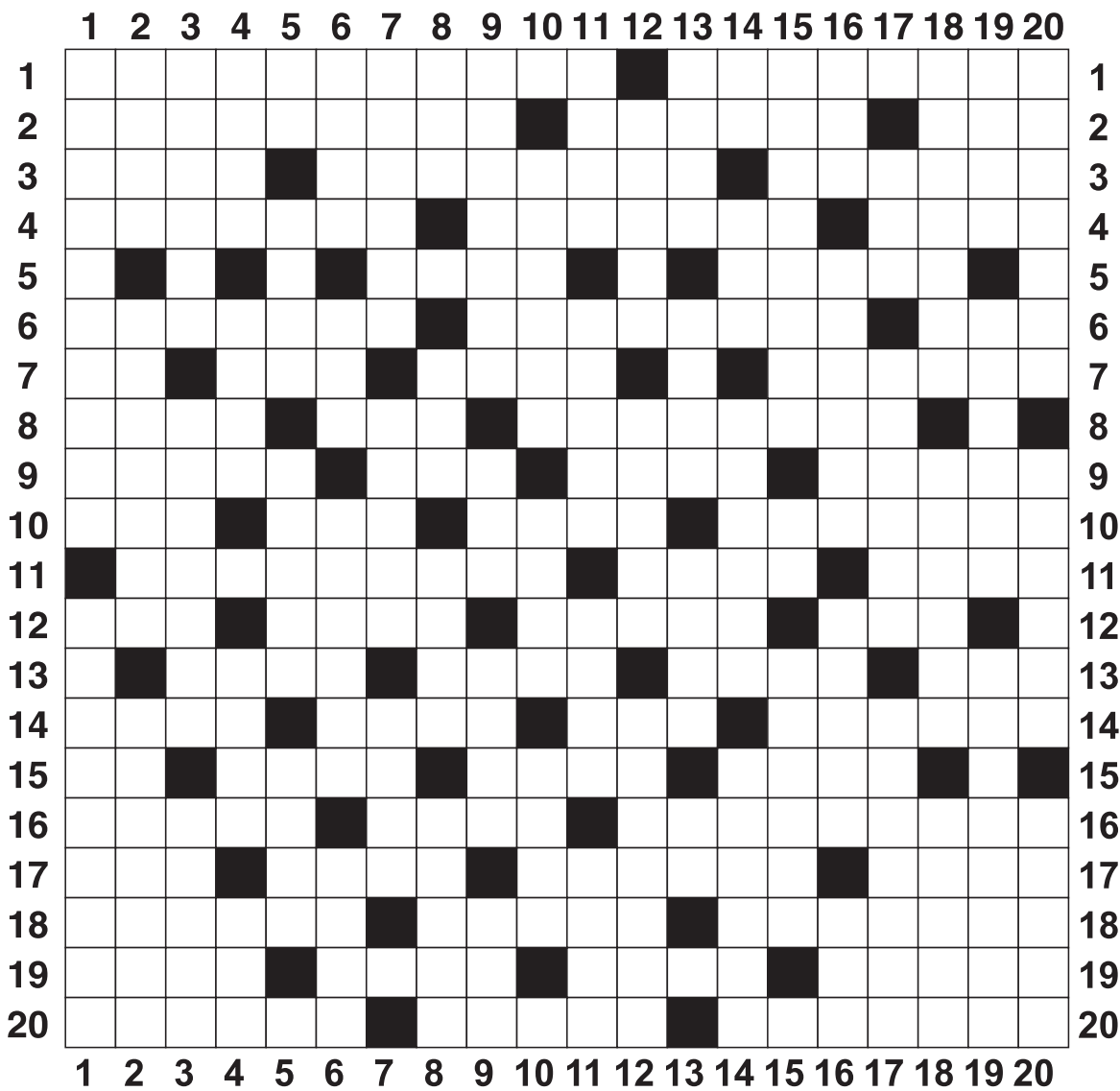
8 août 2009

MOTS CROISÉS

No 374

Par Michel Hannequart www.hannequart.com

8 août 2009



HORIZONTALEMENT

1. Abuser - Os court.
2. Infection pulmonaire - Porter plus haut - Glande du veau.
3. Conifères - Écraser un adversaire - Os.
4. Garder en mémoire - Protozoaire d'eau douce - Port de Norvège.
5. Iridacée bulbeuse - Rien du tout.
6. Inféconde - Servent au transport du pétrole - Sert à appeler.
7. Pronom personnel - Direction générale - Joint - Séparer des autres.
8. Chef spirituel - Partie d'un canal - Allégresse.
9. Se décider - Il est avare - Désire - Trompée.
10. Bien clair - A cours à Oslo - Avant les autres - Qui a rapport à certains cours d'eau.
11. Promenade - Nid-de-poule - Effleuré.
12. Type - Pièce de charpente - Arôme - A cours à Tokyo.
13. Déesse jalouse - Femelle du canard - Fromage hollandais - Sur le kimono.
14. Fête de famille - À poil - Femme de conte - Écoulée, révolue.
15. De même - Dans un testament - Partie d'une maison - Sert à appeler.

16. Installer - Émanait du roi - Parfumées.

17. Page d'un journal - Terre argileuse - Rival - Local souterrain.

18. Confié à quelqu'un - Dictateur - Note dans un texte.

19. Volcan italien - Explode - Embarras - Fait un repli.

20. Reportée à un poste - Situation pénible - Rationnelles.

VERTICALEMENT

1. Malaise angoissant - Influencer habilement.
2. Sans variété - Atténué - Insecte chasseur.
3. Essayée - Fixé - Traverse Paris.
4. Finaud - Aviron - Troisième personne - Pousse en Inde.
5. Titre ecclésiastique - Fruit à coque - Mettre au point - Divinité grecque.
6. Courtois - Article - Palmier d'Inde - Champignon.
7. Sottise - On y patine - Éroder.
8. Situé - 50 États et plus - Sur la Côte d'Azur - Peut être d'honneur.
9. Période d'examens - Enlève la vie - Blanc italien - Monnaie nippone.
10. État d'Europe - Tube fluorescent - Extraire.

11. Chimère - Cuit à l'étouffée - Challenge - Crawl.

12. Selon un tempo lent - Enfant espiègle - Estomaquer.

13. Du bleu et du jaune - Animal fantastique - Course folle - Petit cube.

14. Unité d'énergie - Siège à NY - Université anglaise - Êtres humains.

15. Diminuer la largeur - Feuilleté - Contradiction insurmontable.

16. Classement - Régulier - Famille nombreuse - Refus.

17. Indulgent - Production d'artiste - Chant de louange à Dieu.

18. Carte de visite - Instruments à cordes - Ne pas dire.

19. Monnaie de l'Iran - Produit du latex - Fait à titre gracieux.

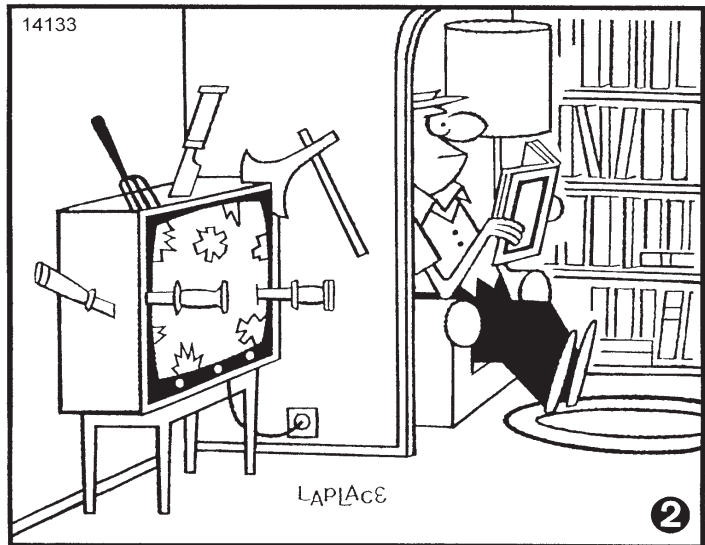
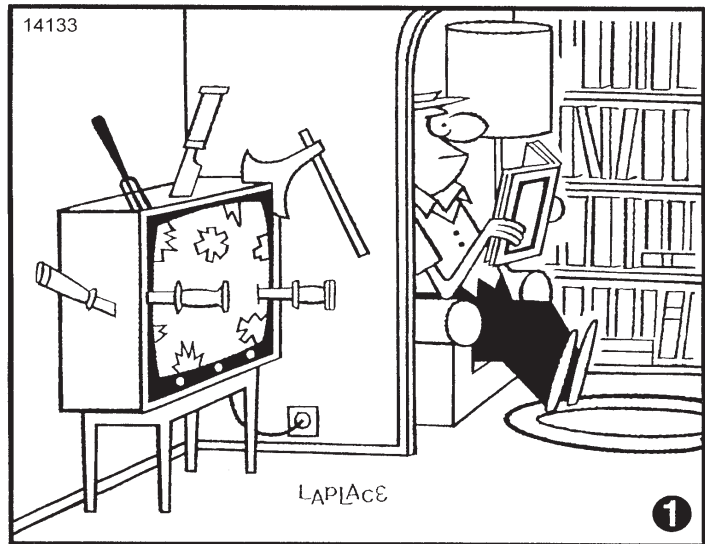
20. Tordre du linge - Poème lyrique - Laxatifs.

Solution du dernier numéro

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	D	E	S	O	R	I	E	N	T	E	A	M	O	I	N	D	R	I	R
2	I	M	A	G	E	S		U	R	N	E		I	N	N	E	E		T
3	V	O	I	R		I	L	L	E	G	A	L	E		D	E	C	H	E
4	A	I	N	E	S	S	E		T	O	U	I	L	L	E		H	U	M
5	G	T	I		V	O	E		N		E	F	F	E	T		N		
6	A	S	S	I	D	U	E		A	R	R	O	S	I	R		T	A	U
7	T	U		S	A	R		J	U	D	O		E		N	A	V	E	T
8	I	R	E	S		I	V	E		I	L	L	U	M	I	N	E		E
9	O	S	S	U	S		E	T	E		E	O	L	E		G	I	F	L
10	N	A	S	E	A	U		M	U	S	C		R	E	E	L	L	E	S
11	S	U	E		C	R	E	P	U	S		A	G	I	R		L	E	S
12	T	U	F		G	E	L		E	C	L	O	S		M	E	C		I
13	P		L	I	M	E		A	T	R	E		B	E	N	T		H	E
14	A	B	E	L		N	O	T	A		P	R	E		A	L	I	E	N
15	R	I		E	S	T	E		R	H	E	A		C	R	A	N		F
16	A	S	T	R	E		I	S	S		T	O	U	R	N	E	V	I	S
17	S	T	O		M	A	L	T		R	O	U	B	L	E		G	A	L
18	I	R	I	S	E		R		O	B	E	I	R		S	E	P	A	R
19	T	O	L	E		D	O	U	E		N	E	V	E		S	L	A	N
20	E	T	E	N	D	U		T	E	X	T	E		C	L	I	E	N	T

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Col de l'homme. 2 Pages du livre sous la main de l'homme. 3 Accoudoir droit du fauteuil incomplet. 4 Un livre en moins sur le rayon du bas. 5 Câble du poste TV plus long. 6 Talon de la hache plus long. 7 Fourchette plus grosse. 8 Bas du mur incomplet sous le poste TV.

SOLUTION

www.hannequart.com

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

No 2181

Tandis qu'elle forme un carré avec Mars en Gémeaux, l'opposition Lune-Saturne dans l'axe Poissons-Vierge pourrait vous dérouter, mais si vous ne baissez pas les bras avant d'avoir tenté votre chance, le bilan de ce samedi risque davantage de vous enchanter que de vous déconcerter. D'ailleurs, grâce à l'appui du Soleil en Lion, la soirée peut vous réserver une petite surprise agréable

 Tout le monde a une montre, mais personne n'a le temps! La fin du cycle Lunaire en Poissons peut vous donner l'impression que bien peu de gens sont disponibles pour vous, soit parce qu'ils ont pris d'autres engagements ou encore parce qu'ils n'ont pas suffisamment d'écoute à vous accorder. En scieure l'arrivée de la Lune en Bélier vous démontrera que cela n'était que passager.

TOURISME



SYLVIE RUEL, Le Soleil

À Charlevoix, les producteurs font découvrir aux visiteurs de passage les secrets de la ferme et de la transformation.

L'unique Route des saveurs de Charlevoix

SYLVIE RUEL

Collaboration spéciale

LE SOLEIL

C'est dans Charlevoix, en 1996, qu'a été créée la première Route des saveurs, incitant de la sorte les autres régions du Québec à créer leur propre circuit agrotouristique. «Mais ce qui fait la particularité de Charlevoix, c'est le lien étroit qui unit les producteurs et chefs cuisiniers de la région», explique Nancy Chabot, agronome et conseillère en développement économique. Les premiers font découvrir aux visiteurs de passage les secrets de la ferme et de la transformation. Et les seconds mettent en valeur les produits des producteurs transformateurs dans l'assiette.

Qu'elle passe par le fleuve ou la montagne, la Route des saveurs compte plus d'une quarantaine d'arrêts. Et que trouve-t-on le long de cette route? Des élevages de gibiers, d'agneaux, d'émeus, de canards, des fromages, des bières, des charcuteries, des chocolats, des cidres, des pains, des poissons

fumés... et bien sûr d'excellentes tables où déguster tous ces produits.

Plusieurs de ces producteurs, Charlevoisiens pure laine, poursuivent ou réinventent la tradition sur la ferme familiale. D'autres, Charlevoisiens d'adoption, développent des productions originales, en accord avec le terroir régional.

Voilà donc une bonne façon de découvrir cette magnifique région située à l'est de Québec. «L'agroalimentaire est en effet devenu un produit d'appel pour notre région», précise Nancy Chabot.

Yves Huppé et sa conjointe Line St-Pierre ont acheté en 2003 la vieille forge du village des Éboulements dans le but de s'installer en permanence dans Charlevoix. Parce qu'eux aussi, lors de leurs vacances, sont carrément tombés amoureux de la région. Occupée par le forgeron Arthur Tremblay jusqu'en 1984, la vieille maison plantée en bordure du chemin a été transformée en atelier de poterie et la maison arrière en chocolaterie. «J'adore le choco-

lat. Et j'aime en fabriquer, car je fais plaisir aux gens...» affirme Yves Huppé, qui se rend chaque année en Belgique pour parfaire sa formation. Yves Huppé et Line St-Pierre produisent une soixantaine de variétés de chocolats: des sans sucre, bio, équitables, avec ganaches alcoolisées et des chocolats en provenance de 21 pays. Ils fabriquent aussi des chocolats à saveur charlevoisienne, en utilisant les produits de la région, tels le piment d'Espelette de la Ferme basque, les cidres des Vergers Pednault de l'île aux Coudres, ainsi que le fameux Migneron de Charlevoix... Durant la saison estivale, les chocolatiers produisent pas moins de 2000 petits chocolats par jour, que s'arrachent les visiteurs de passage.

Une tradition fromagère

La fabrication du fromage dans Charlevoix ne date pas d'aujourd'hui. «Chaque village avait sa petite fromagerie», explique Jean Labbé, copropriétaire de la Laiterie Charlevoix, une entreprise de Baie-Saint-Paul que

dirige la quatrième génération de la famille Labbé, depuis 1948. Au départ, l'entreprise se consacrait à la fabrication du cheddar. Aujourd'hui, elle diversifie sa production avec un fromage à pâte molle (le Fleurmier), un cheddar vieilli de cinq ans et un fromage au lait de vache Jersey qui s'apparente au gruyère. Le petit dernier, le 1608, lancé à l'occasion du 60^e anniversaire de l'entreprise (et du 400^e de Québec), est un fromage fabriqué avec le lait de vaches canadiennes, qui s'inspire de la tradition montagnarde. «L'élevage de la vache canadienne a été abandonné pendant 50 ans et est pratiquement disparu au pays, explique Jean Labbé. Il n'y a que deux troupeaux dans la région de Charlevoix, mais nous comptons bien développer le cheptel d'ici trois à cinq ans et mettre en place une production laitière fortement liée au terroir de Charlevoix. C'est un renouveau dans l'agriculture de Charlevoix...» La Laiterie Charlevoix est également un écomusée, où on peut découvrir l'histoire de cette fromagerie

fondée par Stanislas Labbé.

Avec le lait des vaches canadiennes, Éric Marquis et Mélodie Champagne-Desbiens fabriquent des crèmes glacées et sorbets artisanaux. «Je travaille en étroite collaboration avec les producteurs de la région», explique Éric Marquis, qui est cuisinier de formation. Et il aime explorer les idées les plus folles. La preuve? Dans la liste des 25 variétés de crèmes glacées et sorbets que propose l'Armoire à glaces, on trouve une crème glacée au safran et à l'eau de rose, une crème glacée au piment d'Espelette, un sorbet à la citrouille, un sorbet tomates et estragon et le fameux *dulce de leche*, une crème glacée avec confiture de lait. Les produits d'Éric et de Mélodie se retrouvent évidemment sur les bonnes tables de la région.

À Baie-Saint-Paul, dans la vallée du Gouffre, Maurice Dufour a repris la ferme paternelle pour fonder, en 1994, la Maison d'affinage Maurice Dufour. L'entreprise qui se spécialise dans la fabrication des fromages fins s'est

taillée au départ une réputation enviable au Québec avec le lancement, en 1995, du fameux fromage Migneron. Ont suivi Le Ciel de Charlevoix, un bleu très doux au lait de vache, Le Deo Grati, un fromage de lait de brebis, La Tomme d'Elles, moitié lait de vache et moitié lait de brebis. Et le dernier-né, Le secret de Maurice, un fromage de pur lait de brebis, dont le procédé a été divulgué par un chercheur espagnol. «Il s'agit d'une nouvelle façon de faire du fromage», explique Maurice Dufour, qui semble bien fier de son petit dernier.

Des viandes et des poissons

Damien Girard a lui aussi repris la ferme laitière familiale à Baie-Saint-Paul, pour en faire une ferme d'élevage de porc et de poulet bio. Son entreprise Les viandes biologiques de Charlevoix transforme le porc et le poulet en une quinzaine de produits de charcuterie, allant des pâtés de campagne aux pâtés de foie, en passant par le jambon, saucisson sec, verrines... «Tout est fait ici», explique Damien, agronome de formation, qui dirige l'entreprise avec sa femme Natacha. «C'est un élevage à dimension humaine sur lequel nous gardons le contrôle jusqu'à la fin, sauf pour l'abattage. Les animaux consomment des céréa-

les biologiques et leur fumier est ensuite composté...»

Et les poissons? Daniel Girard, pêcheur commercial de Saint-Irénée, saura vous surprendre avec la longue liste de poissons frais et fumés qu'il propose à son

entreprise de Clermont: saumon, esturgeon, anguille, capelan, hareng, sardines... Vers la fin du mois de mai, vous trouverez le pêcheur à Saint-Irénée, en train

SUITE EN PAGE A30

TAXES ET OPC INCLUS SUR TOUS NOS FORAITS

NEW YORK

★ L'EXTRAVAGANTE ★

15 véritables exclusivités incluses!

109\$

Hôtel de grand luxe, messe gospel incluse sans frais, livre souvenir, DVD de 450 photos, sac de voyage, points Club Milbus... Plus tour de ville 4 h, Empire State et beaucoup plus! Aucun frais caché payable sur place.

INCROYABLE!! Croisière privée de 90 minutes INCLUSE

ENFANTS 16 ans et moins * Prix à partir de

259\$* (4) **269\$*** (3) **309\$*** (2)

AUTRES FORAITS-AUTOCAR
Magie, Croisières, Sportifs, Niagara-Toronto et les Vignobles, Newport et plusieurs autres.

combiné NEW-YORK & Croisière 10 jours
2 jours/1 nuit à New-York et 8 jours de magnifique croisière dans les Caraïbes à bord d'un luxueux navire Carnival

989\$* (4) 1 000 \$ pour vous si vous trouvez une meilleure offre!

Amérique Créateur d'émotions

www.toursamerique.com
1-866-530-5305

* Prix au départ de Gatineau avec un minimum de 20 passagers. Certaines restrictions s'appliquent. Tarifs sont valables pour la basse saison. Départ du 19 au 26 juin de même que les 6, 13 et 20 novembre inclus. ** Prix au départ de Montréal ou Longueuil, en occupation quadruple pour le départ 14 novembre. Taxes et OPC inclus. Permis du Québec.

NEW YORK NEW YORK

DIRECT D'OTTAWA EN PASSANT PAR LES MILLES ÎLES

Plus de temps pour magasiner ou visiter !!!

Magasinage : 249 \$/per. (4 occ.) tx incl.

Votre organisateur de voyages depuis plus de 10 ans !!!

3 Jrs. : Seulement **249 \$** (4 occ.)

274 \$ (3 occ.), 299 \$ (2 occ.)

Chaque vendredi juillet & août / nov. & déc. 09 !!!

NEW YORK VISITE 3 JOURS

299 \$(4) 359 \$(3) 399 \$(2)

Chaque vendredi septembre & octobre

NEW YORK VISITE 4 JOURS

399 \$(4) 459 \$(3) 499 \$(2)

Chaque grande fin de semaine

WASHINGTON 4 JOURS

9 octobre 2009

399 \$(4) 459 \$(3) 499 \$(2)

BOSTON 3 JOURS

30 octobre 2009

299 \$(4) 359 \$(3) 399 \$(2)

RÊVES D'AUTOMNE DANS CHARLEVOIX

3 jours - 25 septembre

317 \$(4)

TUNISIE 2 199 \$*

20 oct. au 17 Nov. 2009

(28 jours, 60 repas, hôtel 4* avec guide, vol & tx incl.)

Vos guides : Daniel Lafortune, Richard Longpré et Robert Langlois.

Forfaits taxes incluses

POUR INFO & RÉSERVATIONS :

Jacques

819 281-9669

Info par téléc., poste ou courriel
nyc-voyageclair@bellnet.ca

Voyage Éclair (permis du Québec)

725527152

BIENVENUE CHEZ NOUS

México

VACANCES
transat

VOLS DIRECTS D'OTTAWA VERS LE MEXIQUE AVEC AIR TRANSAT À PARTIR DU 1^{er} NOVEMBRE 2009

DÉPARTS DE MONTRÉAL • FORAITS D'UNE SEMAINE EN TOUT INCLUS

RIVIERA MAYA

Ocean
Turquesa ★★★★★

1068\$

7 nuits **tout inclus**
Suite jr de luxe | 18 et 25 septembre

Grand Sirenis
Mayan Beach ★★★★★

1098\$

7 nuits **tout inclus**
Suite junior | 18 et 25 septembre

CANCUN

Barcelo Costa
Cancun ★★★★★

1098\$

7 nuits **tout inclus**
Ch. de luxe | 18 et 25 septembre

PUERTO VALLARTA

NH Krystal
Puerto Vallarta ★★★★★

1148\$

7 nuits **tout inclus**
Chambre | 3, 10, 17 et 24 septembre



Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées le 8 août 2009, sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2008-2009 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada Inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). md/mc Marque déposée/ de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Transat Distribution Canada Inc. Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada Inc. Permis n° 753141 au Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

clubvoyages™

1 866 777-0608
www.clubvoyages.com



SUITE DE LA PAGE A29

de faire la capture du capelan dans ses pêches à fascine. «Ce sont les trois dernières pêches à fascine au Québec», dévoile fièrement M. Girard.

Faites donc un détour par la boulangerie artisanale Pains d'exclamation, à La Malbaie. La boulangère Josée Gervais vous ravira avec ses pains au levain fabriqués avec la farine produite au Moulin patrimonial des Éboulements. Josée produit des pains santé, sans gras et sans sucre, à la méthode française, des brioches et viennoiseries, des confitures et des tartes fort originales, telle sa tarte au fromage à la crème et aux pommes...

Des pains, des viandes, des fromages, des poissons... qui garnissent évidemment les bonnes tables de Charlevoix. Et elles sont fort nombreuses dans cette région. Dans la plupart des vil-

lages de Charlevoix, des chefs de réputation usent d'audace et de créativité pour concocter des mets qui mettent en valeur tous ces produits régionaux. La région de Charlevoix est également l'hôte d'un établissement membre de la prestigieuse chaîne Relais & Châteaux (La Pinsonnière de Cap-à-l'Aigle).

Mais l'événement gastronomique majeur dans Charlevoix est le Gala des grands chefs, qui se tient annuellement en novembre au Fairmont Le Manoir Richelieu. Il s'agit d'un événement unique destiné au grand public, qui depuis sa création, il y a huit ans, ne cesse de gagner en popularité. Le chef exécutif du Fairmont Le Manoir Richelieu, Jean-Michel Breton, invite d'autres grands chefs québécois à se joindre à ce gala pour offrir aux 300 convives rassemblés dans la grande salle à dîner du Manoir un repas gastronomique de huit services, placé sous le signe de l'innovation et



SYLVIE RUEL, Le Soleil

Les chefs cuisiniers mettent en valeur les produits des producteurs transformateurs dans l'assiette.

HAUTES LAURENTIDES

Soyez de la TOURNÉE DU DIABLE

LES 5-6-7 (FÊTE DU TRAVAIL) ET/OU LES 12-13-14 SEPTEMBRE 09

SOUCIEUX DE VOTRE CONFORT, NOUS AVONS ORGANISÉ POUR VOUS UN SÉJOUR PRIVILÈGE, EXCLUSIF ET INOUBLIABLE !

QUELLE BELLE OCCASION DE RENCONTRER D'AUTRES QUADISTES ET DE VOUS FAMILIARISER AVEC NOTRE MAGNIFIQUE COIN DE PAYS !

FORFAIT 3 JOURS
INCLUANT **HÉBERGEMENT / REPAS / GUIDES**

À partir de **395\$*** par pers. + taxes occ. double

* Hébergement en chalets partagés. Les prix peuvent varier selon l'occupation. Dépôt de 50% requis pour réservation. Paiement final le 21 août 2009.

Voyages des Laurentides inc.
Permis du Québec

939, boul. Albiny-Paquette, Mont-Laurier (Québec) J9L 3J1
© 819 623-5351 • Téléc. : 819 623-6351
Courriel : julie@voyagesdeslaurentides.com

PARCOURS ACCESSIBLE À TOUS !
Des guides professionnels vous accompagneront tout au long de votre séjour.

VOTRE GUIDE EN CHEF STEVE AUBIN
Président du club Quad Ste-Anne-du-Lac

CD
CLUB DE LA MRC D'ANTONIE-LABELLE
www.quad-aventure.ca
Consulter le programme

du raffinement. L'an dernier, par exemple, les chefs invités étaient Jean Soulard (Fairmont Le Château Frontenac), Christian Levêque (Intercontinental Montréal) et Marcel Bouchard (Auberge des 21, La Baie). Plus de 2400 assiettes, ce soir-là, sont sorties des cuisines, où s'activait une brigade de 60 cuisiniers. À chaque service, un chef vient présenter son plat, et le sommelier vient y parler de l'accord des vins. Ce Gala des grands chefs est un événement exceptionnel qui prouve hors de tout doute que les tables de Charlevoix n'ont rien à envier aux tables internationales.

INFORMATION

Tourisme Charlevoix:
418-665-4454
www.tourisme-charlevoix.com

La Table agrotouristique:
418-435-3673

SÉJOURS • VACANCES • DÉTENTE

LAURENTIDES

AUBERGE CHAMPÊTRE - SAINTE-ADELE

À 2 pas de toutes vos activités et restos. Demandez nos forfaits été : théâtre, vélo, familial, glissades d'eau. 48 ch. climatisées, choix de tourbillon, mezzanine, studios. À partir de 34 \$ p.p. incl. déjeuner, carte Passeport, piscine ext. chauffée. 1 800 363-2466 / www.aubergechampetre.com

AU COMPLEXE HÔTELIER L'HARFANG DES NEIGES - SAINTE-ADELE

★★★ 25^e Anniversaire d'amour L'Harfang des neiges... parce que nous nous aimons. Les Grand Prix du Tourisme Québécois 2005 «Lauréat National Bronze» Un havre de paix, sur les berges du Lac Le Nore. Chacune des chambres est joliment décorée avec bain tourbillon double & foyer naturel. Votre séjour inclut l'accès au SPA - Sauna & Piscine. Nouveau chef. Forfait Romantique : Nous :Ch.de luxe 1 nuit, souper 5 serv. & déj. À partir de 99,50\$ / p.p.occ.d. Retrouvaille Ch.de luxe 2 nuitées-4 déj. & souper À partir de 192,50\$ / p.p.occ.d. 7ième Ciel : Ch.de luxe 2 nuits - 4 déj. & souper - Panier douceurs - Mousseux Massages. À partir de 287,50\$ / p.p.occ.d. Réservez maintenant (seulement 15 suites pour vous servir) : 1-450-228-2551 1-888-363-5624 www.harfangdesneiges.com

AUBERGE LA CARAVELLE STE-AGATHE

★★★ Vacances à votre mesure en bordure du lac des sables, plage, piste cyclable, sentier pédestre, théâtre d'été, croisière et golf. Chambres avec bain thérapeutique double, suites thématiques (4 étoiles) au prix d'une chambre de luxe, piscine chauffée, spa extérieur, salle à manger de renom avec terrasse. **Forfait coucher, déjeuner, souper à partir de 85 \$ p.p. occ. dble.** Aussi forfait théâtre. 1 800 661-4272 - www.aubergelacaravelle.com P.P. spécial dimanche et lundi 45 \$ p.p. occ. dble avec déjeuner inclus.

LAURENTIDES (SUITE)

AUBERGE DU VIEUX FOYER - À VAL-DAVID

★★★ Pour des vacances enrichissantes, reposantes et énergisantes en famille ou en amoureux profitez de notre « Escapade » de 3 jours (ou plus) pour seulement 91\$ p.p. / nuit, occ. dbl. incluant le souper table d'hôte et le p'tit déjeuner complet. Piste cyclable à la porte, vélos, pédalos, canots, piscine chauffée, spa, sauna et soins de santé. Voisin du Parc Dufresne pour la randonnée, l'escalade et le vélo de montagne. 1 800 567-8327 www.aubergeduvieuxfoyer.com

HÔTEL SPA-WATEL. STE-AGATHE

★★★ Comparez pour le même prix vous obtenez: Hôtel climatisée, Int. H.V. télé, 2 piscines Int/Ext. 3 Spas Int/Ext. Sauna sec et vapeur. Nos 31 ch. dont 10 sont classifiées 4 étoiles avec bain tourb. Double et foyer ont la vue sur le lac et les montagnes Salle à manger réputée, Déj. buffet à volonté Dif. . Forfaits : Théâtre, romantique, Velours, détente, Évasion, Escapade. Les familles sont bienvenues. Consultez notre site www.watel.ca 1 800 363-6478

HAUTES-LAURENTIDES

POURVOIRIE ET CAMPING PIMODAN

Situé au 421, chemin Chapleau à Kiamika (région de Mont-Laurier) Location de chalets et de sites de camping en bordure du lac Pimodan. L'endroit idéal pour la chasse, la pêche et des vacances en famille. CIR-CUIT DE CANOT CAMPING, LOCATION DE CANOTS, KAYAKS, PÉDALOS, CHALOUPES, SENTIER DE VTT À PROXIMITÉ. Spécial petit gibier en septembre : location de chalets entre 394 \$ et 434 \$ par semaine (pour 4 personnes) + taxes sur l'hébergement, TPS et TVQ. **Pour réservation : 819 585-3434** www.campingpimodan-pourvoirie.qc.ca - Courriel : info@campingpimodan-pourvoirie.qc.ca ou pimodan@hotmail.com

MAURICIE

HÔTEL SACACOMIE

★★★★ La nature en majuscules! Surplombant le magnifique Lac Sacacomie, nos 109 chambres et suites vous invitent au confort douillet et à l'intimité. Profitez des activités gratuites (65 km de sentiers, embarcations non-motorisées, plage privée et piscine intérieure) ou avec frais (quad, observation des ours et castors, hydravion, pêche, etc.) Dégustez une cuisine régionale à l'inspiration européenne. Profitez des forfaits 3 nuits, donnant un accès sans frais au tout nouveau GEOS Spa Sacacomie. Un concept unique dans un décor pittoresque niché entre un lac cristallin et des montagnes verdoyantes; quoi de mieux pour refaire le plein d'énergie? En couple, en famille ou entre amis, vous serez charmés par les détails qui font notre renommée. www.sacacomie.com / 1-888-265-4414

OUTAOUAIS

CENTRE TOURISTIQUE DU LAC SIMON

Vacances familiales à la plage. La plage sablonneuse du Lac Simon s'étend sur 2 km et l'eau cristalline invite à la baignade et au nautisme. **17 chalets tout équipés** sur le bord de la plage et **400 emplacements de camping** aménagés sous un magnifique couvert forestier. Baignade (plage surveillée), activités nautiques, randonnée pédestre, vélo, minigolf, animation et aire de jeux pour enfants. 819 428-7931 ou 1 800 665-6527, www.sepaq.com/lacsimon

LAVAL

RESTAURANT AUBERGE LES MENUS-PLAISIRS

★★★★ VIEUX STE-ROSE Auberge de charme luxueuse. Foyer, bain thérapeutique double. Petits déjeuners inclus. Chambres, studios et appartements. Forfaits. Cuisine régionale. 450-625-0976. www.lesmenusplaisirs.ca

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, veuillez communiquer avec France Rochon au 613 562-7708 ou 1 800 267-9555 poste 708



FEMME CHERCHE HOMME

UNE SEPTUAGÉNAIRE IMPLIQUÉE COMME BÉ-NEVOLE, 70 ans, 5'3", 100 lb, chev châtiens, yx bruns, affectueuse, aime spectacles, petits voyages, désire rencontrer H 68-75 ans, n-lum, en forme, doux, pour amitié et plus. **253143**

L'AMOUR EST LA SAGESSE DU FOU ET LA FOLIE DU SAGE, jolie châtaine de Maniwaki, 54 ans, 5'7", 130 lb, yx bleus, romantique, aime sports nautiques, cherche H 45 ans et plus, pour intimité et plus. **3528324**

BRUNETTE GAGNANT À ÊTRE CONNUE, Hull, 49 ans, poids prop, yx bleus, n-lum, app jeune, positive, a fils (23 ans), aime la vie, randonnées et camping, cherche H, pour relation durable et enrichissante. **252353**

ANNONCE DE LA SEMAINE:
DIALOGUE ET HUMOUR EN SA COMPAGNIE, femme dans la 60aine avancée, grasse, aime la marche et la lecture, souhaite connaître un compagnon entre 67 et 70 ans, non-fumeur, autonome, fidèle et aimant les sorties à deux, pour de l'amitié et de l'amour. **253258**

SÉDUISANTE, SENSUELLE ET CULTIVÉE... Mi 60aine, 5'2", 110 lb, belle app, généreuse, aime voyages, cherche à rencontrer H 60-70 ans, pour bâtir relation harmonieuse. **181129**

UN HOMME SPÉCIAL POUR CETTE LATINA, Gatineau, 45 ans, 5'7", chev noirs, yx bruns, app agréable, sérieuse, romantique, aime chanter, danser, sports, musique, recherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **2895007**

PROFESSIONNELLE BELLE À CROQUER, chev bruns longs, yx pers, aime danser, voyageur, souhaite H 40-55 ans, 5'8" et plus, n-lum, autonome, complice et travailleur, pour partager joies et peines. **173708**

MICHELLE, FOLLE DE CARESSES, Gatineau, 59 ans, 5'5", poids prop, n-lum, sobre, belle app, autonome, a petits-enfants, aime être embrassée, souhaite H, cajoleur et aimant caresses, pour grand amour. **252601**

INCROYABLE, MAIS VRAIE! Gatineau, 39 ans, 5'5", 125 lb, chev blonds, yx bruns, belle, timide, drôle, sensuelle, artiste, aime taquiner, billard et balai, souhaite H 35-55 ans, pour intimité et plus. **3727555**

ELLE A DEUX ENFANTS QU'ELLE ADORE, 40aine, bien dans sa peau, aime plein air, bonnes conversations et sorties familiales ou entre amis, veut H, pour relation amicale et peut-être plus. **248140**

DOUCE ET CULTIVÉE AIMANT L'HUMOUR, Gatineau, 50 ans, 5'4", brunette, yx bleus, affectueuse, a bonne éducation, aime musique, marche, nature, cherche H, tendre, ayant bonnes manières et affinités. **247191**

ROSE A PLUSIEURS CHAMPS D'INTÉRÊTS, 51 ans, active, vit à la campagne, souhaite H, simple, jovial et aimant nature, pour amitié et amour. **3739017**

SINCÈRE GATINOISE AIMANT DANSEUR, 65 ans, 5'2", 110 lb, brune, yx bleus, honnête, fidèle, aime balades en auto, resto, voyages, musique, recherche H, ayant mêmes goûts, pour relation à long terme. **239139**

SOURIANTE ET TRANQUILLE RETRAITÉE, 64 ans, 5'3", chev blonds, yx verts, facile à vivre, souhaite H, franc, sérieux et ayant affinités, pour relation amicale et plus. **251721**

VEUVE INSTRUITE ET TRÈS DISPONIBLE, retraitée mi 60aine, 5'2", 150 lb, blonde, yx bleus, honnête, sans enfant, aime lecture, musique, marche et golf, cherche veuf 60aine, n-lum, sobre, pour relation sérieuse. **251916**

VOUS GAGNEZ À LA CONNAÎTRE, Gatineau, 68 ans, 5'2", 143 lb, chev châtiens, yx bruns, belle app, positive, enjouée, aime bateau, pétanque, voyages, cartes, cherche à rencontrer H 55 ans et plus, pour amour et plus. **2818679**

JANETTE, UNE ADEPTE DE PLEIN AIR, Gatinéau, 54 ans, n-lum, aime théâtre, souhaite rencontrer H, pour faire diverses sorties et vivre relation amicale. **243802**

RETRAITÉE AIMANT LES BALADES À DEUX, Gatinéau, 65 ans, 5', poids santé, n-lum, aime vin, marche, souhaite rencontrer H, libre, sincère, tendre et ayant humour, pour amitié et plus. **274542**

TOUCHERAS-TU MON COEUR? Femme de Gatinéau, 56 ans, 5'2", chev poivre et sel, yx pers, belle app, romantique, positive, aime vélo, randonnées, cherche H 55 ans et plus, pour amitié, amour et plus. **3798743**

À LA FOIS SPORTIVE ET SPONTANÉE, Outaouais, 58 ans, 5'2", yx pers, jolie, simple, honnête, cherche H, tendre et vrai, pour amitié et relation toute en douceur. **252806**

ELLE SOUHAITE PRENDRE SON TEMPS, 41 ans, cherche H, patient, actif, fidèle et ouvert à l'adoption ou avoir autre enfant, ayant enfant ou non, pour amitié et long terme. **248371**

JOYEUSE TRAVAILLEUSE AUTONOME, 63 ans, 5'4", yx bruns, n-lum, de bonne humeur, aimerait rencontrer H, respectueux et franc, pour jaser, sorties, loisirs et plus. **250346**

ELLE FAIT ENCORE TOURNER LES TÊTES, Ottawa, début 60aine, poids santé, vive, distinguée, jeune de cœur et d'esprit, désire plein air, poids santé, en forme, possédant attitude naturelle au bonheur, pour complicité. **248107**

ACTIVITÉS SPORTIVES, COMPLIÇITÉ ET TENDRESSE, jolie veuve jeune 50aine, 5'6", chaleureuse, aime kayak, vélo, arts et spiritualité, souhaite découvrir compagnon enthousiaste. **20516**

VEUVE ÉDUQUÉE ET MÉLOMANE, Hull, 75 ans, 5'6", 150 lb, belle app, autonome, désire H, 5'6" et plus, n-lum, distingué et aimant dialoguer, pour amitié et plus. **250015**

JOLIE DAME ADORANT LE GRAND AIR, en santé, aime randonnées en auto, resto et voyages, recherche H 60 ans et plus, d'Ottawa, pour bons et beaux moments de la vie. **252764**

PETITE BLONDE DOUCE ET SENSIBLE, Hull, 56 ans, 5', yx bleus, n-lum, sobre, chrétienne adventiste et végétarienne, aime dialogue, nature, jeux de société, cherche à découvrir H, honnête, pour but sérieux. **244502**

INVITÉ À PARTAGER DES PAS DE DANSE! Semi-retraitee de 61 ans, a bon sens de l'humour, aime plein air, voile, souhaite découvrir compagnon, pour danser et célébrer la vie. **244524**

BELLE CHÂTAINE EN QUÊTE DE SINCÉRITÉ, 58 ans, 5'4", 130 lb, yx bruns, aimerait bel H, propre, sincère, aimant danser et sorties au resto. **245531**

DÉLICATE ET MIGNONNE PROFESSIONNELLE, 53 ans, 5', 125 lb, chev courts, n-lum, soignée, déterminée, aventureuse, a entregent, cherche bel H, soigné, pour amour. **249219**

AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER, femme de 52 ans, 5'4", 120 lb, a fille (17 ans) et garçon (15 ans), souhaite connaître H 50-55 ans, sérieux et fidèle. **243022**

SPONTANÉE ET DIPLOMATE, Gatinéau, 45 ans, honnête, sociable, enjouée, positive, aime rire, faire plaisir et vélo, souhaite connaître H 45-55 ans, pour intimité et plus. **3724955**

BRUNETTE AIMANT LES SOUPERS ROMANTIQUES, Gatinéau, 44 ans, 5'9", taille forte, yx bruns, sympa, sociable, a humour, aime balades en auto, cherche H 35-50 ans, doux, romantique et drôle, pour amitié ou plus. **17101**

BELLE RETRAITÉE DISTINGUÉE ET OUVERTE D'ESPRIT, 60aine avancée, équilibrée, sociable, a bon-humeur, aime balades en auto, voyages, nature, cherche H 60-70 ans, pour rencontres intimes. **248571**

RACHEL ESPÈRE TROUVER UN ÊTRE SENSUEL, Gatinéau, 52 ans, 5'9", 154 lb, chev et yx bruns, belle app, gentille, positive, aime ciné et sports nautiques, cherche H 45 ans et plus, pour relation amoureuse. **2032924**

MARIE DÉSIRE RENCONTRER L'AMOUR, 32 ans, 5'7", 115 lb, chev blonds courts, yx bruns, belle, intègre, honnête, un peu gênée, aime franchise, convoite H, doux et attentionné, pour relation amoureuse. **242069**

PROFITONS ENSEMBLE DE NOTRE ÊTE! Blonde dans mi 50aine, 1m73, 62 kg, chev mi-longs, yx verts, app jeune, intello et cultivée, a qualités de cœur, aime yoga et plongée, désire H, complice et compa. **252270**

JOLIE GATINOISE ATTIRÉE PAR LA VARIÉTÉ, 28 ans, 5'2", 140 lb, châtaine, souriante, positive, dynamique, sans enfant, sait ce qu'elle veut, aime rire, désire H 30aine, sympa, honnête, pour grandir ensemble. **230638**

DES RÉVES DÉMESURÉS! Gatinoise de 62 ans, 5'8", 175 lb, n-lum, aime chanter, rire, nature, voyages et vie sociale, souhaite rencontrer H, pour aller prendre café d'abord. **244227**

HUGUETTE SOUHAITE UN HOMME JOVIAL, 64 ans, chev bruns courts, n-lum, belle app, cherche H 58-65 ans, n-lum, joyeux et ayant affinités, pour amitié, balades et sorties. **248948**

DES ÉTOILES FILANTES... Femme de Gatinéau, 59 ans, 5'3", châtaine, yx bruns, app agréable, indépendante, spontané, aime plein air, sports, recherche H 55 ans et plus, pour intimité et plus. **3770108**

HÉLÈNE, JEUNE RETRAITÉE ACTIVE, jeune 60aine, 5'3", poids santé, chev et yx bruns, autonome, a écoute et humour, aime plein air, danse, désire H 50-68 ans, doux et aimant diversité, pour amitié complice. **17097**

JOLIE GATINOISE APPRÉCIANT LE BON VIN, 50 ans, 5'7", poids santé, aime s'amuser, sports, vélo, spectacles, ciné, désire connaître grand H, poids santé, ayant intérêts similaires, pour relation amicale et peut-être plus. **245116**

L'AMOUR EXISTE ENCORE... Femme de Gatinéau, 42 ans, 5'1", 103 lb, chev châtiens, yx pers, belle app, romantique, généreuse, aime randonnées, hockey, cherche H 35-45 ans, pour amour. **3232834**

MARIE RÊVE DE TENDRES MOMENTS, 53 ans, 5'1", chev châtiens, yx verts, n-lum, porte lunettes, aimerait H, pour moments agréables. **248870**

PROFESSIONNELLE INDÉPENDANTE, Gatineau, 48 ans, souhaite H 45-55 ans, n-lum, honnête, drôle, aimant bonne bouffe et activités extérieures, pour équilibre, plaisir et partage. **249501**

TOUT DÉPENDRA DE VOTRE CARACTÈRE... Belle Gatinoise de 64 ans, 5'6", aime hockey, sports et sorties diverses, souhaite connaître bel H, d'agréable compagnie. **243934**

LOUISE, VIBRANTE ET PASSIONNÉE, Gatinéau, 59 ans, 5'2", poids prop, pleine de vie, a 3 fils (35, 37 et 39 ans) et 5 petits-enfants, aime karaoké et aérobie, cherche H, respectueux, pour vrai amour. **246072**

LES PAROLES COMPTENT, LES GESTES PARLENT! Belle blonde de Gatinéau, 57 ans, 5'8", yx bleus, romantique, passionnée, aime tennis et course automobile, désire H 55 ans et plus, pour amour et plus. **3468179**

MORDUE DE PÊCHE ET DE BAIGNADE, Gatinéau, 63 ans, 5'5", 135 lb, chev et yx bruns, honnête, aime resto, danse et chasse, cherche H, pour relation amoureuse. **251631**

BRUNETTE PASSIONNÉE DE BONNE TABLE, Gatinéau, 47 ans, 5'3", yx verts, jolie, enjouée, généreuse, aime cuisiner, recevoir amis et famille, plein air et jardinage, convoite H 45-55 ans, pour amitié. **3808757**

ELLE VAUT LA PEINE D'ÊTRE CONNUE, Gatinéau, 49 ans, n-lum, sobre, aimable, souriante, désire rencontrer H, 5'10" et plus, sympa, honnête, ayant passé résolu, pour sorties telles que ciné, humour, vélo. **232661**

SE DEVINER, SE REJOINDRE ET DEVENIR COMPLICES, belle Gatinoise de 50 ans, 5'4", 153 lb, chev et yx bruns, spontanée et attentionnée, aime aérobie, veut connaître H 45-55 ans, pour amour et plus. **2928168**

ELLE SOUHAITE PARTAGER DES LOISIRS, 49 ans, cherche H, 5'10" et plus, poids prop, n-lum, soigné, pour sorties, amitié et plus. **250003**

SOURIANTE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, Gatinéau, 62 ans, 5'4", 135 lb, libre, fidèle, a bon sens de l'humour, cherche H 58-67 ans, n-lum, aimant danse, marche, resto, ciné et ayant affinités. **19562**

RETRAITÉE ADORANT LES SOIRÉES COLLÉS-COLLÉS, Gatinéau, 62 ans, 5'3", 165 lb, n-lum, vraie, respectueuse, aime quilles, pêche, pique-niques, vin blanc, désire H de 62 ans, franc, fidèle, pour amitié et amour. **247596**

ANCIENNE GLOBE-TROTTEUSE, artiste enjouée d'Ottawa, 55 ans, a vécu dans 6 pays différents, parle 3 langues, prend soin de ceux qu'elle aime, aime cuisine, tennis, désire H, ayant intérêts similaires. **3635071**

ÇA VAUT LA JOIE! Belle Gatinoise de 50 ans, 5'1", 148 lb, châtaine, yx pers, belle, respectueuse, sympa, aime randonnées, golf et course automobile, cherche H 45 ans et plus, pour amour et plus. **2903217**

«Rencontrer est si facile!»

Pour répondre à une annonce:

1 900 451-8033 **# 7979**

- Choisissez l'option 4

- Entrez le numéro de l'annonce

- Laissez votre réponse!

ET QUE FAITES-VOUS DE LA MAGIE? Jolie femme de Gatinéau, 48 ans, 5'5", 115 lb, chev blonds, yx bleus, enjouée, authentique, aime football, cherche H 35-45 ans, pour intimité et plus. **3799830**

RETRAITÉE ACTIVE, Gatinéau, 68 ans, n-lum, aime la vie, voyages et activités culturelles, cherche bel H 60aine, n-lum, gentil, actif et aimant dialoguer, pour partager beaux et bons moments. **249889**

JOLIE GATINOISE, 75 ans, 5'4", 125 lb, chev blonds, yx bruns, aime bons moments de la vie, souhaite H, pour relation amicale. **20280**

NANCY, SOURIANTE PROFESSIONNELLE, Gatinéau, 48 ans, 5'7", 148 lb, chev longs, joviale, drôle, aime s'entraîner, cherche bel H 52 ans et plus, pour but sérieux. **250004**

CETTE PETITE FLAMME QUI S'ALLUME... Femme de Gatinéau, 48 ans, 5'2", 125 lb, blonde, yx bruns, belle app, sociable, sympa, aime golf, cherche H 45 ans et plus, pour vivre belle histoire d'amour. **3712567**

SENSUELLE, CULTIVÉE ET CAJOLEUSE, Hull, 50 ans, 5'9", 165 lb, brunette, yx pers, très belle app, en forme, romantique, sociable, aime rire, plein air, plongée, cherche H, pour relation sérieuse, amitié et plus. **248652**

UNE CÉLIBATAIRE PASSIONNÉE ALLANT DE L'AVANT! Gatinéau, 50 ans, 5'9", 250 lb, chev bruns, belle app, yx pers, belle app, intello, généreuse, aime littérature, natation, recherche H 45-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **3540217**

NICOLE, UNE JOUEUSE DE GOLF, retraitée de 62 ans, a 2 enfants, aime lecture et resto, souhaite connaître H de même âge, intéressé à partager diverses activités. **245317**

MONIQUE AIME LE BON VIN, 52 ans, 5'2", 125 lb, chev bruns courts, yx verts, gentille, à l'écoute, a emploi et humour, aime ciné, désire H 5'8"-6", respectueux, autonome et ayant bon sens de l'humour. **243619**

RIRE EST PRIMORDIAL POUR ELLE, Gatinéau, 44 ans, 5'6", brune, yx bleus, jolie, généreuse, timide, calme, a enfants (19 et 21 ans), aime billard, voyages, cherche H 45-55 ans, pour intimité et plus. **3446474**

MAMAN DÉSIRANT S'ÉVADER DE LA ROUTINE, 48 ans, a enfants, aime sorties, promenades, danse et nature, souhaite H, pour développer loisirs et intérêts communs. **247451**

RETRAITÉE CALME ET BILINGUE, Gatinéau, 59 ans, 5'3", chev blonds, yx bleus, n-lum, a humour, aime voyager, ciné, resto, plein air et vélo, cherche H, pour amitié et plus. **253240**

MAUDE EST TRÈS OUVERTE D'ESPRIT... 33 ans, 5'4", 120 lb, chev brun foncé m-di-cour, yx bruns, belle, veut amant, intéressé à découvrir nouvelles choses, pour fantasmes et combler desirs les plus fous. **245069**

SPLENDIDE BLONDE AUX YEUX VERTS, Outaouais, 30 ans, 5'6", 175 lb, chev frisés, aimerait H, pour amitié, activités et sorties. **247998**

SPORTIVE, FRANCHÉ ET ENJOUÉE, Outaouais, 58 ans, belle app, simple, ouverte, aime rire et tendresse, souhaite H, honnête, doux et ayant affinités, pour amour. **250138**

UNE DYNAMIQUE MAMAN, Papineauville, 37 ans, 5'4", 100 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, sérieuse, positive, aime sports, désire H 35-45 ans, actif, pour relations intimes et plus. **3798371**

GRANDE BLONDE À LA PLANTUREUSE POITRINE! 46 ans, 5'11", 175 lb, yx pers, souhaite H, généreux, pour rencontres et relations intimes. **18871**

UN BEAU JEUNE HOMME POUR CHANTAL, Thurso, 31 ans, chev bruns courts, yx verts, aimerait rencontrer H 32-39 ans, de Thurso, libre, sérieux et sincère. **175601**

ENSEIGNANTE PROFITANT PLEINEMENT DE L'ÉTÉ, Gatinéau, 51 ans, 5'3", 134 lb, brune, yx verts, belle, sympa, cuneuse et chaleureuse, aime vélo de route, désire rencontrer H 45 ans et plus, pour intimité et plus. **3490816**

INDÉPENDANTE ET PASSIONNÉE DE GOLF, 49 ans, n-lum, débrouillarde, sportive, aime marche, vélo, danse, cherche H 48-55 ans, n-lum, respectueux et intègre, pour relation amoureuse. **207733**

CULTIVÉE RECHERCHANT DE LA SIMPLICITÉ, 53 ans, n-lum, sociable, a belle personnalité, cherche bel H, aimant moments présents, bateau, voyages et ayant beau sourire, pour accomplir belles choses de la vie. **235129**

UNE NOUVELLE VIE S'OFFRE À NOUS! Femme début 50aine, 5'1", yx pers, n-lum, spirituelle, sociable, douce et romantique, aime nature, souhaite découvrir H, ayant mêmes attributs. **244397**

UNE FIDÈLE COMPAGNE, 55 ans, 5'2", 145 lb, câtinée, yx bleus, aime choses simples de la vie, camping, pêche, marche et vélo, recherche bon compagnon, pour bon temps à deux et sorties occasionnelles. **18138**

AIMER, ÊTRE AIMÉE ET PARTAGER MA VIE, Louise, 48 ans, poids santé, jolie, paraît très jeune, chaleureuse, a humour, aime musique, plein air, animaux, cherche H 42-48 ans, ayant affinités, pour amitié et plus. **243442**

ENTREVOIR DEMAIN AVEC ENTHOUSIASME! Femme de Gatinéau, 51 ans, 5'2", 125 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, attentionnée, généreuse, aime jardinage, plein air, désire H 45-55 ans, pour amour. **3645803**

ET SI VOUS ÉTIEZ L'ÂME SOEUR DE CAS-DANSEUR? 32 ans, 1m60, simple, cultivée, ouverte, aime la vie, s'amuser, cherche à rencontrer H, sérieuse, ouvert, compréhensif, ayant humour, pour partager moments. **246572**

ENTREZ EN CONTACT AVEC MARIE! 65 ans, 5'6", chev châtiens, yx bruns, belle app, propre, cherche à rencontrer H, n-lum, intéressé, aime balades en auto, nature, danse et ayant sens de l'humour. **245539**

SOUPERS EN TÊTE-À-TÊTE AU RENDEZ-VOUS, femme de Gatinéau, 58 ans, 5'3", 118 lb, aime vélo, cherche à rencontrer H fin 50aine, pour relation amoureuse. **251591**

UNE ÉTERNELLE ADOLESCENTE, Outaouais, 60aine, a emploi dans station service d'essence, désire H, n-lum, aimant humour, pêche, camping et ayant aussi côté ado, pour plaisir et aller un peu plus loin. **252295**

UNE FRÉQUENTATION AMICALE, dame d'Outaouais, 70 ans, aimerait découvrir H, d'Outaouais si possible, libre, honnête et sincère, pour amitié d'abord et nous verrons ensuite. **247943**

CHAVIRONS DANS NOS RÊVES... Belle femme de Gatinéau, 53 ans, 5'1", brune, yx pers, romantique, rieuse et chaleureuse, aime peindre et écrire, cherche H 45 ans et plus, pour amour et plus. **3787100**

KATE SOUHAITE SE FAIRE UN AMI, Ottawa, 29 ans, aime ciné, resto, aimerait H, pour relation amicale, partager bons moments et activités. **250137**

JOCELYNE, UNE RETRAITÉE GOURMANDE, 65 ans, simple, aime bonne bouffe, souhaite rencontrer H, aimant nature, sports, voyages et ciné, pour relation amoureuse. **249868**

NOUVELLEMENT RETRAITÉE AIMANT VOYAGER, Orléans, 57 ans, recherche H, sensible, un peu rose, aimant marche, sorties culturelles et utilisant aussi bien marteau qu'outils de cuisine. **243687**

SYLVIE AIME LES SOIRÉES D'HUMOUR, Hull, 34 ans, 5'2", 158 lb, chev rouge-noir très courts, yx bruns, à langue percée, porte lunettes, aime dialogue, cherche ami ou conjoint 25-40 ans, ayant voiture. **183077**

POSITIVE ET ENTHOUSIASTE AIMANT SE SENTIR AIMÉE, Outaouais, 39 ans, n-lum, sobre, ouverte, respectueuse, aime culture, communication, désire H 40-49 ans, travaillant, drôle et aimant enfants, pour amour. **18474**

NATHALIE ATTEND VOTRE APPEL, Gatinéau, 38 ans, chev châtiens mi-longs, yx bruns, cherche H, pour relation amicale et amoureuse. **252765**

REJOIGNEZ CHANTAL! Gatinéau, 52 ans, cherche à rencontrer H 55-65 ans, simple, honnête, appréciant campagne, nature et animaux. **243255**

ROMPRE LA SOLITUDE ET LA MONOTONIE, femme d'Outaouais, mi 50aine, optimiste, enjouée, passionnée et dynamique, désire H proche en âge, pour conversations amicales et sympathiques. **3739188**

PETITE BLONDE AMATRICE DE CAMPING, Gatinéau, 48 ans, 5'1", 122 lb, yx gris-bleu, sincère, authentique, aime vélo, marche et pêche, recherche H, sincère, pour relation amicale et plus. **249480**

VOYAGER VERS LA FLORIDE, ELLE ADORE, 60aine avancée, une fois grasse, aime belles choses de la vie et marche, recherche H, 5'8"-5'9", n-lum, doux, honnête, pour amitié et amour. **244647**

JOLIE VEUVE ENJOUÉE, Gatinéau, 51", 120 lb, aime la vie, musique, danse et voyages, désire rencontrer H 68-76 ans, respectueux et ayant affinités, pour faire bout de chemin ensemble. **249029**

L'HUMOUR L'ATTIRE BEAUCOUP, femme de Gatinéau, 46 ans, 5'5", 120 lb, chev et yx bruns, belle, respectueuse, positive, aime aérobie, randonnées, recherche H 45-55 ans, n-lum, franc, pour relations intimes et plus. **3794085**

RETRAITÉE À L'ALLURE JEUNE ET SPORTIVE, Hull, 59 ans, 5', 104 lb, aime ciné, voyages, nature, cherche H 54-64 ans, poids santé, n-lum, instruit et cultivé, pour amitié et amour. **249636**

LOUISE, BELLE ADEPTE DE KARAOKE ET DE YOGA, Gatinéau, 59 ans, 5'2", poids prop, chev et yx bruns, intègre, positive, a 3 fils, franc-parler, beau sourire, désire H, poids santé, sobre, sensuel. **3577427**

HOMME CHERCHE FEMME

VEUF EN QUÊTE D'UNE ÉLÉGANTE DAME, 68 ans, 5'7", positif, aime voyager, jeux de société, balades, désire rencontrer F 68 ans, n-lum, soignée, pour amitié et amour. **253356**

VOIR LE SOURIRE D'UNE FEMME... Beau Gatinois de 58 ans, 5'9", 190 lb, châtin, yx bleus, drôle, sensible, chaleureux, aime danse, vélo et golf, désire F 45 ans et plus, pour amour à long terme. **3598060**

GRAND CHEVALIER CHERCHANT SA PRINCESSE, Outaouais, 62", 230 lb, n-lum, charmant, travaillant, aime billard, golf, camping, pêche, souhaite conquérir F 41 ans et plus, douce, affectueuse, pour galoper ensemble. **246493**

ANNONCE DE LA SEMAINE:
RETRAITÉ ROMANTIQUE AIMANT LES TÊTE-À-TÊTE, Outaouais, 60 ans, 6'1", a un poids proportionnel, cheveux poivre et sel, non-fumeur, a une apparence agréable, affectueux et courtois, désire une jolie Femme dans la 50aine au début de la 60aine, pour une relation épanouissante. **253208**

✓ \$ CAN 92,40 € US -0,48 € US	✓ \$ CAN 0,65,19 EURO +0,0050 EURO	✓ S & P/TSX VENTURE 1192,58 +4,46	✓ S & P/TSX 10885,33 +91,96	✓ DOW JONES 9370,07 +113,81	✓ S & P 500 1010,48 +13,40	✓ NASDAQ 2000,25 +27,09	✓ OR 957,70 \$US -3,00 \$US	✓ PÉTROLE 70,56 \$US -1,38 \$US
--------------------------------------	--	---	-----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------------

La région va à l'encontre de la tendance nationale

Le chômage chute à Ottawa-Gatineau



LOUIS
LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

Encore une fois, la région d'Ottawa-Gatineau peut se compter chanceuse alors que la tempête économique continue de frapper plus fort ailleurs au Canada.

La capitale fédérale a vu son taux de chômage chuter en juillet, pendant que les pertes d'emplois se sont poursuivies dans l'ensemble du Canada.

Le taux de sans-emploi à Ottawa-Gatineau est passé de 6,1 % à 5,9 %, selon les dernières données de Statistique Canada dévoilées hier. Ottawa-Gatineau a notamment profité de l'ajout de 3700 emplois. Il y avait 654400 personnes sur le marché du travail dans la région, en juillet, comparativement à 650700, en juin. Le nombre de chômeurs recensé a chuté de 1700, soit de 42400 à 40700.

Pour la ville d'Ottawa seulement, le taux de chômage est passé de 6,4 %, en juin, à 6 %, en juillet. À Gatineau, le taux est demeuré inchangé à 5,4 %.

Au pays, le taux de chômage a atteint 8,6 %, un sommet de 11 ans. Le Canada a perdu 45000 autres emplois, en juillet dernier, alors que les économistes et les observateurs anticipaient des pertes d'environ 20000 postes.

La grande région de la capitale fédérale se tire aussi bien



ARCHIVES, LeDroit

La région a vu son taux de chômage chuter en juillet, pendant que les pertes d'emplois se sont poursuivies dans l'ensemble du Canada. Sans surprise, c'est à nouveau l'administration publique qui a contribué à la création d'emploi.

d'affaire comparativement à des villes durement touchées par le ralentissement économique, notamment Windsor, en Ontario, où le taux de chômage a encore grimpé pour atteindre 15,2 %.

D'autres villes ont toutefois un taux de chômage plus bas que celui d'Ottawa-Gatineau, incluant Regina (3,2 %), Winni-

peg (5,3 %) et Québec (4,8 %).

Fonction publique à la rescousse

Sans surprise, c'est à nouveau l'administration publique qui a contribué à la création d'emploi à Ottawa-Gatineau, avec un gain de 10000 postes. Ce secteur comptait 162800 travailleurs, en juillet, comparativement à

152800 en juillet 2008.

Par ailleurs, le secteur des finances, des assurances, des services immobiliers, ainsi que la santé, sont tous des secteurs qui ont vu des gains de l'emploi dans la région. À l'inverse, le secteur touristique semble plus touché par le ralentissement.

Autre domaine qui ressent

l'impact de la récession: le commerce au détail, passant de 89100 à 72800 emplois dans la région.

Quant à la haute technologie, l'un des principaux moteurs économiques d'Ottawa, elle s'est stabilisée, mais continue d'éprouver des difficultés.

Il y avait 54200 emplois en haute technologie, en juillet dernier, comparativement à 54000, en juin. Mais sur une base annuelle, le secteur a perdu 9000 travailleurs, passant de 62700, en juillet 2008, à 54200.

Au Québec, le taux de chômage a augmenté de deux dixièmes pour passer à 9 %. C'est le plus élevé depuis janvier 2004. Après quatre mois sans enregistrer de pertes notables, l'emploi au Québec a reculé au total de près de 37000. En Ontario, il a baissé de trois dixièmes à 9,3 %.

Statistique Canada souligne que les pertes d'emploi dans l'ensemble du Canada ont touché à la fois le travail à temps plein et le travail à temps partiel.

L'emploi s'est replié principalement chez les jeunes de 15 à 24 ans et chez les femmes de 25 à 54 ans. La tendance à la baisse dans le secteur privé a persisté, mais on a noté une progression de l'emploi autonome.

En juillet, l'emploi a diminué dans les services d'hébergement et de restauration, ainsi que dans la construction. Le commerce de détail et de gros a pour sa part connu des augmentations.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

Le creux de la vague pourrait être atteint

LOUIS LAFORTUNE

llafortune@ledroit.com

Malgré un deuxième gain consécutif de l'emploi à Ottawa-Gatineau, les analystes et observateurs hésitent à conclure que la région a atteint le creux de la récession.

Vincent Ferrao, analyste pour le marché du travail à Statistique Canada, explique qu'il s'agit

LE TAUX DE CHÔMAGE EN JUILLET

CANADA: 8,6 %
(STABLE)

OTTAWA-GATINEAU: 5,9 %
(6,1 %, en juin)

POUR OTTAWA: 6,0 %
(6,4 % en juin)

POUR GATINEAU: 5,4 %
(5,4 % en juin)

SOURCE: LA PRESSE CANADIENNE ET STATISTIQUE CANADA

pour Ottawa-Gatineau d'un deuxième mois d'affilée de gains sur le marché de l'emploi après plusieurs mois de pertes.

Il demeure toutefois prudent et ne va pas jusqu'à dire que nous sortons du creux de la vague, car ces deux mois consécutifs de gain d'emplois à Ottawa-Gatineau surviennent après plusieurs mois de pertes.

« Pour le moment, ce qu'on peut dire, c'est que les baisses ont cessé après quelques mois de déclin. En juin, on a vu l'ajout de 1400 emplois dans la région, et en juillet, c'est 3700. Donc pour ces deux mois, c'est un peu plus de 5000 nouveaux emplois. Mais ça fait suite à plusieurs mois de baisse. Depuis décembre dernier, Ottawa-Gatineau a perdu 22000 emplois. »

Ottawa-Gatineau avait aussi un très bas taux de chômage, en décembre, avec 4,5 %, rappelle aussi Vincent Ferrao.

Pour l'économiste Mario Seccareccia de l'Université d'Ottawa, la région n'a peut-être pas atteint le creux de la vague, mais elle est proche. « Le ralentissement a frappé fort au début de l'année et maintenant on atteint presque le fond du baril. »

Une économie des services

En plus de l'effet stabilisateur des emplois fédéraux, la région d'Ottawa est aussi moins touchée par la récession, car son économie dépend beaucoup du secteur des services. « Et les services, normalement, ne sont pas autant affectés par les cycles économiques. Il est aussi évident que le gouvernement n'a pas sabré dans les dépenses et donc nous n'avons pas de perte d'emplois dans ce secteur. »

M. Seccareccia note par ailleurs que l'emploi dans les finances a augmenté. « En dépit de tout ce que l'on entend parler du côté

des banques, l'industrie financière au Canada va très bien. »

Selon l'économiste, l'embauche risque d'être lente lorsqu'il y aura reprise. « Au lieu d'embaucher, les entreprises vont être prudentes et vont utiliser de façon plus intense les gens qu'elles ont gardés. »

De son côté, la directrice générale de la Chambre de commerce d'Ottawa, Erin Kelly, se réjouit de voir le taux de chômage chuter à Ottawa-Gatineau, mais elle estime que la région n'est pas pour autant sortie de la récession. Elle rappelle que plusieurs des emplois créés sont du secteur public.

« C'est super de voir l'emploi en hausse. Ça injecte de l'argent dans l'économie. Mais on ne peut dire que la récession est terminée tant et aussi longtemps qu'on ne verra pas davantage de création d'emploi du côté du privé. »

Baisse surprise du chômage aux États-Unis

WASHINGTON – Baisse surprise du chômage en juillet aux États-Unis: le taux de chômage a enregistré son premier recul depuis 15 mois à 9,4 %. Le président Barack Obama s'est félicité hier de cette inversion de tendance, signe selon lui que « le pire est peut-être derrière nous ».

Le nombre d'emplois détruits en juillet est le plus faible depuis un an, avec 247000 emplois supprimés en un mois, selon les chiffres publiés hier par le département américain du Travail.

Les analystes s'attendaient pour le mois de juillet à 320000 emplois détruits et à une progression du taux de chômage à 9,6 %, contre 9,5 % en juin.

Le taux de chômage n'avait pas baissé aux États-Unis depuis le mois d'avril 2008.

ASSOCIATED PRESS

LES CARNETS DE Marjorie

Marjorie Vallée • 613 562-7736 • mvallee@ledroit.com

(Photo : www.remilaprise.com)

CHRONIQUE PUBLI-REPORTAGE

➤ LA MINISTRE AUX GRANDS FEUX DU CASINO

Claude Hamelin, le président des Grands Feux du Casino du lac Leamy, était très heureux d'accueillir la ministre québécoise du Tourisme, **Mme Nicole Ménard** lors de la soirée d'ouverture le samedi 1^{er} août. Le spectacle d'ouverture était assuré par l'Espagne, gagnante de la compétition de l'an dernier. La ministre du Tourisme s'est dite enchantée de participer à cette soirée et elle a salué la qualité de l'organisation des Grands Feux qui en sont à leur 14^e année.

FIER DE SA RÉGION

Norman MacMillan, ministre régional de l'Outaouais, ne cachait pas sa fierté de la région qu'il représente et dont il faisait l'éloge à sa collègue la ministre du Tourisme, **Mme Nicole Ménard**. Elle-même représentante de la région de la Montérégie, elle sait apprécier les charmes d'une région touristique. Le ministre MacMillan n'avait qu'à lui faire la nomenclature des événements et festivals qui se produisent ici en support aux autres attraits touristiques pour qu'elle saisisse tout le potentiel de l'Outaouais.



Le ministre responsable de l'Outaouais, Norman MacMillan était très fier d'accueillir la ministre du Tourisme dans le gouvernement québécois, Mme Nicole Ménard à l'invitation de Kevin Taylor, directeur général du casino du Lac Leamy à l'ouverture des Grands Feux le 1^{er} août. Ils sont accompagnés pour cette occasion par la présidente du Tourisme Outaouais Louise Boudrias, le président des Grands Feux, Claude Hamelin et le président du journal LeDroit, Jacques Pronovost.

LE CASINO SAIT RECEVOIR

Le directeur général du Casino du Lac Leamy, **Kevin Taylor**, était l'hôte de la soirée d'ouverture des Grands Feux. Comme le Casino sait recevoir ses clients, il sait faire aussi les choses en grand pour recevoir la visite. La soirée VIP du Casino le 1^{er} août démontrait tout le savoir-faire des employés du Casino et surtout celui des chefs sous la direction du chef exécutif **Denis Girard**.

TOURISME OUTAOUAIS BIEN PRÉSENT

Le directeur général de Tourisme Outaouais, **Gilles Picard** ainsi que la présidente de l'organisme **Louise Boudrias** n'ont pas manqué non plus de mousser toutes les qualités régionales auprès de la ministre. Mme Boudrias est très confiante que la région connaîtra une belle saison touristique estivale avec, notamment, le retour du Petit train de Wakefield cette année.

LA STO PARTICIPANTE

Pour une organisation aussi imposante que les Grands feux, la circulation a un impact important. La Société de Transport de l'Outaouais y joue inévitablement un grand rôle comme elle le fera lors des jeux du Québec en 2010. Son directeur général, **Michel Brissette**, est un partenaire hors-pair pour ces organisations importantes de la région.

➤ UNE DERNIÈRE CHRONIQUE...

C'est avec un pincement au cœur que je vous écris ces quelques lignes qui sont, en fait, mes dernières dans le cadre de mes fonctions de coordonnatrice des promotions et des communications au quotidien LeDroit. Et oui, je vous quitte déjà, mais je tiens à vous dire à quel point ces quelques mois au sein de l'équipe du journal m'ont permis de faire de belles rencontres, et de réaliser nous sommes choyés d'évoluer dans une région aussi unique, tant par les personnalités qui la composent que par les activités qui s'y déroulent. Je garde un très bon souvenir de tous les gens extraordinaires avec qui j'ai eu la chance de collaborer et surtout je veux vous remercier de la confiance que vous avez témoignée à mon égard. Au plaisir de vous revoir !

Marjorie Vallée

GILLES DESJARDINS FIER COLLABORATEUR

Gilles Desjardins, propriétaire de la compagnie Brigil, est aussi un fier collaborateur de nombreuses organisations philanthropiques dans la région. Gilles, qui était au lancement des Grands feux est aussi le partenaire principal du Souper des Grands Chefs du 26 septembre. Il vous invite aussi à y participer.

DENIS GRATTON JUGE

Le grand critique devant l'Éternel qu'est le chroniqueur du journal LeDroit, **Denis Gratton**, fait partie du jury des Grands feux chargé de déterminer le gagnant de cette 14^e édition. La finale aura lieu samedi le 15 août après des spectacles les 8 août et 12 août.

LE RGA SE RÉJOUIT DES SUCCÈS DES GRANDS FEUX

Johanne Lefebvre était aussi un spectateur attentif à la soirée d'ouverture des Grands feux. La présidente du regroupement des gens d'affaires de la région Ottawa-Gatineau se réjouit des succès de cet événement dont la popularité rejaillit sur toute la région.

➤ EN BREF

CARMEN RODRIGUE

La jolie **Carmen Rodrigue**, ex-dg chez Astral et maintenant consultante à son compte, ne se gêne pas pour dire qu'elle fêtait son anniversaire de naissance vendredi le 7 août. À vrai dire, ce n'est pas gênant quand on vieillit en beauté comme elle. Carmen sera aussi co-présidente du Bal costumé du Musée de la Civilisation à l'automne.

HOWARD BLUMM ACCRO

Howard Blumm de sportsbusinessnews.com est devenu accro à la nouvelle formule Twitter sur internet. Howard assure qu'il s'agit là d'un nouveau phénomène en information qui prendra de l'importance avec le temps. Il faut

l'entendre en parler avec autant d'emphase qu'il parle de hockey ou des autres sports.

AURÈLE ET HÉLÈNE

Aurèle Desjardins et sa conjointe **Hélène Gélinas** reviennent d'un long périple à vélo qui les a mené jusqu'en Mauricie, patrie d'origine de Mme Desjardins. Le candidat à la mairie de Gatineau est intarissable au sujet de ce voyage à vélo. Sa conjointe esquisse un sourire en coin quand on lui parle des bagages qu'elle devait trimballer sur son dos.

MAURICIENNE EN VISITE

Parlant de la Mauricie, une jeune « future Grand Chef », Geneviève Pépin de l'Auberge du Lac Saint-Pierre à Trois-Rivières était de passage dans la région ces derniers jours avec

son copain Simon. Elle en a profité pour visiter quelques bonnes tables régionales notamment à Montebello et Gatineau. Peut-être la verrons-nous un jour dans un restaurant en Outaouais.

ÉLOGE AU MAIRE DE TROIS-RIVIÈRES

Il semble que le maire de Trois-Rivières par ailleurs soit un gentleman. La mère de l'éditeur du journal LeDroit, **Mme Jeanine Lemay-Pronovost**, en visite à la soirée LeDroit aux Grands Feux racontait combien elle était fière de « son maire », **M. Yves Lévesque** qui lui avait offert, à elle et à une amie, un siège à un des festivals dans le cadre des fêtes du 375^e anniversaire de Trois-Rivières.

DEUX DG EN VISITE

Deux autres visiteurs de marque ont été remarqués dans la région dernièrement. Le directeur général de la Commission scolaire de Granby, **Alain Lecours** est venu tester les terrains de golfs L'Héritage à Montebello et celui de Montpellier avec son frère **Richard Lecours**, ex-directeur de la même commission scolaire. C'est une affaire de famille ! Tous les deux se promettent bien de revenir et de jouer les autres terrains de la région de Gatineau l'an prochain.

EN BREF

Les téléphones intelligents gagnent en popularité

MONTREAL – Les Canadiens sont de plus en plus nombreux à adop-

ter les téléphones cellulaires dits «intelligents», selon la firme IDC Canada, qui ajoute que le BlackBerry et le iPhone sont les plus populaires. Le Black-

Berry de Research In Motion a été de loin le téléphone intelligent le plus vendu au pays au cours du trimestre s'étant terminé le 30 juin, a dit IDC Canada hier. Le iPhone d'Apple a toutefois suscité un engouement durable. Selon l'analyste Kevin Restivo, Apple a bouleversé le marché dans la dernière année grâce à son iPhone, qui a percé le marché canadien il y a un peu plus d'un an. Le BlackBerry demeure malgré tout au sommet, ayant réussi à accaparer près de 62 % du marché intérieur des téléphones intelligents au dernier trimestre.

Un an auparavant, Magna avait réalisé un bénéfice net de 227 millions US. Les ventes du fabricant de pièces d'automobiles et assembleur de voitures complètes se sont pour leur part établies à 3,71 milliards de dollars américains, contre 6,71 milliards il y a un an.

Plus de profits et moins de revenus pour Air Canada

MONTREAL – Air Canada a vu ses profits augmenter au cours de son deuxième trimestre de 2009 malgré une baisse de ses revenus due à une baisse de la demande de voyages par avion et celle de ses tarifs. Toujours affecté par cette baisse de la demande due au contexte économique difficile, le transporteur aérien entend redresser sa situation de façon drastique au cours des prochaines années, un processus entamé au cours des derniers mois. Pour la période de trois mois terminée le 30 juin, le transporteur aérien a réalisé un bénéfice net de 155 millions\$, contre un bénéfice net de 122 millions au deuxième tri-

mestre de 2008. Les revenus d'exploitation de l'entreprise se sont établis à 2,33 milliards de dollars au dernier trimestre complété, en baisse de 452 millions par rapport à ceux de 2,78 milliards enregistré un an auparavant. Les produits passages se chiffrent, en outre, à 2,06 milliards, soit 396 millions (16 %) de moins qu'au deuxième trimestre de 2008, reflétant la baisse de la demande de voyages par avion — les voyages d'affaires notamment — et celle des tarifs. Les répercussions de la grippe H1N1 sur la demande ont aussi joué dans la baisse du chiffre d'affaires, a précisé Air Canada, hier, en dévoilant ses résultats. À lui seul, le recul des recettes tirées des cabines haut de gamme a représenté plus de 40 % de la baisse des produits passages, a souligné le transporteur.

Idem chez SNC-Lavalin

MONTREAL – Le géant québécois de l'ingénierie SNC-Lavalin a vu ses profits augmenter au deuxième trimestre de 2009 par rapport à ceux de la période correspondante de l'an dernier, mais ses revenus ont fléchi en raison principalement de la contre-performance de son secteur Produits chimiques et pétrole, et de l'apport moindre de son secteur Énergie. Pour la période de trois mois terminée le 30 juin, SNC-Lavalin a enregistré un bénéfice net de 80,0 millions de dollars (53 cents par action), comparativement à 75,4 millions (49 cents par action), pour le deuxième trimestre de 2008. Les secteurs Infrastructures et environnement, et Énergie ont contribué en grande partie à l'atteinte de ce niveau de bénéfice. Les revenus du groupe sont, de leur côté, passés de 1,70 milliard de dollars l'an dernier, contre 1,47 milliard cette année. «Nous prévoyons toujours atteindre une croissance du bénéfice net d'entre 7 % et 12 % en 2009, ce qui correspond à notre objectif financier à long terme.»

Cosmos lance un ultimatum à Cossette

MONTREAL – Le Groupe Cosmos, qui propose d'acquérir Cossette en versant 67,3 millions de dollars pour les actions qu'il ne détient pas déjà, lance un ultimatum à l'agence de communications, menaçant même de réduire le prix offert, voire d'abandonner le projet de transaction. Cosmos, dirigé par François Duffar, ex-président de Cossette, et Georges Morin, ancien vice-président au développement des affaires de la firme, presse l'agence de lui donner accès à ses livres au plus tard le 17 août. Si Cossette refuse d'ouvrir ses livres, «nous réévaluerons à la fois notre prix ainsi que notre intérêt à l'endroit de la transaction», prévient Cosmos. Les dirigeants du groupe se disent «de plus en plus inquiets par l'absence de sentiment d'urgence et d'avancement (face à leur proposition)». Selon eux, Cossette n'aurait pas répondu par écrit à leur offre. L'agence de communications soutient que Cosmos n'a pas déposé d'offre d'achat en bonne et due forme.



FORUM OF FEDERATIONS/FORUM DES FÉDÉRATIONS

Vice-président ou vice-présidente des opérations

Le Forum des fédérations est une organisation internationale sans but lucratif qui a son siège à Ottawa, au Canada, et dispose de bureaux locaux dans un nombre croissant de pays. Il est actuellement appuyé par neuf pays fédéraux et met chaque année en œuvre des activités de programme dans une vingtaine de pays. Il est devenu le plus important centre international d'expertise sur le fédéralisme, dans les pays développés comme en développement. Son travail est fortement axé sur les praticiens dans le cadre d'un processus d'apprentissage mutuel.

En raison de l'évolution et de la progression du Forum, nous sommes actuellement à la recherche d'un vice-président ou d'une vice-présidente des opérations pour assurer le contrôle et la direction stratégique générale des opérations du Forum. La personne choisie supervisera directement le service de l'éducation et de l'information publique ainsi que le service des finances, des ressources humaines, de la technologie de l'information et de l'administration.

Travaillant à partir du bureau d'Ottawa et relevant du président et chef des opérations, il ou elle fera partie du Comité de haute direction, sera responsable de la gestion des opérations relatives à l'ensemble des programmes et activités du Forum et assurera l'exécution efficace des opérations commerciales. La personne idéale disposera d'expérience en administration publique ou des affaires et d'au moins 10 ans d'expérience de gestion dans des postes de haute direction requérant des compétences dans les domaines de l'élaboration de politiques et de la gestion financière. Rendez-vous sur www.forumfed.org, pour une description détaillée du poste.

Les personnes répondant aux critères sont invitées à soumettre une lettre de présentation et un curriculum vitae au plus tard le 26 août 2009 à jobs@forumfed.org ou au Forum des fédérations, a/s de la gestionnaire des ressources humaines, 325, rue Dalhousie, bureau 700, Ottawa, Ontario, K1N 7G2. Nous tenons à remercier toutes les postulantes et tous les postulants. Nous ne communiquerons toutefois qu'avec les personnes dont la candidature sera retenue.

808527696



Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Au CEPEO, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche d'enseignant(e)s pour les postes suivants :

1 poste régulier à 100% - Programme de la pédagogie Steiner (WALDORF) 5^e/6^e année

1 poste régulier à 50% en affectation spéciale – douance / palier secondaire

1 poste régulier à 67% du temps / palier secondaire
3 périodes - TCJ20, TCJ3C, TCJ4C Technologie de la construction de la 10^e à la 12^e année
1 période - AVI20, AVI3M, AVI4M Arts visuels de la 10^e à la 12^e année

1 poste régulier à 33% / palier secondaire
1 période - FRA1P / FRA1L - Français, 9^e année
1 période - EAE1P / EAE1L – Anglais, 9^e année

1 poste régulier à 100% / palier secondaire
1 période - CGC1D / CGC1P - Géographie, 9^e année
1 période - CHC2D / CHC2P / CHC2L – Histoire, 10^e année
2 périodes - PPL10 / PPL30 / PPL40 – Éducation physique, 9^e à la 12^e année
2 périodes - PAF10 / PAF20 – Conditionnement physique, 9^e et 10^e année

1 poste régulier à 100% / palier élémentaire
4^e année

1 poste régulier à 50% / palier élémentaire
Français 8^e année, Éducation physique, 7^e et 8^e année

1 poste de suppléance à long terme à 30% du temps / palier élémentaire
Anglais, 4^e à la 6^e année

1 poste de suppléance à long terme à 100% du temps / palier secondaire
1 période - TPA3C Soins de la santé
1 période - TPO4C Développement de l'enfant et gérontologie
1 période - TPT4C Technologies médicales

1 poste de suppléance à long terme à 100% du temps / palier secondaire
1 période - TIJ10 Initiation à la technologie, 9^e année
1 période - TCJ3C / TCJ4C Technologie de la construction, 11^e et 12^e année
1 période - TGJ20 / TGJ3M / TGJ4M Technologie des communications de la 10^e à la 12^e année

À noter que la date de fermeture de ces concours est le 18 août 2009 à 15 heures

Veuillez consulter le site WEB du Conseil pour obtenir le numéro de dossier et les renseignements supplémentaires. www.cepeo.on.ca

Georges Orfali
Président

François Benoit
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

808527774



Devenez membre du Club de la Vigilance

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec



1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca

Cartes de crédit

Les factures impayées s'empilent

PHILIPPE MERCURE
LA PRESSE

Plus haute, toujours plus haute: la pile de factures impayées des Canadiens grossit à un rythme qui s'accélère sans cesse, révèlent de nouvelles données publiées jeudi par Equifax Canada.

La proportion de consommateurs pris à la gorge qui sont incapables d'acquitter leurs paiements de crédit a bondi de 24 % entre juin 2008 et juin 2009, poursuivant une tendance lourde qui ne fait que s'aggraver.

Les statistiques dévoilées chaque mois par Equifax sont en effet sans cesse plus sombres les unes que les autres. En février dernier, par exemple, la firme avait détecté une augmentation des défauts de paiement 7,3 % par rapport à un an auparavant. L'augmentation était passée à 9 % en mars pour atteindre un taux qu'Equifax avait alors jugé «alarmant». Ce n'était pourtant qu'un prélude. L'augmentation a atteint 13 % en avril, puis 19 % en mai, pour culminer au chiffre de 24 % dévoilé hier pour le mois de juin.

En date du 30 juin dernier, le taux de défaillance sur les paiements de crédit a donc atteint 1,56 % au pays, un sommet depuis au moins six mois (Equifax n'a pas été en mesure, jeudi, de dire à quand exactement il faut remonter pour le voir si haut).

Equifax ne documente pourtant que les cas de retards extrêmes. Les consommateurs qui paient leur solde quelques jours ou même quelques semaines en retard échappent à son radar, de même que ceux qui ne peuvent s'acquitter de la totalité de leurs factures, mais qui les allègent tout de même de quelques dollars. Seuls les comptes pour lesquels aucun paiement n'a été effectué durant 90 jours ou plus sont comptabilisés.

«Achetez maintenant, payez...»

Un porte-parole d'Equifax Canada a indiqué jeudi qu'une grande partie des défauts de paiement provient des consommateurs qui profitent des offres des grands magasins du type «achetez maintenant, payez plus tard» et qui se retrouvent finalement incapables de payer leurs factures au moment venu. Les cartes de crédit au solde impayé figurent au deuxième rang de la liste des coupables.

C'est dans l'Ouest canadien que les défauts de paiement augmentent le plus rapidement, avec des bonds de 32 % en Alberta et de 30 % en Colombie-Britannique en juin 2009 par rapport à juin 2008. Le Québec se situe légèrement sous la moyenne nationale avec une augmentation de 23,5 %.

D'importantes différences existent aussi entre les villes. À 1,44 %, le taux de défaillance à Montréal est un peu sous la moyenne nationale, mais beaucoup plus élevé qu'à Québec — la championne canadienne du paiement de factures avec un taux de défaillance de seulement 0,83 %. Mais c'est Toronto qui compte la plus grande proportion de délinquants avec un taux de 2,03 %.

**Jean Coutu**

Poste temps plein ou partiel

SUCCURSALE DU PLATEAU SECTEUR HULL ET
SECTEUR BUCKINGHAM (15 MINUTES DU CENTRE VILLE DE GATINEAU)**Pharmacien(ne)s**Milieu de travail stimulant et très professionnel.
(Infirmière sur place 5 jrs / sem)

- Salaire compétitif
- REER
- Assurance collectives
- Formation continue
- 2 pharmaciens la fin de semaine (demi-journée)
- Support technique de grande qualité, très stable et en grand nombre
- Automatisation maximal
- 4 semaines de vacance
- Temps de repas payée (1heure) dîner et souper
- 2 à 3 pharmaciens la semaine et les soirs
- Horaire flexible

Communiquez avec M. Alain Houde au 819 986-3316
ou M. Jean-François Godin au 819 771-4515

725526866



Assemblée législative de l'Ontario

INTERPRÈTESERVICE DU JOURNAL DES DÉBATS
ET DE L'INTERPRÉTATION

Le Bureau de l'Assemblée législative est l'organe administratif de l'Assemblée législative de l'Ontario. Notre mandat est de fournir des services de soutien non partisans aux députés provinciaux.

L'Assemblée législative de l'Ontario recherche un(e) interprète permanent(e) pour la Chambre et les comités. Vous devrez vous intégrer à une équipe et faire de l'interprétation simultanée (de l'anglais vers le français et du français vers l'anglais) dans un environnement en mouvement constant. Il vous faudra démontrer une grande précision terminologique et faire constamment de la recherche dans ce sens. Vous devrez aussi être en mesure de travailler sous pression et faire preuve de tact et de diplomatie dans l'exercice de vos fonctions. Vous pourrez être appelé(e) à voyager dans la province avec les comités.

Vous devrez avoir une maîtrise du français et de l'anglais tant à l'oral qu'à l'écrit à un niveau supérieur ; posséder soit un diplôme universitaire en interprétation, traduction ou discipline connexe, soit compétence et expérience reconnues dans l'interprétation simultanée ; très bonne connaissance du milieu parlementaire et de l'actualité ; compétences en informatique. La fourchette des salaires pour ce poste se situe entre 63 575 \$ et 81 049 \$.

N.B. : Il ne s'agit pas d'un poste de traducteur. Des tests d'interprétation simultanée font partie du processus de sélection.

Pour postuler, vous voudrez bien envoyer votre lettre de motivation et votre curriculum vitae, avec la référence **LA-2009-29**, avant le **20 août 2009**. Notre adresse électronique est **hr@ontla.ola.org**. Les pièces jointes doivent être envoyées en format MS Word (.doc), PDF (.pdf) ou RTF (.rtf).

Nous vous remercions de l'intérêt porté aux postes offerts à l'Assemblée législative de l'Ontario, mais nous ne contacterons que les candidats sélectionnés.

Employeur offrant l'égalité des chances

Ensemble, nous travaillons sans relâche à offrir un soutien impartial et novateur au Parlement de l'Ontario.

www.ontla.on.ca

808527599

Des gens sauvés — Des vies touchées
www.fondationact.ca**ADJOINT(E)
AUX PROJETS**La Fondation ACT est à la recherche d'un(e)
adjoint(e) administratif(ve) aux Gestionnaires de projets.Cette personne, responsable des tâches administratives,
devra être bilingue, français impeccable et avoir un bureau à domicile.Envoyez votre CV à **act@fondationact.ca**ou par télécopieur au **613-729-5837**.*Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.*

808527664

**Carrières**
ottawa.ca/emplois
Services
municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Ottawa, capitale du Canada, est une collectivité animée, diversifiée et croissante qui s'enorgueillit de la qualité de vie exceptionnelle qu'elle offre. La région d'Ottawa, quatrième plus grande zone métropolitaine au pays, est connue pour son patrimoine, ses richesses naturelles, ses parcs originels et son réseau de transport.

La Ville d'Ottawa désire pourvoir le poste ci-après pour intégrer à son effectif chevronné des personnes ayant des compétences et des talents bien définis.

Gestionnaire, Logement

Services sociaux et communautaires

Numéro de concours: **CP52009-00679-DM**Date limite: **Le 20 août 2009**

Afin d'obtenir de plus amples renseignements et de poser votre candidature en ligne, consultez notre site Web à ottawa.ca/emplois ou appelez le 3-1-1 (ATS : 613-580-2401).

La Ville d'Ottawa s'engage à fournir des services de qualité et à constituer à cet effet un effectif compétent et représentatif de la population diversifiée. Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt. Nous ne communiquerons toutefois qu'avec ceux sélectionnés pour une entrevue.

805527488

2009043033

Office national
de l'énergieNational Energy
Board

Basé à Calgary, l'Office national de l'énergie (ONÉ) est un organisme fédéral indépendant qui est chargé de réglementer divers aspects du secteur de l'énergie au Canada. L'ONÉ a pour raison d'être de promouvoir, dans l'intérêt public canadien, la sûreté et la sécurité, la protection de l'environnement et l'efficacité de l'infrastructure et des marchés énergétiques.

Il s'enorgueillit de son excellence technique et professionnelle à titre d'organisme de réglementation et cherche à recruter des employés hautement qualifiés qui se perfectionneront dans un milieu dont la culture d'excellence dynamique est axée sur les résultats. Nos employés sont notre ressource la plus précieuse et nous comptons sur eux pour atteindre nos objectifs.

L'Office national de l'énergie procède présentement à la dotation de divers postes de niveaux différents (débutant à spécialiste).

Analyste du marché

Pour de plus amples renseignements sur l'Office national de l'énergie ou pour postuler l'un des emplois affichés, consultez la section Carrières du site Web (www.neb-one.gc.ca).

Pour de plus amples renseignements sur ces postes, incluant la manière de soumettre votre candidature, visitez www.emplois.gc.ca ou composez le numéro Infotel **1-800-645-5605**.

Nous remercions d'avance ceux et celles qui auront soumis une demande d'emploi, mais nous ne contacterons que les personnes choisies pour la prochaine étape de sélection. La fonction publique du Canada s'est engagée à instaurer des processus de sélection et un milieu de travail inclusifs et exempt d'obstacles. La préférence sera accordée aux citoyennes canadiennes et citoyens canadiens.

This information is available in English.

Canada



Le Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes-Ontariens (CAAP-Ontariens) est un organisme communautaire régional, mandaté par le ministre de la Santé et des Services sociaux pour assister et accompagner, sur demande, les usagers qui désirent porter plainte auprès d'un établissement du réseau de la santé et des services sociaux, de l'Agence de la santé et des services sociaux et du Protecteur du citoyen.

Conseiller (ère) aux plaintes
Poste de 4 jours par semaine (28 heures)

Vous avez le souci de la clientèle? Vous aimez rencontrer des gens, les écouter, les conseiller? Vous aimez écrire, vous retirez beaucoup de plaisir à cerner un sujet et à le rendre dans un texte fluide, clair et précis? Alors, venez vous joindre à notre équipe.

Comme conseiller aux plaintes, vous rencontrez des usagers des services de santé et des services sociaux pour recueillir les faits reliés à une expérience vécue. Une fois tous les renseignements en main, vous rédigez un projet de lettre pour leur signature. Vous leur expliquez les étapes prévues par le régime des plaintes, les accompagnez s'il y a rencontre avec une instance et faites le suivi du dossier.

La plupart des entrevues ont lieu à notre bureau, mais vous devez parfois vous rendre à domicile ou à l'établissement. Vous rencontrez également des groupes pour faire la promotion de nos services. Vos déplacements se font sur l'ensemble du territoire de l'Ontario.

Vous détenez un baccalauréat, vous êtes à l'aise avec la langue anglaise parlée et écrite, vous possédez une connaissance du logiciel Word, vous possédez un permis de conduire valide, vous avez accès à une voiture et vous aimez les défis, faites-nous parvenir une lettre de présentation et votre curriculum vitae avant 16 h le vendredi 28 août 2009.

Le taux horaire est de 16,48 \$

Vous pouvez nous joindre par courrier : Comité de sélection, CAAP-Ontariens, 92 boul. St-Raymond, bureau 203, Gatineau (Québec) J8Y 1S7 ou par courriel : scrollin@vl.videotron.ca.

Nous communiquerons seulement avec les personnes retenues.

808527583



Les Aliments Martel est une division des Aliments Maple Leaf. Nous fabriquons des aliments de haute qualité, délicieux, nutritifs et novateurs. Nous disons avec fierté que nous sommes des gens passionnés, passionnés de bonne bouffe. Notre culture est axée sur des valeurs et orientée vers l'action — une riche culture qui met l'accent sur le développement du leadership et l'amélioration continue. L'usine de Gatineau est actuellement à la recherche :

Titre du poste : Superviseur à l'expédition

Durée : Temps plein

Éducation : DEC — option affaires, production, informatique — ou DES — Sec V avec expérience

Compétences : Expérience en gestion de personnel dans un environnement manufacturier préférablement en alimentaire ; Expérience en gestion de CSST ; Très bonnes connaissances informatiques (Word, Excel, Outlook) ; Maîtrise du français et de l'anglais tant à l'oral qu'à l'écrit ; Parfaitement bilingue ; bonne maîtrise informatique (suite Office) avec peu de supervision ; responsable ; débrouillard ; Leadership .

Description des tâches :

- Gestion du personnel;
- Gestion des dossiers, SST ; gestion de la discipline ; gestion des conflits, le tout en relation avec notre département des ressources humaines;
- Responsable de l'assemblage des commandes, du processus de chargement et du contrôle de l'inventaire;
- Gestion de l'horaire de travail de son département;
- Planifier, organiser et contrôler l'ensemble des activités relatives à l'expédition des produits;
- Céduler les transporteurs ; coordonner le transport de la marchandise ; planifier les arrivés et départs des camions ; régler les problèmes quotidiens avec les transporteurs;
- Participer à différentes réunions de département;
- Valider avec la production la disponibilité de produits;
- S'assurer du respect des normes HACCP;
- émer et ouvrir les journées dans le système informatique;
- Distribuer les tâches aux commis d'expédition et expéditeur.

Horaire de travail : du lundi au vendredi, 8 h 00 à 17 h 00 (possibilité de surtemps)

Taux horaire : Compétitif, selon expérience

Pour postuler, SVP faire parvenir votre résumé via courriel à : belisfr@mapleleaf.ca ou via télécopieur au 819 663-1410

La date limite pour postuler est fixée au 15 août 2009 à 17 h 00.

Merci de nous faire parvenir votre candidature, soyez avisé que seuls les candidats choisis seront contactés.

Service des ressources humaines

808527721

Le conglomérat hausse néanmoins ses prévisions pour 2009

La récession fait mal à BCE

MAXIME BERGERON
LA PRESSE

MONTREAL - Quoi couper pour économiser en temps de récession? Les conversations au téléphone cellulaire, a constaté Bell à ses dépens au cours des derniers mois.

Les clients du conglomérat montréalais ont fortement restreint leur usage du sans-fil pendant le deuxième trimestre, ce qui a contribué à un recul de 4 % des profits et de 2 % du chiffre d'affaires. Une baisse marquée, qui n'inquiète toutefois pas le président de Bell Mobilité, Wade Oosterman.

«C'est une raison qui est avant tout économique, a-t-il affirmé à *La Presse Affaires*. Les revenus d'itinérance ont baissé, parce que les gens voyagent moins. Pourquoi voyagent-ils moins? Parce que l'économie est mauvaise. Les gens font aussi plus d'appels pendant les périodes gratuites (le soir et la fin de semaine).»

L'utilisation grandissante du transfert de données — par exemple les courriels et les textos — a permis de contrebalancer en partie le déclin des conversa-

tions, a souligné M. Oosterman. Et il se montre optimiste pour les trimestres à venir, grâce au lancement prochain de nouveaux appareils et d'un nouveau réseau sans-fil plus puissant.

Le grand patron de Bell Canada Entreprises, George Cope, a lui aussi fait preuve d'un élan d'enthousiasme hier. Malgré la baisse enregistrée au deuxième trimestre, BCE a relevé ses prévisions pour le reste de l'exercice financier.

Le groupe s'attend ainsi à voir son chiffre d'affaires grimper de 1 à 2 % d'ici la fin de l'année, alors qu'il anticipait une croissance nulle en février dernier. BCE table sur une hausse similaire et inattendue de son bénéfice avant intérêts, impôts et amortissements (BAIIA), et sur une progression de 7 à 11 % du bénéfice par action.

«Cela reflète principalement les progrès substantiels que nous avons effectués dans la réduction de nos coûts», a expliqué Siim Vanalseja, chef des affaires financières, pendant une conférence téléphonique.

La restructuration entamée par BCE l'été dernier, notamment

par des licenciements massifs, a permis au groupe d'enregistrer une hausse de 3 % de son BAIIA au deuxième trimestre.

Au total, le chiffre d'affaires de BCE a décliné de 2,1 %, à 4,3 milliards de dollars. Les profits ont baissé de 4,2 % à 346 millions (0,45 \$ par action). En excluant certains coûts, le bénéfice par action atteint 0,58 \$, exactement ce à quoi s'attendaient les analystes sondés par Bloomberg.

Greg MacDonald, de la Financière Banque Nationale, s'attendait plutôt à un bénéfice de 0,61 \$ l'action. Les résultats annoncés hier sont cependant presque conformes à ses attentes, et «marqués par le thème principal de la réduction des coûts». Phillip Huang, de la firme UBS, les juge pour sa part «mieux qu'anticipé».

Gains et pertes

L'entreprise a continué à perdre des abonnés en téléphonie résidentielle pendant le trimestre, à un rythme moindre que l'an dernier. Quelque 100 000 ont abandonné l'entreprise, comparativement à 125 000 il y a un an.

Dans le sans-fil, BCE a enregistré 45 000 activations nettes, un recul de 46 % par rapport à l'an dernier. Le produit mensuel moyen par abonné — une mesure-clé dans l'industrie — a chuté de 4,1 % à 52,05 \$.

Le nombre de connexions à Internet haute vitesse a grimpé de 2000, et celles aux services de vidéo par satellite, de 20 000.

Rachat du Canadien Particiation minoritaire de BCE

MONTREAL — BCE allongera 50 millions de dollars pour acquérir une participation minoritaire dans le Canadien de Montréal, a confirmé hier le conglomérat.

C'est la première fois que l'entreprise divulgue le montant précis de son investissement dans le club de hockey. L'équipe a été rachetée en juin par la famille Molson, avec un coup de pouce financier de BCE.

Cette participation permettra «d'accélérer le sans-fil en profitant du potentiel de commercialisation de la marque Canadiens et de la popularité du contenu relatif à cette équipe à la télévision, en ligne et sur les téléphones mobiles», a fait valoir l'entreprise dans un rapport distribué hier à ses actionnaires.

BCE estime aussi que la relation promotionnelle qui l'unit au Canadien sera renforcée par la transaction. La dénomination du Centre Bell, par exemple, devrait être assurée à long terme.

La vente du Canadien à la famille Molson et à ses partenaires devrait être conclue d'ici la fin septembre, selon BCE. Le montant total de la transaction dépasserait les 575 millions.

LA PRESSE

Twitter victime d'une cyberattaque

NEW YORK – Le service de micro-blogs Twitter a été victime jeudi d'une cyberattaque qui l'a rendu momentanément inaccessible à ses millions d'utilisateurs, tandis que le site de socialisation Facebook et certains sites appartenant à Google étaient également visés.

«En ce jeudi matin qui serait heureux sans cela, Twitter est la cible d'une attaque de 'dénier de service'. De telles attaques viennent d'initiatives malveillantes orchestrées pour perturber et rendre inaccessibles des services tels que les banques en ligne et sites de paiement, et, en l'occurrence Twitter», a annoncé le cofondateur de Twitter, Biz Stone, sur un blog.

Après plus de deux heures de panne, le site affirmait que le service était rétabli. Il gardait toutefois un fonctionnement par à coups pour certains utilisateurs. Concédant une certaine lenteur de chargement, Twitter indiquait dans l'après-midi «travailler pour revenir à 100 % aussi vite que possible».

Twitter, qui selon la société ComScore comptait en avril 17 millions d'utilisateurs, a indiqué qu'il entendait «enquêter» sur les causes de ces perturbations.

Les attaques de «dénier de service» consistent à paralyser un site en saturant les connexions à partir d'ordinateurs infectés de programmes malveillants.

Facebook et Google

Interrogés par l'AFP, des porte-parole de Facebook et de Google ont indiqué que leurs sites avaient également été visés par des cyberattaques.

Chez Facebook, la porte-parole Brandee Barker a évoqué «des problèmes de réseau liés à une apparente attaque de 'dénier de service'». «Aucune donnée d'utilisateur n'a été violée et nous avons restauré un accès complet pour la plupart des utilisateurs», a-t-elle assuré.

Google, propriétaire du site de partage de vidéos YouTube, a indiqué qu'«une poignée de sites non-Google ont été touchés par une attaque de 'dénier de service'». Son porte-parole Nate Tyler a toutefois assuré que «les systèmes Google ont empêché que l'impact soit substantiel».

Pas une première

Ce n'est pas la première fois que Twitter tombe en panne, une faiblesse mise sur le compte de difficultés pour s'adapter à la forte croissance de son utilisation. Mais c'est la première fois que le service était interrompu aussi longtemps et de façon aussi généralisée.

Selon la société Pingdom, spécialisée dans la surveillance de la performance des sites Internet, Twitter n'avait connu que 17 minutes de panne au total pour tout le mois de juillet, une performance nettement meilleure qu'en juin (2 heures et 3 minutes de panne au total).

AGENCE FRANCE-PRESSE



Clarence Rockland

TECHNICIEN(NE) EN GÉNIE CIVIL/ SUPERVISEUR DES TRAVAUX PUBLICS

CADRE DE TRAVAIL :

Sous la surveillance du Directeur des Services physiques, le (la) Technicien(ne) sera impliqué(e) dans la planification, le contrôle et la supervision des travaux de construction dans le domaine des chemins, de l'aqueduc, des égouts sanitaires et pluviaux. Autres tâches incluent le dessin, l'arpentage ainsi que la patrouille des routes.

EXIGENCES :

- Détenir un diplôme de Technicien(ne) ou
- Technologue en génie civil ou expérience équivalente
- Détenir un permis de conduire valide
- Maîtrise des deux langues officielles (parlé et écrit)
- Connaissance d'Autocad; autres logiciels un atout
- Connaissance du « G.I.S. » et « G.P.S. » un atout

BÉNÉFICES :

Rémunération selon l'échelle salariale en vigueur en plus d'une excellente gamme d'avantages sociaux.

La Corporation désire remercier tous les candidats(es) et communiquera seulement avec ceux qui seront convoqués à une entrevue.

Les personnes qui rencontrent les exigences du poste et qui sont intéressées à soumettre leur candidature sont priées d'acheminer leur curriculum vitae portant la mention « Offre d'emploi-Technicien(ne) en génie civil » avant 16 h, le lundi 24 août 2009 au soussigné.

Yves Rousselle, C.E.T.
Directeur, Services physiques
Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
1560, rue Laurier Rockland ON K4K 1P7

808527685



Les Aliments Martel est une division des Aliments Maple Leaf. Nous fabriquons des aliments de haute qualité, délicieux, nutritifs et novateurs. Nous disons avec fierté que nous sommes des gens passionnés, passionnés de bonne bouffe. Notre culture est axée sur des valeurs et orientée vers l'action – une riche culture qui met l'accent sur le développement du leadership et l'amélioration continue. L'usine de Gatineau est actuellement à la recherche :

Titre du poste : Directeur Assurance Qualité

Durée : Temps plein

Éducation : Baccalauréat en Sciences et technologies des aliments ou Diplôme d'études collégiales en Technologies de transformation alimentaire (une formation d'auditeur interne en système qualité est un atout);

Compétences : Minimum de sept (7) ans d'expérience en assurance-qualité dans le secteur alimentaire avec une bonne connaissance de systèmes HACCP et ISO; Très bonnes connaissances informatiques (Word, Excel, Outlook); Maîtrise du français et de l'anglais tant à l'oral qu'à l'écrit. Le leadership, l'esprit d'analyse, le sens pratique, la rigueur, la capacité à vendre ses idées et une bonne vision systématique et organisationnelle sont des qualités qui vous caractérisent.

Description des tâches :

- Gérer les spécifications de produits finis;
- Assurer la gestion des recettes et procédés standards;
- Analyser les plaintes reçues et assurer le suivi des correctifs en usines;
- Gérer le processus de non-conformité et d'actions correctives / préventives;
- Participer au processus d'audits et de maintenance du système Qualité corporatif;
- Supporter le secteur des opérations dans ses activités de contrôle de la qualité;
- Supporter les coordonnateurs techniques boulangerie lors de demandes d'amélioration de produits, de résolutions de problèmes ou de transferts/modifications de produits.

Horaire de travail : du lundi au vendredi, 8 h 00 à 17 h 00

Taux horaire : Compétitif, selon expérience

Pour postuler, SVP faire parvenir votre résumé via courriel à : belislr@mapleleaf.ca ou via télécopieur au 819 663-1410

La date limite pour postuler est fixée au 15 août 2009 à 17 h 00.

Merci de nous faire parvenir votre candidature, soyez avisé que seuls les candidats choisis seront contactés.

Service des ressources humaines

808527718

LeDroit

est actuellement à la recherche d'un(e)

COORDONNATEUR(trice), promotions et communications

Seul quotidien francophone de la région de la capitale nationale, LeDroit est établi depuis 1913. Son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien. LeDroit est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.

Relevant du Président et éditeur, le titulaire planifie, organise, dirige et contrôle l'ensemble des activités de promotion et de communication du quotidien.

LES FONCTIONS

Participer à l'élaboration des objectifs de communication de l'entreprise quant à ses relations publiques, sa publicité, la promotion de la vente des abonnements, la reconnaissance des activités du service de l'information et toutes autres activités de promotion du journal.

Préparer un bilan annuel des diverses activités de relations publiques et de promotions réalisées par le journal, en faire l'analyse et présenter une série de réflexions et de recommandations pour l'année à venir.

Planifier, organiser, coordonner et évaluer certaines activités de relations publiques de l'entreprise, dont la participation à des salons et autres événements du genre.

Représenter LeDroit auprès de certains organismes, assister à des rencontres publiques ou privées d'associations et d'institutions du milieu.

Organiser, concevoir et rédiger la publicité institutionnelle du quotidien LeDroit, en assurer la qualité.

Organiser et gérer les concours s'adressant au public.

Coordonner les placements média du journal LeDroit selon les plans de communication établis. Développer et coordonner les communications internes et externes du journal.

LES EXIGENCES

Posséder un diplôme d'études collégiales en communication, publicité, marketing ou expérience équivalente.

EXPÉRIENCE :

Posséder un minimum de trois années d'expérience dans le domaine des communications, marketing ou publicité.

CONNAISSANCES PARTICULIÈRES :

Connaissance approfondie en :

- Communication
- Publicité et marketing
- Relations publiques
- Connaissance approfondie du français parlé et écrit.
- Bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit.

QUALITÉS SPÉCIFIQUES :

Dynamisme, esprit d'analyse, initiative, autonomie, débrouillardise, créativité, sens aigu de l'organisation, entregent, polyvalence, habile communicateur, bonne résistance au stress, disponibilité et habileté à gérer plusieurs dossiers à la fois avec un échéancier serré.

Nous offrons une rémunération concurrentielle ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Si vous êtes intéressé, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 10 août 2009 à l'attention de :

Véronique Harrington
Bureau de l'éditeur
LeDroit
47, Clarence - C.P. 8860, succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9
vharrington@ledroit.com
Télécopieur : (613) 562-7512

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi.

729527292



Les Services de soutien au personnel et aux familles des Forces canadiennes offrent des services communautaires, de conditionnement physique, de sports, de loisirs, de vente au détail, d'assurance et de planification financière aux membres des Forces canadiennes et à leurs familles dans les bases militaires au Canada, en Europe et en Afghanistan. La Division des ressources humaines au quartier général cherche présentement une personne très compétente pour occuper le poste de

Gestionnaire supérieur des talents et de la diversité

Relevant de la directrice des programmes de RH à Ottawa, la ou le gestionnaire supérieur des talents et de la diversité assumera la responsabilité générale de la planification et de la mise en œuvre des programmes de talents, notamment les langues officielles, l'apprentissage et le perfectionnement, la gestion du rendement du personnel, la planification des effectifs et l'enseignement des langues secondes, ainsi que des programmes de diversité et d'équité en matière d'emploi pour l'ensemble de l'organisation.

La candidate ou le candidat retenu sera un professionnel des RH chevronné, et plus particulièrement en gestion de programmes de langues officielles et d'équité en matière d'emploi. Elle ou il détiendra un diplôme universitaire dans un domaine connexe ou l'équivalent, ainsi que d'excellentes aptitudes à communiquer et beaucoup d'entregent. Cette personne aura un esprit d'équipe et une passion pour l'excellence, sera motivée par un milieu de travail diversifié et complexe, sera fortement axée sur le client, possèdera un excellent jugement et fera preuve d'un véritable engagement à ces égards. La maîtrise des deux langues officielles est exigée.

Si ce poste stimulant vous intéresse, veuillez envoyer votre curriculum vitae, avant le **24 août 2009**, à Judith Wightman jw@wightmanandassociates.com. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements sur le site Web de l'organisation à www.aspfc.com. Nous remercions toutes les personnes de leur intérêt, mais nous ne communiquerons qu'avec celles retenues pour une entrevue.



WIGHTMAN & ASSOCIATES

808527611



La Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO) est l'interlocutrice privilégiée du gouvernement du Québec en matière de développement régional. La CRÉO a mis sur pied une Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire public de l'Outaouais (CRRNTO) et veut élaborer un Plan régional de développement intégré des ressources naturelles et du territoire public de l'Outaouais (PRDIRT). La CRÉO recherche un(e) agent(e) de développement ayant une expertise en aménagement du territoire ou des ressources naturelles.

AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT

TÂCHES ET RESPONSABILITÉS :

- Assurer la rédaction du Plan régional de développement intégré des ressources naturelles et du territoire public de l'Outaouais (PRDIRT);
- Pourvoir à l'organisation et au classement documentaire des nombreux ouvrages, outils de planification et autres documents pertinents à la confection du PRDIRT;
- Produire des documents synthèse en support aux travaux des Tables locales de concertation;
- Participer aux activités liées à la Table des commissaires, notamment la préparation des rencontres, la rédaction des procès verbaux et le suivi des actions;
- Voir aux activités liées au Comité consultatif en matière d'éducation et de communication de la CRRNTO, notamment la préparation des rencontres, l'animation du comité, la rédaction des procès verbaux et le suivi des actions;
- Assurer la mise à jour du contenu sur le site internet de la CRRNTO;
- Assister l'équipe de la CRRNTO dans ses diverses activités.

QUALIFICATIONS REQUISES :

- Baccalauréat dans une discipline en lien avec l'aménagement du territoire ou des ressources naturelles;
- Capacité d'analyse et esprit de synthèse très développés;
- Excellentes habiletés en rédaction et en communication verbale (français et anglais);
- Expérience de travail en gestion de projets et d'au moins 8 ans dans des fonctions similaires;
- Solide connaissance de la région de l'Outaouais : le territoire, les acteurs ainsi que les activités et les enjeux liés à la protection et la mise en valeur des ressources naturelles sur territoire public;
- Expérience en animation de séances de travail visant à concerter des acteurs aux intérêts variés;
- Maîtrise des logiciels de la suite Office.

La CRÉO offre un contrat d'un an avec possibilité de renouvellement. La rémunération sera établie en fonction de l'expérience et des qualifications et selon l'échelle salariale en vigueur. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant 16h30 le 26 août 2009 par courriel à flamarche@cre-o.qc.ca.

Seuls les candidates et candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

Concours Agent(e) de développement pour la CRRNTO
Conférence régionale des élus de l'Outaouais
394, boul. Maloney Ouest, Gatineau Qc, J8P 7Z5
Téléphone : 819.663.2480

808527618

A38 CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Distribution de journaux

Quebecor et CanWest unissent leurs forces

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Face à la crise des médias, Quebecor (TSX: QBR.B) et CanWest Global Communications (TSX: CGS.A) ont décidé d'unir leurs forces pour la distribution de leurs quotidiens à Toronto, Calgary et Ottawa.

«On va partager nos routes, c'est-à-dire qu'on va avoir un seul et même camion qui va distribuer les deux journaux», a expliqué

une porte-parole de Quebecor, Isabelle Dessureault, au cours d'un entretien téléphonique, jeudi.

«Il y a des quartiers où c'est CanWest qui va distribuer les deux journaux et l'inverse sera vrai également, a-t-elle ajouté. On va donc obtenir des économies de coûts de part et d'autre. Les deux entreprises en ont bien besoin.»

L'entente pourrait un jour s'étendre à d'autres marchés, y compris au Québec, où Quebecor et CanWest possèdent tous deux

des quotidiens. M^{me} Dessureault n'a pas voulu préciser le nombre de travailleurs qui seront touchés par la décision. La direction a assuré que le pacte entraînerait des «économies significatives», sans toutefois les chiffrer.

«Ce n'est pas ça qui va sauver CanWest de la faillite, a-t-elle lancé. Mais avec ce qu'on vit à l'heure actuelle comme défis du côté de la presse écrite, il n'y a pas de petits projets (de réduction de coûts).»

Quebecor a pris une autre tangente pour ses journaux hebdomadaires au Québec: l'entreprise a récemment mis fin à un partenariat avec Transcontinental (TSX: TCL.A) en vertu duquel les deux éditeurs se partageaient la distribution de ces journaux et des circulaires afin de mettre en place son propre réseau à la grandeur de la province.

Le groupe dirigé par Pierre Karl Péladeau a indiqué jeudi avoir bénéficié des mesures d'austérité annoncées en décembre, qui comprenaient principalement le licenciement de 600 employés dans ses journaux, soit 10% de la main-d'œuvre de ce secteur.

Selon l'entreprise, ces compressions ont entraîné des réductions de coûts de 18 millions de dollars au deuxième trimestre, terminé le 30 juin. À cela s'est ajoutée une économie d'environ 3 millions de dollars découlant du non-versement des salaires aux employés de la rédaction du *Journal de Montréal*, en lock-out depuis janvier.

Malgré tout, le bénéfice d'exploitation du secteur des médias d'information de Quebecor a plongé de 24,6% au deuxième trimestre pour s'établir à 55,6 millions. La baisse s'explique surtout par la chute des revenus publicitaires, qui a fait reculer de 15,6%, à 268,7 millions, le chiffre d'affaires de la division.

Résultats

Ces difficultés persistantes n'ont pas empêché Quebecor de dégager un bénéfice net trimestriel de 76,8 millions (1,19\$ par action), en hausse de 33,6% par rapport aux 57,5 millions (89 cents par action) dégagés pendant la même période de l'an dernier.

En excluant un gain de 21,6 millions lié à une licence du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), les profits nets se sont établis à 56,3 millions (88 cents par action), en hausse de 35,7% par rapport aux 41,5 millions (65 cents par action) d'il y a un an.

Les résultats ont pulvérisé les prévisions des analystes, qui s'attendaient à un bénéfice par action (ajusté) de moins de 78 cents. Les investisseurs ont fait exploser l'action de plus de 9%, ce qui a fait clôturer le titre à 21,50\$ à la Bourse de Toronto.

Quebecor Media possède entre autres le réseau de télévision TVA, *Le Journal de Montréal*, la chaîne de journaux Sun Media au Canada anglais et Vidéotron, de même que le réseau Internet Canoe et le Groupe Archambault.

AVOCAT(E) RECHERCHÉ(E)

Droit du travail
Gatineau

Chef de file dans la région de l'Outaouais, **Saucier-Carpentier Cayen** dessert des employeurs dans le domaine municipal de même que dans le secteur de la santé et des services sociaux.

Nous sommes affiliés au cabinet *Bélanger Sauvé* avec lequel nous entretenons des liens étroits et vous pourrez tirer profit de notre dynamisme.

Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire tenir leur curriculum vitae à l'attention de M^{re} Charles Saucier.

**SCC SAUCIER
CARPENTIER-CAYEN**
Avocats-Lawyers s.e.n.c.

227, boulevard Saint-Joseph
Gatineau (Qc) J8Y 3X5
csaucier@sccjuri.com

808527711



UN(E) TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION

aux Services financiers
Temps complet permanent

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité hiérarchique du chef des services financiers et de l'informatique, la personne responsable accomplit, à partir d'une connaissance approfondie d'un système de paie complexe dans un milieu conventionné, une série de travaux visant à assurer la rémunération régulière et exacte de l'ensemble des employés de l'établissement. Elle voit également à la gestion du programme d'assurances collectives, à la gestion du dossier des employés, à la préparation et la distribution des rapports requis, à la production des remises gouvernementales et des rapports fiscaux. De plus, elle agit à titre de personne ressource auprès de l'ensemble des gestionnaires et des employés pour toute question touchant la rémunération. Elle assume également, si requis, d'autres tâches et responsabilités connexes aux services financiers.

EXIGENCES

- D.E.C. en techniques administratives ou baccalauréat en administration ou en comptabilité ;
- Connaissance approfondie de l'informatique (Suite Microsoft, Lotus Notes, logiciel de gestion de paie) ;
- Expérience de deux (2) ans dans les travaux reliés à la rémunération (50 employés ou plus);
- Expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux souhaitable ;

Soumettre votre candidature **au plus tard le 21 août 2009.**

Service des ressources humaines, Centre hospitalier Pierre-Janet
20, rue Pharand, Gatineau (Québec) J9A 1K7 | Téléc. : 819 776-8046
Courriel : carrieres@chpj.ca

FAITES PARTIE...

- du **seul établissement psychiatrique** de l'Outaouais
- d'un milieu de travail stimulant et **humain**
- d'une équipe de travail axée sur l'**autonomie** et le **bien-être** de la personne souffrante

www.chpj.ca/carrieres

808527713

Fannie Mae Une nouvelle perte colossale

WASHINGTON — L'organisme américain de refinancement hypothécaire Fannie Mae a subi une nouvelle perte colossale au deuxième trimestre, qui l'a contraint à réclamer 10,7 milliards de dollars supplémentaires au Trésor pour revenir à une situation nette positive.

La société a perdu 14,8 milliards, contre 23,2 milliards au trimestre précédent, a-t-elle annoncé jeudi dans un communiqué.

Son déficit par action s'est établi 2,67 dollars au cours de la période sous revue, contre 4,09 dollars trois mois plus tôt.

Ces nouvelles et lourdes pertes ont été provoquées par un effort considérable de provisionnement de 18,8 milliards de dollars destiné à refléter la montée des impayés parmi les emprunteurs hypothécaires américains et la poursuite d'une situation très difficile sur le marché immobilier.

La remontée des places boursières a toutefois permis au groupe d'enregistrer des plus-values comptables sur ses placements, qui sont évalués à leur valeur de marché. D'autant que Fannie Mae dispose désormais de plus de latitude pour déterminer leur valeur depuis l'adoption de nouvelles normes comptables.

Fannie Mae, comme son concurrent Freddie Mac, avait été placée à l'automne sous tutelle des pouvoirs publics pour échapper à la faillite.

AGENCE FRANCE-PRESSE



**SERVICES COMMUNAUTAIRES DE
PRESCOTT ET RUSSELL**
www.servcompr.com

JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE

Les **Services communautaires de Prescott et Russell** sont à la recherche de candidats pour leurs programmes de jour.

La communauté supporte notre organisme via le bénévolat.

Coordonnateurs pour programmes de jour pour adultes (régulier temps plein)

- Un premier poste pour le secteur Russell (lieu : Embrun)
- Un deuxième poste pour le secteur Prescott (lieu : à être déterminé)

Rôle :

- a) Planifier, coordonner et administrer le programme
- b) Planifier et coordonner les activités du programme
- c) Assurer la gestion des bénévoles et des stagiaires
- d) Gérer les locaux et les équipements utilisés par le programme
- e) Appuyer le directeur général dans la gestion financière du programme

Exigences du poste

- Diplôme d'études collégiales en gérontologie et/ou travail social
- Expérience auprès des personnes âgées
- Expérience auprès des bénévoles
- Un an d'expérience pertinente dans le domaine communautaire

Aptitudes :

- Posséder une expérience en intervention individuelle et de groupe
- Posséder une grande capacité de travailler de façon autonome
- Connaissance fonctionnelle de l'informatique
- Être capable d'évoluer dans un contexte de changement
- Bien maîtriser la langue française écrite et parlée
- Posséder une connaissance adéquate de l'anglais

Conditions salariales

Échelle salariale et avantages sociaux sont en fonction de la nouvelle convention collective.

Condition spéciale d'emploi liée au poste

Avoir accès à un véhicule automobile

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae **pour le 14 août 2009** :

**250, rue Principale est, bureau 214
Hawkesbury (Ontario) K6A 1A5**

Télécopieur : 613 632-7581 • Courriel : servcomm@hawk.igs.net

Seule la personne dont la candidature aura été retenue pour une entrevue sera contactée. Le masculin inclut le féminin et le féminin inclut le masculin.

808527544

Directeur des contrats

Résidences de l'Université d'Ottawa

Soucieux d'offrir un excellent service à la clientèle, vous gérerez une résidence universitaire et un hôtel. DMS Group (www.dmsproperty.com), l'une des plus importantes sociétés de gestion immobilière au Canada, offre une occasion unique pour un leader bilingue (français et anglais) avec un esprit d'initiative éprouvé, de bonnes aptitudes en planification à court et moyen terme de même que des connaissances en administration et en gestion immobilière. Votre principal mandat sera de superviser les activités et d'assurer le respect de toutes les exigences, incluant les niveaux de service, du contrat entre l'Université et DMS Residences Services. De plus, vous serez responsable de la gestion générale des cinq résidences de l'Université, composées d'appartements et de chambres, qui sont occupées par des étudiants huit mois par année et qui servent d'hôtel les quatre autres mois. Ce poste stimulant nécessite une solide expérience dans la gestion d'une réception ouverte 24 h sur 24 et 7 jours sur 7 et d'un hôtel, des connaissances en communication et en marketing ainsi que des études universitaires dans une discipline appropriée ou l'équivalent.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à **hr@dmsproperty.com**



808527733

Ordre des
enseignantes et
des enseignants
de l'Ontario
Ontario
College of
Teachers



Directrice ou directeur des Services en français

Nous sommes à la recherche d'un membre en règle de l'Ordre, pédagogue chevronné, ayant de l'expérience en gestion dans un conseil scolaire de langue française ou dans un autre établissement d'enseignement comparable de l'Ontario. Responsable des services en français et des relations extérieures, la personne retenue fera partie de l'équipe de haute gestion de l'Ordre et relèvera directement du registrateur.

La personne idéale connaît à fond les questions d'actualité en éducation, l'élaboration de politiques, l'autoréglementation et le mandat de l'Ordre, notamment par rapport aux intervenants de langue française, dont les conseils scolaires de l'Ontario, les facultés d'éducation et les partenaires en éducation. Nous recherchons quelqu'un qui possède d'excellentes aptitudes à la communication et à la résolution de problèmes, et qui vise l'excellence des services offerts au secteur de l'éducation de langue française en Ontario. D'excellentes compétences en français et en anglais, écrits et parlés, sont essentielles.

Prêt de service jusqu'en août 2010, avec possibilité de prolongation. Échelle salariale : de 122 976 \$ à 163 968 \$.

L'Ordre offre un salaire concurrentiel, des avantages sociaux complets et un milieu de travail moderne. Pour poser votre candidature, envoyez votre c.v., de préférence par courriel, au plus tard le 11 septembre 2009 à **emplois@oeo.ca** en précisant le numéro de poste 09-12 dans l'en-tête de votre message. Pour plus de renseignements sur l'Ordre, visitez notre site à **www.oeo.ca**.



Ordre des
enseignantes et
des enseignants
de l'Ontario

Ontario
College of
Teachers

808527666

LEADERSHIP EN RH DE L'UNIVERSITÉ CANADIENNE.

Vice-recteur associé, vice-recteure associée, Ressources humaines

Université d'
University of
Ottawa
Canada's university

L'**Université d'Ottawa** est une institution de haut-savoir vibrant où les cultures et les points de vue convergent afin de perpétuer une expérience d'enseignement vraiment unique. Reconnue comme la première et la plus grande université bilingue en Amérique du Nord, elle offre à ses 36 000 étudiants et à ses 8 000 employés un environnement dynamique et stimulant où la recherche et les connaissances sont des éléments fondamentaux de tous les aspects de la vie universitaire. L'Université a besoin de la direction, de la diplomatie et de la vision stratégique d'un chef accompli pour assumer le poste de **vice-recteur associé des ressources humaines**.

Le vice-recteur associé joue un rôle essentiel afin de façonner la vision, le mandat et la gestion du Service des ressources humaines de l'Université et travaille donc étroitement avec le Recteur et l'équipe de la haute direction. En outre, cette personne assume le rôle de conseiller bien avisé et de partenaire stratégique qui encourage l'atteinte continue des objectifs de l'Université en tant qu'employeur de choix, au moyen d'une communauté engagée. Relevant du vice-recteur, Ressources, le vice-recteur associé, Ressources humaines, est le dirigeant principal des ressources humaines de l'Université et doit bien connaître les domaines de la gestion des ressources humaines, la planification stratégique, le développement organisationnel, l'élaboration et l'application de politiques, les relations avec le corps professoral et le personnel, le recrutement et la rétention du personnel, la rémunération globale, la santé au travail, le régime de retraite et les avantages sociaux.

Pour relever les défis d'aujourd'hui et de demain, le candidat choisi apportera une expérience importante de leadership quant à la gestion des ressources humaines et aura aussi

des connaissances approfondies des enjeux auxquels sont confrontées de grandes organisations complexes fondées sur le savoir. Personne entreprenante et proactive qui connaît bien le domaine des politiques et des lois en matière d'emploi, de retraite et d'avantages sociaux, elle aura fait ses preuves dans un milieu où le travail d'équipe et le processus décisionnel collégial sont des éléments centraux de la réussite.

Cette possibilité palpitante s'adresse à un éminent et talentueux professionnel de la gestion des RH qui est prêt à laisser sa marque auprès d'un important établissement d'enseignement postsecondaire, qui a un diplôme d'études supérieures, très probablement le titre CRHA, ainsi que des capacités pour communiquer efficacement en français et en anglais. Veuillez communiquer avec Melanie Serjak ou Donna Drummond, au numéro 613-749-9909 ou à l'adresse melanie.serjak@rayberndtson.ca

Conformément aux règlements de Citoyenneté et Immigration Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à soumettre leur candidature; toutefois, la préférence sera accordée aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université d'Ottawa possède également une politique en matière d'emploi et d'équité. Nous encourageons donc fortement les femmes, les Autochtones, les membres de minorités visibles et les personnes handicapées à présenter une demande.

Prière de noter que l'utilisation du masculin dans ce texte inclut le féminin et est utilisé dans le seul but d'alléger la lecture.



RAY & BERNDTSON

Leader mondial en recrutement de cadres supérieurs

808527201



Du plaisir au cube.

Avec les applications BlackBerry®, sauter sur le présent est un jeu d'enfant. Que vous souhaitiez maximiser votre temps, trouver un endroit pour sortir entre amis, ou même dénicher une nouvelle recette de tofu, vous trouverez une application BlackBerry® pour profiter plus de chaque moment. Découvrez-les au telusmobilite.com/app



Téléphone intelligent
BlackBerry® Curve™
8330

29,99\$*
entente de 3 ans

449,99\$
sans contrat



Téléphone intelligent
BlackBerry® Storm™
9530

149,99\$*
entente de 3 ans

599,99\$
sans contrat



Téléphone intelligent
BlackBerry® Tour™
9630

NOUVEAU
229,99\$*
entente de 3 ans

599,99\$
sans contrat


le futur est simple^{MD}

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails au telusmobilite.com

► FUTURE SHOP

BEST BUY

Walmart

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Gatineau
Promenades de l'Outaouais
819-568-9600

Communication Sergau
392, montée Paiement
819-669-9777

Communication Sergau
613, boul. Maloney Est
819-595-5151

Hull
Galleries de Hull
819-773-8426

Les prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * Prix valables pour les clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent à un forfait d'appels vocaux non promotionnel de 20\$ ou plus, combiné avec une option de transmission de données de 15\$ ou plus, à la signature d'une entente de service de 3 ans. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, SureType®, SurePress™ et autres marques de commerce, noms et logos apparentés sont la propriété de Research In Motion Limited et sont enregistrés ou utilisés aux États-Unis et dans d'autres pays. Utilisés avec l'autorisation de Research In Motion Limited. FACEBOOK est une marque déposée de Facebook, Inc. FOOD NETWORK est une marque de commerce de Television Food Network G.P.; utilisée avec son autorisation. Les autres marques de commerce appartiennent à leur propriétaire respectif. © 2009 TELUS.